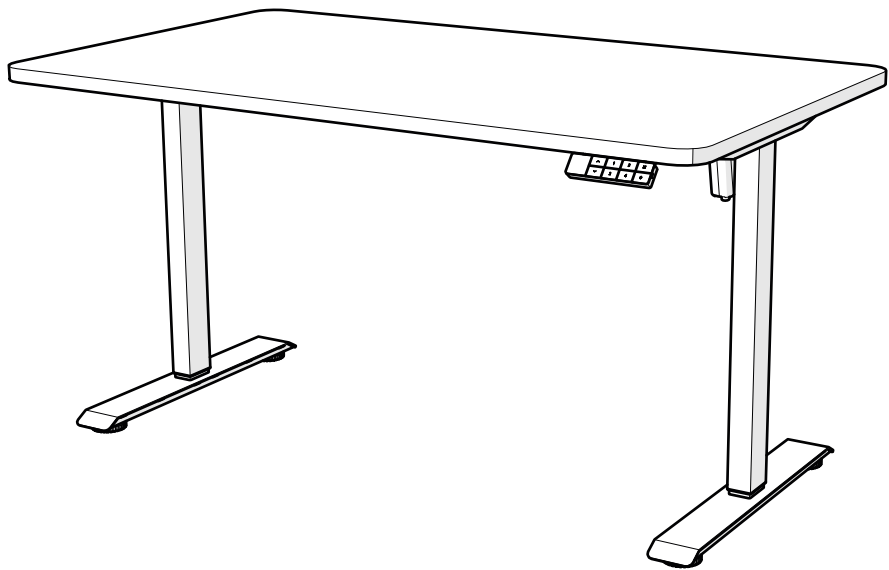
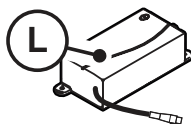
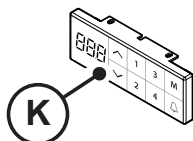
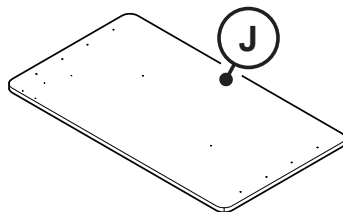
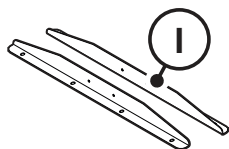
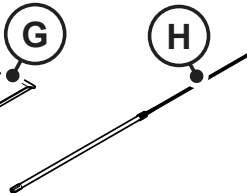
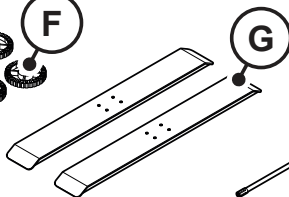
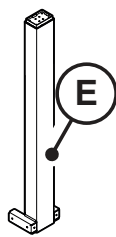
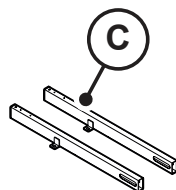
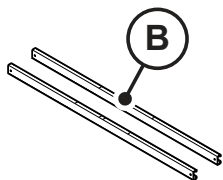
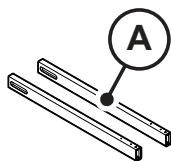


**LEITZ ERGO****ELECTRIC SIT STANDING DESK**  
HEIGHT-ADJUSTABLE**INSTRUCTIONS FOR USE**

|    |    |    |    |    |    |    |     |
|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| GB | 14 | PT | 43 | LV | 68 | RO | 95  |
| DE | 18 | DK | 48 | LT | 72 | UA | 100 |
| FR | 23 | NO | 52 | PL | 76 | TR | 105 |
| NL | 28 | SE | 56 | CZ | 82 | GR | 109 |
| ES | 33 | FI | 60 | SK | 86 |    |     |
| IT | 38 | EE | 64 | HU | 90 |    |     |

1



2



16x  
M6 x 16 mm



14x  
M6 x 14 mm



10x



8x  
M8 x 6 mm



4x  
M4 x 14 mm



5x

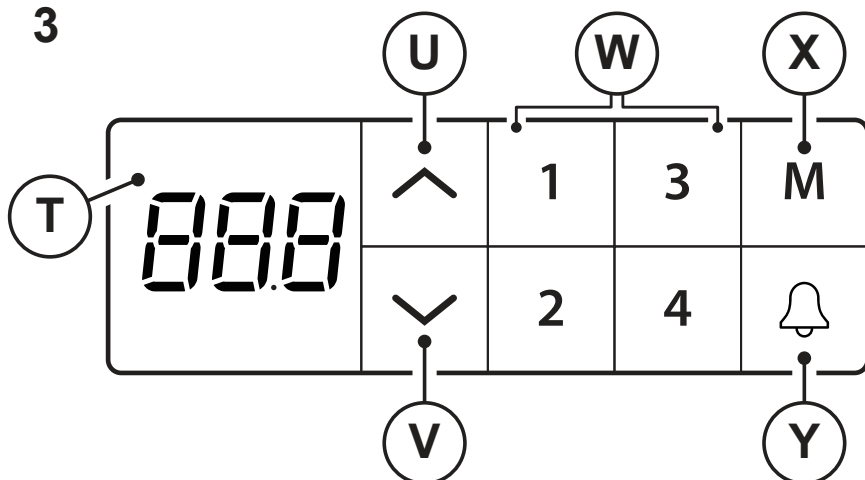


4mm

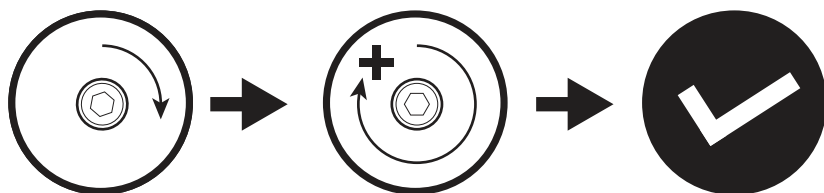


3mm

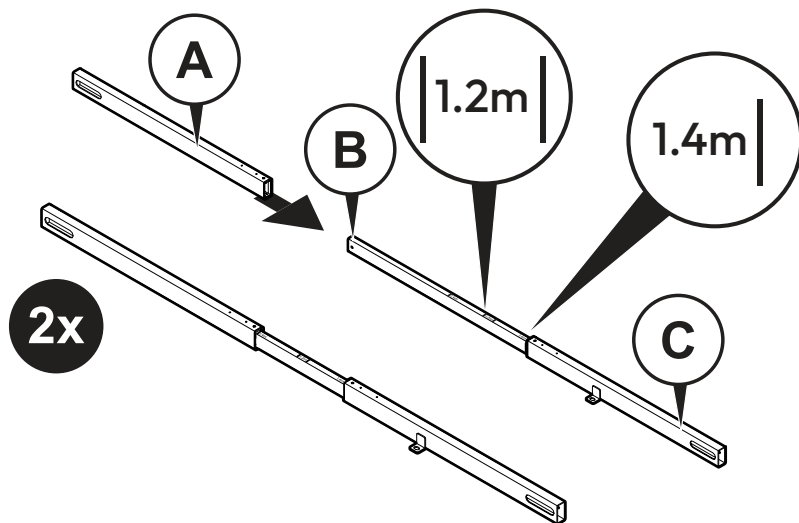
3



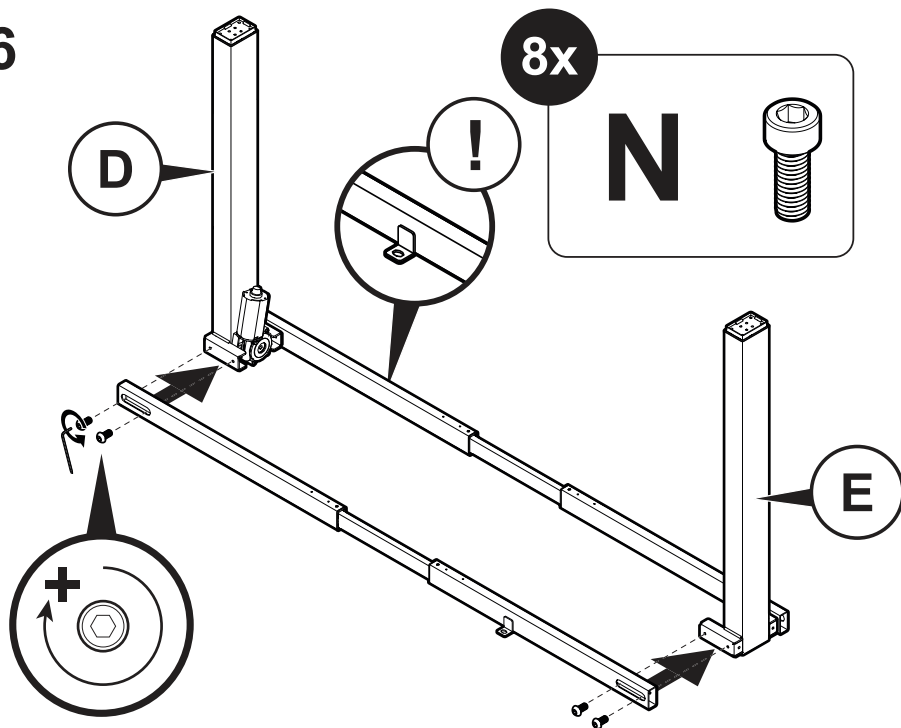
4



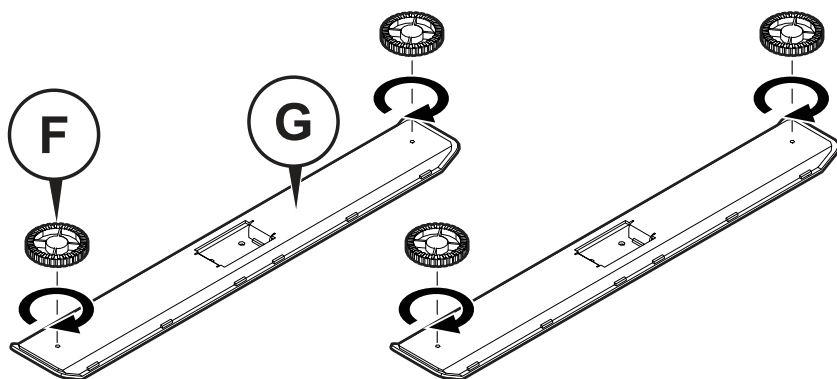
5



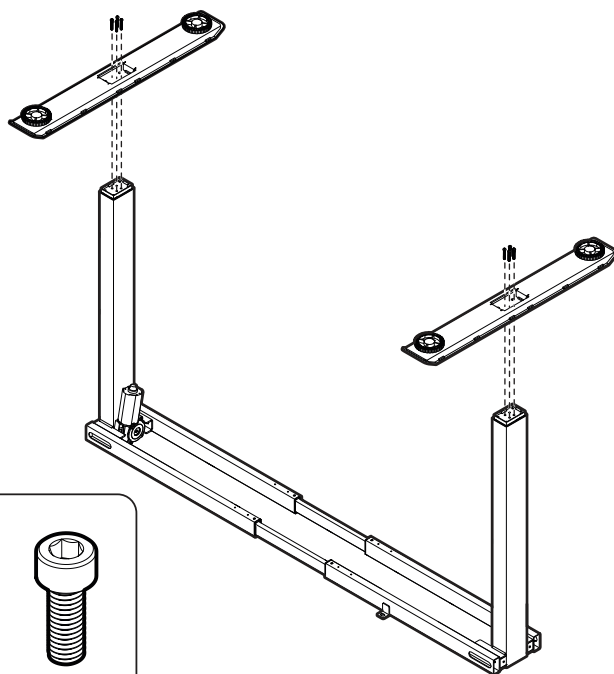
6



7

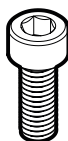


8

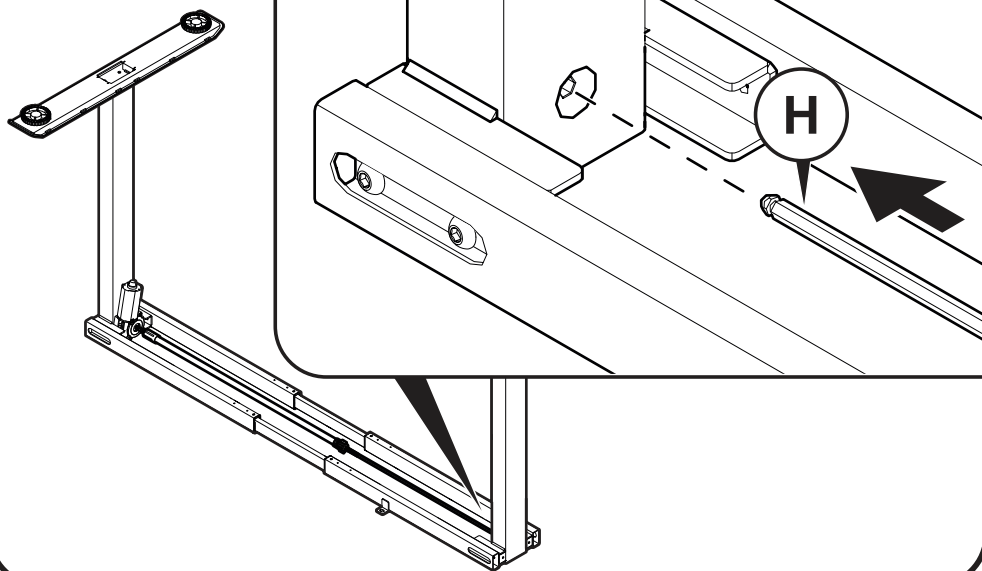


8x

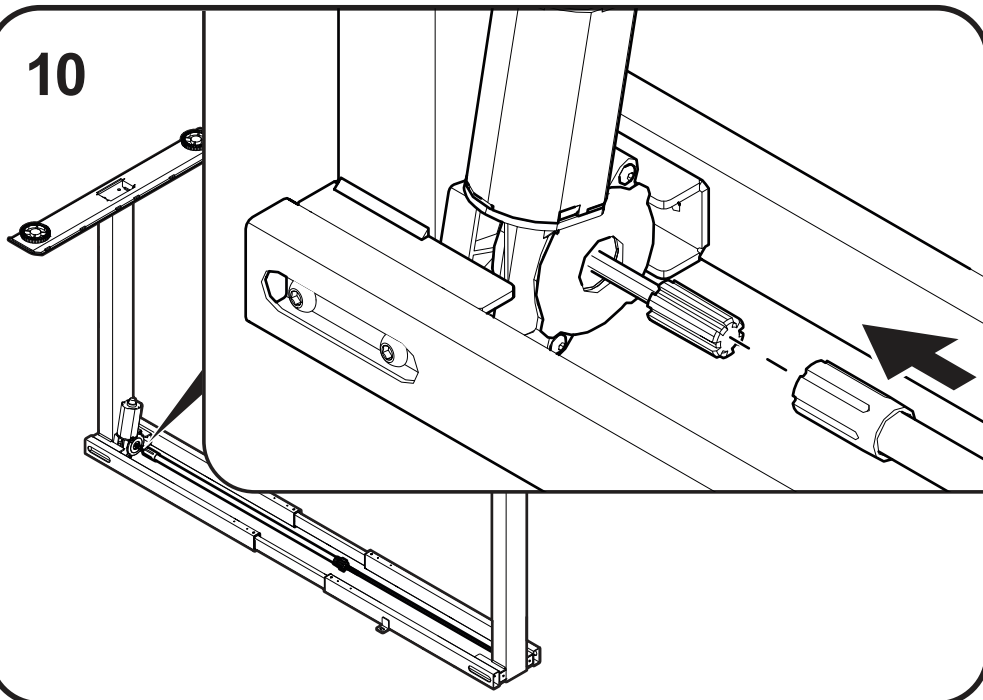
N



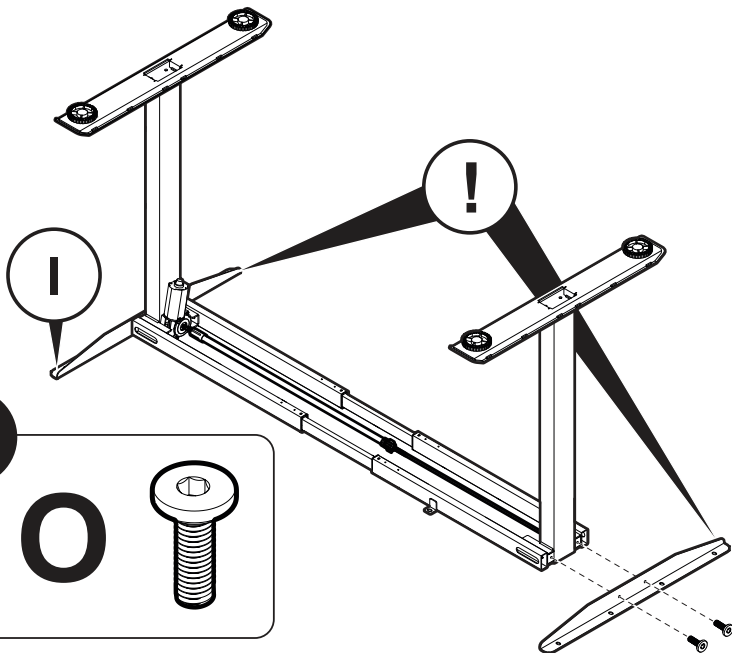
9



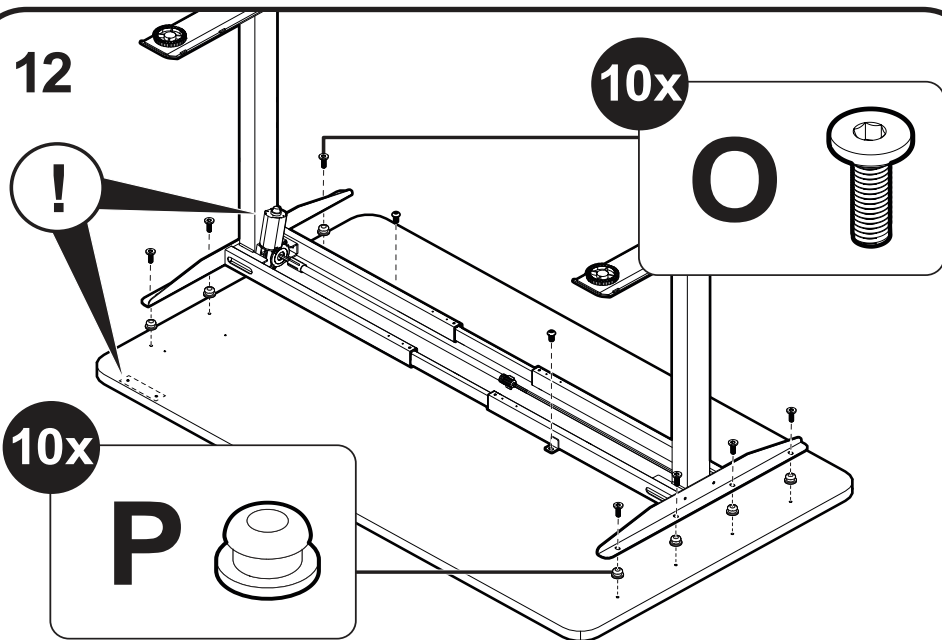
10



11



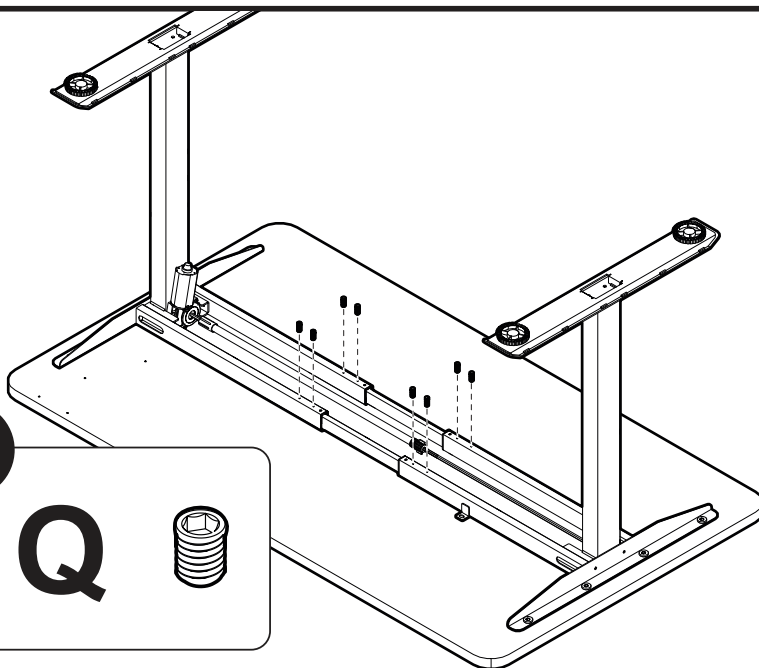
12



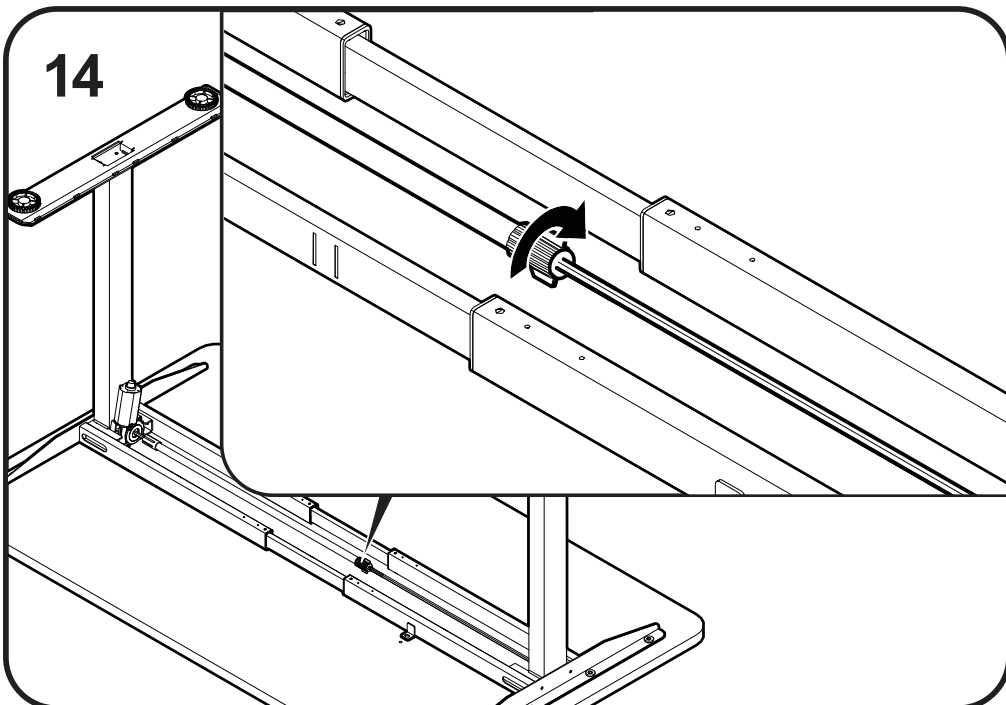
13

8x

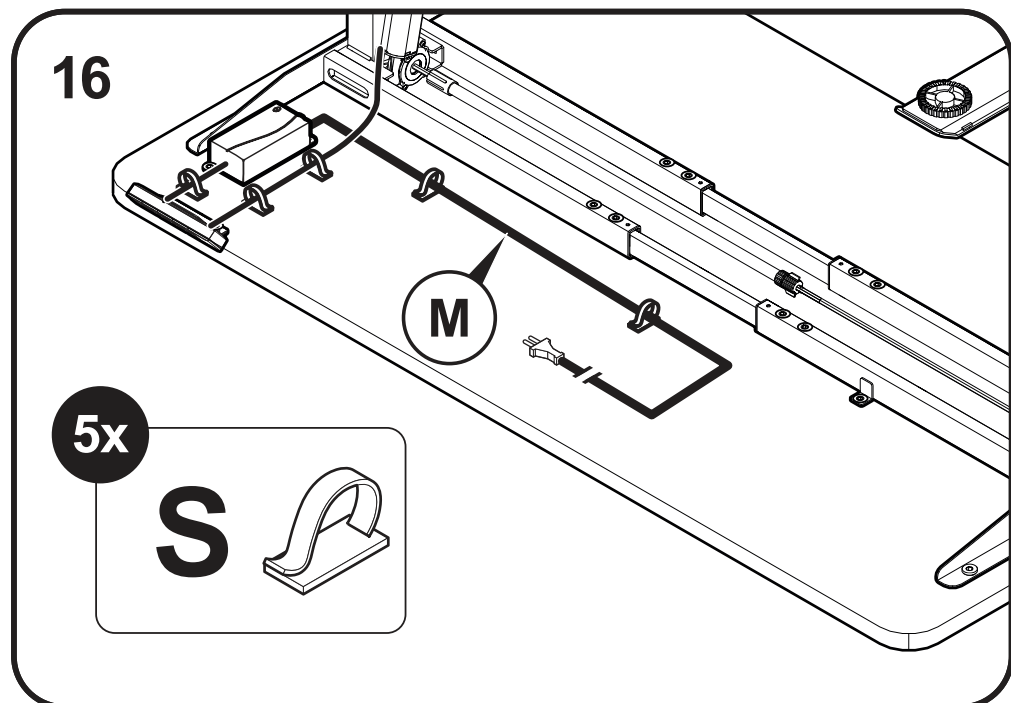
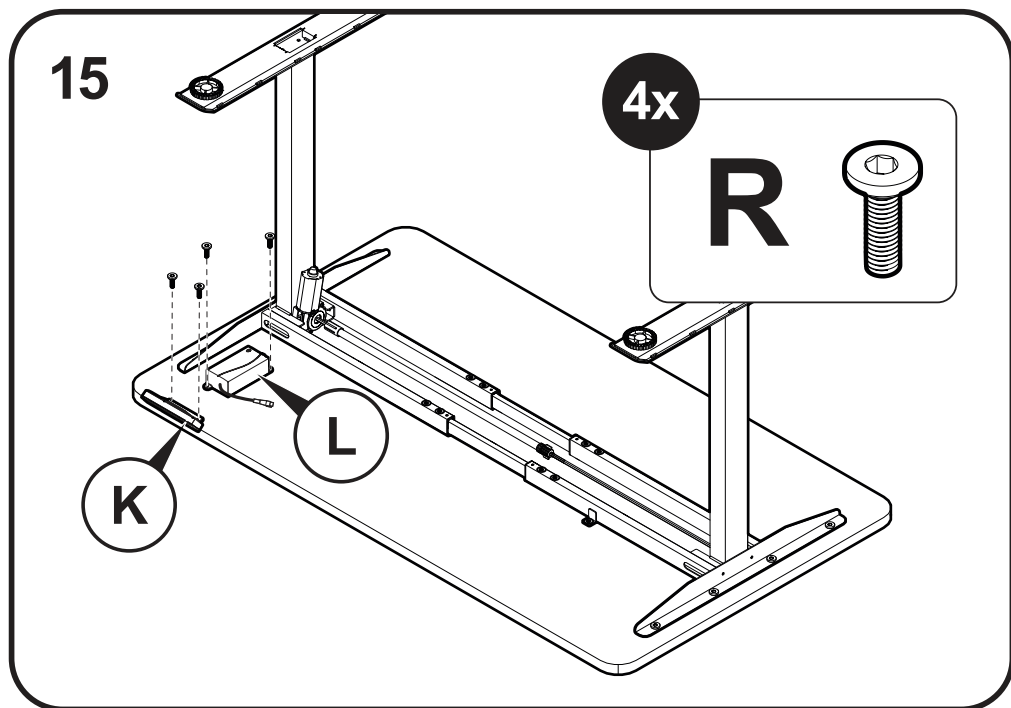
Q



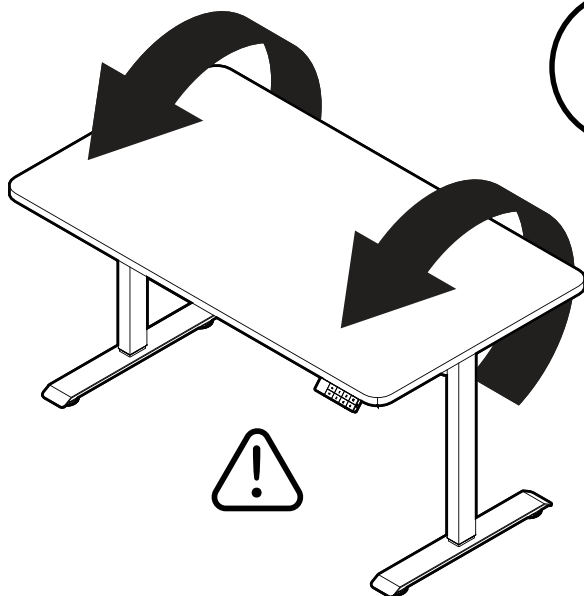
14



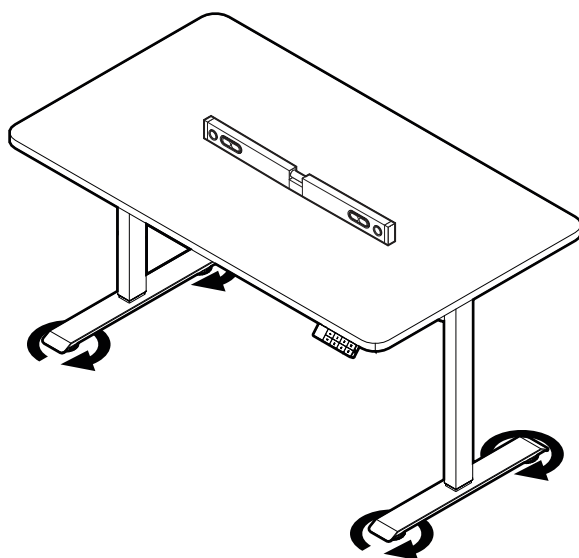




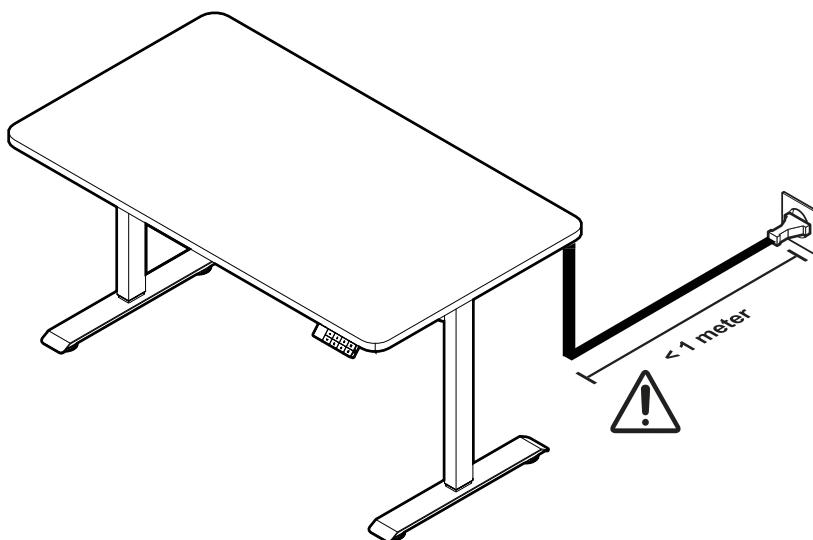
17



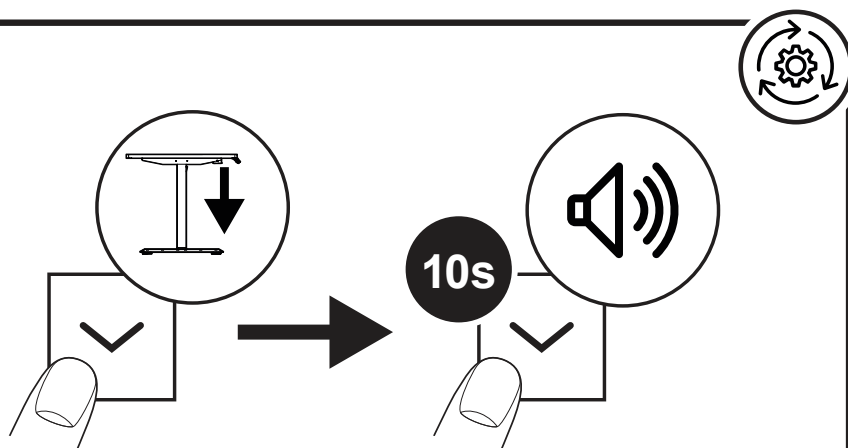
18



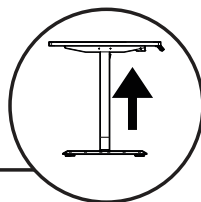
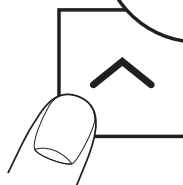
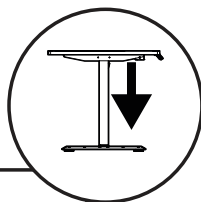
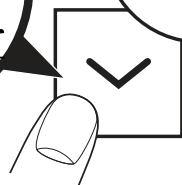
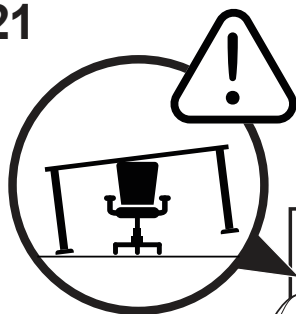
19



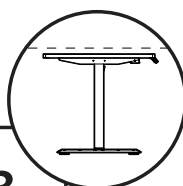
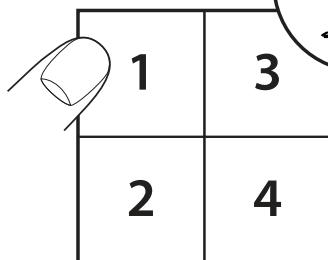
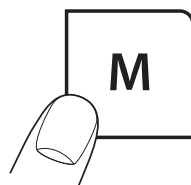
20



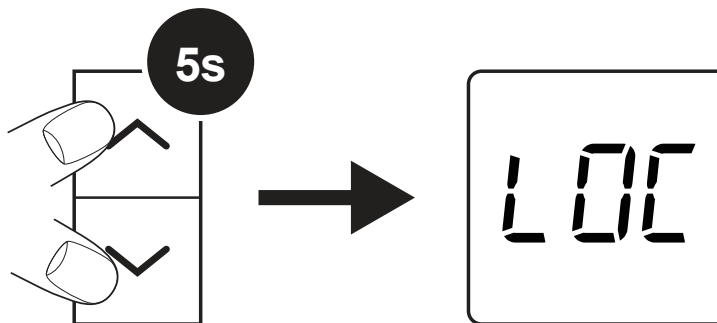
21



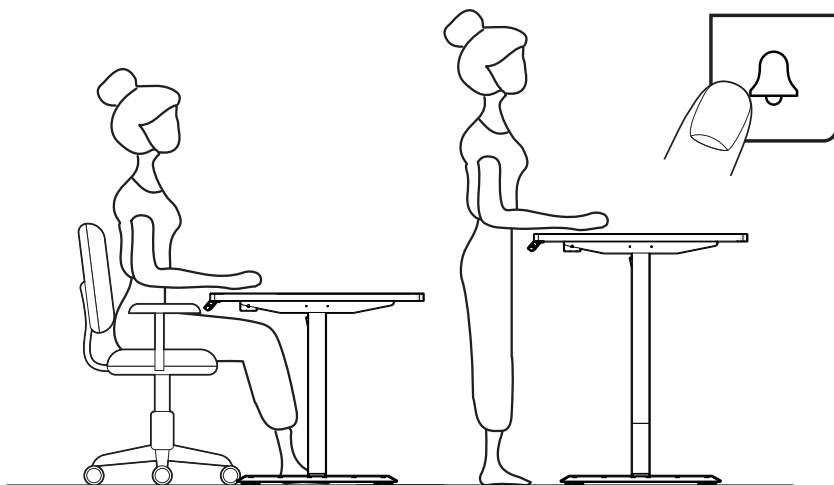
22



23



24



## Thank you for choosing Leitz Ergo

This product is intended to be used as a motorized height-adjustable sit/standing desk. It is designed to promote ergonomic working postures. The desk is designed for flexible use and as a temporary workspace not a permanent workstation. Featuring four memory functions, it allows users to preset and easily switch between their preferred heights. It is suitable for use by one adult in an office or home office environment, providing a flexible workspace that can be tailored to individual comfort and task requirements.

The product shall only be used in accordance with the instructions described in this manual. Any use other than those described in this manual is considered as non-intended use. This will also invalidate the warranty.

## Compatibility

The Electric Sit Standing Desk is compatible with the Leitz Space Saving Monitor arms (6489, 6537, 6538).

## Safety information



**Read and understand this manual, including the technical specifications.**

- This product is not a toy. Make sure children and pets do not play with the product.
- Keep all safety information and instructions for future reference. The manufacturer is not liable for material damage or personal injury caused by incorrect handling or use.
- Before using the product, make sure it is properly assembled and installed according to the manufacturer's instructions to prevent accidents or instability.
- The product is only intended for indoor use.
- Only use the hardware provided in the packaging.
- Do not use this product if the cables or plugs are damaged.
- Do not crawl or lie under the desk.
- Do not exceed the maximum loading capacity of 60 kg.
- Always position the desk on a stable and level surface to prevent tipping or instability.
- The distance between the tabletop and adjacent structures must be greater than 230 mm.
- In order to avoid pinching: use a safety distance to other objects of 25 mm.
- Check the device and cable (and if applicable, the adapter) for any damage before use. If there is any visible damage, a strong odour, or excessive overheating of components, unplug all the components immediately and stop using the device.
- Always use a correctly rated and grounded power outlet.
- Always clear the table of any items before relocating it.
- Do not lean, sit, or stand on the product.
- Do not attempt to open, modify, or repair the product. Only trained and qualified personnel shall repair or work on the product.
- Always keep fingers and hands clear of the legs and the transmission when lowering or raising the desk to avoid the risk of pinching or injury.
- Always move the desk with two people to prevent injury or damage to the product.
- Make sure there are no items or obstructions under the desk before lowering.

## Product overview ①

- |                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| A. Plain crossbar ends (2x)  | H. Transmission rod |
| B. Center rails (2x)         | I. Side brackets    |
| C. Tabbed crossbar ends (2x) | J. Table top        |
| D. Motorized leg             | K. Handset          |
| E. Unmotorized leg           | L. Adapter          |
| F. Leveling studs (4x)       | M. Power cord       |
| G. Feet (2x)                 |                     |

## Mounting hardware and tools ②

- |                           |                            |                     |
|---------------------------|----------------------------|---------------------|
| N. M6 x 16 mm bolts (16x) | Q. M8 x 6 mm setscrew (8x) | • 4 mm Allen wrench |
| O. M6 x 14 mm bolts (14x) | R. M4 x 14 mm bolts (4x)   | • 3 mm Allen wrench |
| P. Washers (10x)          | S. Cable clips (5x)        |                     |

## User interface ③

- |                   |                                                                                             |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| T. Height display | W. Position buttons (1 to 4)                                                                |
| U. A button       | X. M button                                                                                 |
| V. v button       | Y.  button |

## Assembly

### NOTICE

**Make sure all screws are fully tightened before moving to the next step, revisit each screw until secure. ④**

- Before installing, make sure that all components are undamaged and the contents of the packages are complete.
- Prepare two **crossbars**. Attach the **plain crossbar ends** ① and the **tabbed crossbar ends** ③ to the **center rails** ②. ⑤  
**NOTICE Make sure the crossbar ends are aligned with the correct tabletop size written on the center rails.**
- Attach the **motorized leg** ④ and the **unmotorized leg** ⑤ to the **crossbars** using eight **M6 x 16 mm bolts** ⑥. Make sure the **legs** are oriented correctly. Tighten the bolts using the **4 mm Allen wrench**. ⑥
- Loosely attach the **leveling studs** ⑦ to the **feet** ⑧. ⑦
- Attach the **feet** ⑧ to the **legs** using eight **M6 x 16 mm bolts** ⑥. Tighten the bolts using the **4 mm Allen wrench**. ⑧
- Push the hex end of the **transmission rod** ⑨ into the **unmotorized leg** ⑤. ⑨
- Push the socket end of the **transmission rod** ⑨ onto the hex end of the **motorized leg** ④. ⑩
- Attach the **side brackets** ① to the **legs** using four **M6 x 14 mm bolts** ③. ⑪  
**NOTICE Make sure the side brackets are aligned correctly**
- Put the **tabletop** ① face down on a clean and flat surface. Attach the **side brackets** ① and the **crossbars** to the **tabletop** ① using ten **M6 x 14 mm bolts** ③ and **washers** ⑦. ⑫  
**NOTICE Make sure the washers are between the tabletop and the frame, and that the motorized leg is aligned with the holes for the handset**
- Screw eight **M8 x 6 mm setscrews** ⑧ into the **crossbars**. ⑬
- Tighten the nut in the middle of the **transmission rod** ⑨. ⑭
- Attach the **handset** ⑫ and the **adapter** ⑬ to the **tabletop** ① using **M4 x 14 mm bolts** ④. ⑮
- Connect the **power cord** ⑭ and cables as shown in the illustration. Use the adhesive-backed **cable clips** ⑤ to attach the cables to the **tabletop** ①. ⑯  
⚠ **WARNING Make sure the cables are tucked away neatly to avoid breaking the cables.**
- Use two people to flip the desk upright. ⑰  
⚠ **WARNING Make sure the handset does not get damaged.**
- Tighten the **leveling studs** ⑦ until the desk is level. ⑱\*

## First use

1. Connect the **adapter** ⑬ to a power outlet. ⑭  
⚠ **WARNING** To accommodate the change in height, connect the desk to an easily accessible socket outlet within 1 meter. Arrange the cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
2. Reset the desk: ⑳
  - i. Press and hold the **v button** ㉓ until the **tabletop** ① is at the lowest height possible.
  - ii. Press and hold the **v button** ㉓ 10 seconds until the desk makes a beep sound.

## Height adjustment and memory function ㉑

### ⚠ WARNING

Do not continuously adjust the height of the desk for longer than 2 minutes, this will overheat the motor. Make sure there are no items or obstructions under the desk before lowering.

- To adjust the desk height:
  - o *Decrease the desk height:* Press and hold the **v button** ㉓ on the **handset** ㉔. Release the **v button** ㉓ at the desired height.
  - o *Increase the desk height:* Press and hold the **Λ button** ㉒ on the **handset** ㉔. Release the **Λ button** ㉒ at the desired height.
- To store a height setting, press the **M button** ㉘ and then one of the **position buttons** ㉗. To go back to a stored height, press one of the set **position buttons** ㉗. ㉚

## Child lock ㉛

- To enable the child lock press and hold the **Λ button** ㉒ and **v button** ㉓ simultaneously for 5 seconds, until the **height display** ㉑ shows 'LOC'.
- To disable the child lock press and hold the **Λ button** ㉒ and **v button** ㉓ simultaneously for 5 seconds, until the **height display** ㉑ shows the height of the desk.

## Ergonomic usage ㉜

- To use the table ergonomically while standing, make sure your feet are evenly spaced and firmly planted on the ground, and adjust the table to a height where your arms are level with the tabletop.
- To turn on reminders for standing press the **🔔 button** ㉙.

## Troubleshooting

| PROBLEM                                                       | CAUSE                                           | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The desk not moving, and the handset not responding to input. | The desk has crashed into something.            | Reset the desk: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Remove the object obstructing the movement of the desk.</li><li>2. Unplug the power cord from the power outlet.</li><li>3. Reconnect the power cord to the power outlet.</li><li>4. Hold the v button for 10 seconds until the desk beeps.</li></ol> |
| Height display showing E11 or E21                             | The wired connections are disconnected or loose | Check the wired connections and reset the Adapter. See the First use section.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Height display showing HOT                                    | The motor in the desk has overheated            | Let the motor cool down for 20 minutes.                                                                                                                                                                                                                                                                       |



## Technical specifications

|                               |                                         |
|-------------------------------|-----------------------------------------|
| Product codes                 | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Adapter input voltage         | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Adapter output                | 29.0 V, 2.0 A                           |
| Power                         | 58.0 W                                  |
| USB-A output voltage          | 5 V                                     |
| USB-C output voltage          | 9 V                                     |
| Volume level                  | < 50 dB(A)                              |
| Operating temperature range   | 0 °C to 40 °C                           |
| Storage temperature range     | -20 °C to 60 °C                         |
| Relative and storage humidity | max. 80% (non-condensing)               |
| Weight                        | 26 kg                                   |
| Dimensions (H x L x W)        | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Adjustable height             | 71.5 - 117 cm                           |
| Available colours             | White with wooden edge material         |
| Maximum load capacity         | 60 kg                                   |
| Intermittent operation        | 2mins on / 18 mins off                  |

## Maintenance

### **WARNING**

**Do not allow electrical components to get wet. This could cause a fire, resulting in material damage or personal injury.**

### **NOTICE**

**Do not use solvents, as these could damage the components.**

To clean the Electric Sit Standing Desk:

- Wipe the **tabletop** ④ using a wet cloth and mild detergent.
- Wipe the **adapter** ① and **handset** ⑥ with a dry lint-free cloth.

## Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)



Electrical and electronic devices contain materials and substances that can have damaging effects on human health and the environment. This symbol indicates that this device must not be treated as unsorted municipal waste but must be collected separately. Dispose of the device via a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment within the EU, UK and in other European countries that operate separate collection systems for waste electrical and electronic equipment. By disposing of the device in the proper manner, you help to avoid possible hazards to the environment and public health that could otherwise be caused by improper treatment of waste equipment. The recycling of materials contributes to the conservation of natural resources.

The packaging is made of paper, which may be disposed of through your local recycling facilities. By disposing of the packaging and packaging waste in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health.

## Vielen Dank, dass Sie sich für Leitz Ergo entschieden haben

Dieses Produkt ist als motorisierter, höhenverstellbarer Sitz-Steh-Schreibtisch gedacht. Es wurde entwickelt, um eine ergonomische Arbeitshaltung zu fördern. Der Schreibtisch ist für die flexible Nutzung und als vorübergehender Arbeitsbereich konzipiert, nicht als Dauerarbeitsplatz. Mit vier Speicherfunktionen können die Benutzer ihre bevorzugten Höhen voreinstellen und einfach zwischen ihnen wechseln. Er eignet sich für die Nutzung durch einen Erwachsenen im Büro oder im Heimbüro und bietet einen flexiblen Arbeitsbereich, der an individuelle Komfort- und Aufgabenanforderungen angepasst werden kann.

Das Produkt darf nur in Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch beschriebenen Anweisungen verwendet werden. Jede andere Verwendung als die in diesem Handbuch beschriebene gilt als nicht bestimmungsgemäß. Dies führt ebenfalls zum Erlöschen der Garantie.

## Kompatibilität

Der Elektrische Sitz-Steh-Schreibtisch ist kompatibel mit den Leitz Platzsparenden Monitorarmen [6489, 6537, 6538].

## Sicherheitsinformationen



**Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch, einschließlich der technischen Daten, bevor Sie das Produkt verwenden.**

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass Kinder und Haustiere nicht mit dem Produkt spielen.
- Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Der Hersteller haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Verwendung des Produkts entstehen.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Produkts, dass es ordnungsgemäß zusammengebaut und gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert wurde, um Unfälle oder Instabilität zu vermeiden.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Verwenden Sie nur das in der Verpackung mitgelieferte Material.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn die Kabel oder Stecker beschädigt sind.
- Kriechen oder liegen Sie nicht unter dem Schreibtisch.
- Die maximale Tragfähigkeit von 60 kg darf nicht überschritten werden.
- Stellen Sie den Schreibtisch immer auf eine stabile und ebene Fläche, um ein Umkippen oder Instabilität zu vermeiden.
- Der Abstand zwischen der Arbeitsfläche und den angrenzenden Strukturen muss größer als 230 mm sein.
- Um Quetschungen zu vermeiden: Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 25 mm zu anderen Gegenständen ein.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel (und ggf. den Adapter) vor der Benutzung auf eventuelle Schäden. Bei sichtbaren Schäden, starkem Geruch oder übermäßiger Überhitzung von Komponenten ziehen Sie sofort den Netzstecker von allen Komponenten und verwenden Sie das Gerät nicht mehr.
- Verwenden Sie immer eine ordnungsgemäß bemessene und geerdete Steckdose.
- Entfernen Sie immer alle Gegenständen vom Schreibtisch, bevor Sie ihn umstellen.
- Lehnen Sie sich nicht auf das Produkt und sitzen oder stellen Sie sich nicht darauf.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen, zu modifizieren oder zu reparieren. Nur geschultes und qualifiziertes Personal sollte das Produkt reparieren oder daran arbeiten.
- Halten Sie Finger und Hände beim Absenken oder Anheben des Schreibtisches stets von den Beinen und dem Antrieb fern, um Quetschungen oder Verletzungen zu vermeiden.
- Bewegen Sie den Schreibtisch immer zu zweit, um Verletzungen oder Beschädigungen des Produkts zu verhindern.

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände oder Hindernisse unter dem Schreibtisch befinden, bevor Sie ihn absenken.

## Produktübersicht ①

- |                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| A. Montageplatten ohne Laschen (2x) | H. Übertragungsstange |
| B. Mittelsäulen (2x)                | I. Seitenhalterungen  |
| C. Montageplatten mit Laschen (2x)  | J. Arbeitsfläche      |
| D. Motorisiertes Bein               | K. Handbedienung      |
| E. Nicht motorisiertes Bein         | L. Adapter            |
| F. Verstellbare Möbelfüße (4x)      | M. Netzkabel          |
| G. Füße (2x)                        |                       |

## Befestigungsmaterial und Werkzeuge ②

- |                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| N. M6 x 16-mm-Schrauben (16x)    | R. M4 x 14-mm-Schrauben (4x) |
| O. M6 x 14-mm-Schrauben (14x)    | S. Kabel-Clips (5x)          |
| P. Unterlegscheiben (10x)        | • 4-mm-Inbusschlüssel        |
| Q. M8 x 6-mm-Madenschrauben (8x) | • 3-mm-Inbusschlüssel        |

## Benutzeroberfläche ③

- |                 |                              |            |
|-----------------|------------------------------|------------|
| T. Höhenanzeige | V. v-Taste                   | X. M-Taste |
| U. A-Taste      | W. Positionstasten (1 bis 4) | Y. ⏮-Taste |

## Montage

### HINWEIS

**Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben vollständig angezogen sind, bevor Sie zum nächsten Schritt übergehen; kontrollieren Sie jede Schraube, bis sie fest sitzt. ④**

1. Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass alle Komponenten unbeschädigt sind und der Packungsinhalt vollständig ist.
2. Bereiten Sie zwei **Querstangen** vor. Befestigen Sie die **Montageplatten ohne Laschen** ④ und die **Montageplatten mit Laschen** ⑤ an den **Mittelsäulen** ⑥. ⑤  
**HINWEIS** Achten Sie darauf, dass die Montageplatten mit der auf den Mittelsäulen angegebenen Arbeitsflächengröße übereinstimmen.
3. Befestigen Sie das **motorisierte Bein** ⑦ und das **nicht motorisierte Bein** ⑧ an den **Querstangen** mit acht **M6 x 16-mm-Schrauben** ⑨. Achten Sie darauf, dass die **Beine** richtig ausgerichtet sind. Ziehen Sie die Schrauben mit dem **4-mm-Inbusschlüssel** fest. ⑥
4. Schrauben Sie die **verstellbaren Möbelfüße** ⑩ locker an die **Füße** ⑥. ⑦
5. Befestigen Sie die **Füße** ⑥ an den **Beinen** mit acht **M6 x 16-mm-Schrauben** ⑨. Ziehen Sie die Schrauben mit dem **4-mm-Inbusschlüssel** fest. ⑧
6. Schieben Sie das Sechskantende der **Übertragungsstange** ⑪ in das **nicht motorisierte Bein** ⑧. ⑨
7. Schieben Sie das Steckende der **Übertragungsstange** ⑪ auf das Sechskantende des **motorisierten Beins** ⑦. ⑩
8. Befestigen Sie die **Seitenhalterungen** ① an den **Beinen** mit vier **M6 x 14-mm-Schrauben** ⑪. ⑪

**HINWEIS** Achten Sie darauf, dass die Seitenhalterungen korrekt ausgerichtet sind.

9. Platzieren Sie die **Arbeitsfläche** ② mit der Oberseite nach unten auf einer sauberen, ebenen Fläche. Befestigen Sie die **Seitenhalterungen** ① und die **Querstangen** an der **Arbeitsfläche** ② mit zehn **M6 x 14-mm-Schrauben** ③ und **Unterlegscheiben** ④. ⑫  
**HINWEIS** Achten Sie darauf, dass die Unterlegscheiben zwischen der Arbeitsfläche und dem Rahmen liegen und dass das motorisierte Bein mit den Bohrungen für die Handbedienung übereinstimmt.
10. Schrauben Sie acht **M8 x 6-mm-Madenschrauben** ⑤ in die **Querstangen**. ⑬
11. Ziehen Sie die Mutter in der Mitte der **Übertragungsstange** ⑪ fest. ⑭
12. Befestigen Sie die **Handbedienung** ⑥ und den **Adapter** ⑦ an der **Arbeitsfläche** ② mit **M4 x 14-mm-Schrauben** ⑧. ⑮

13. Schließen Sie das **Netzkabel** ⑭ und die Kabel wie in der Abbildung gezeigt an. Befestigen Sie die Kabel mit den selbstklebenden **Kabel-Clips** ⑮ an der **Arbeitsfläche** ⑪. ⑮
- ⚠ **WARNUNG** Achten Sie darauf, dass die Kabel ordentlich verstaut sind, um Kabelbruch zu vermeiden.
14. Drehen Sie den Tisch mit zwei Personen in die aufrechte Position. ⑰
- ⚠ **WARNUNG** Achten Sie darauf, dass die **Handbedienung** nicht beschädigt wird.
15. Ziehen Sie die **verstellbaren Möbelfüße** ⑱ fest, bis der Tisch waagrecht steht. ⑱\*

## Erste Verwendung

1. Schließen Sie den **Adapter** ① an eine Steckdose an. ②
- ⚠ **WARNUNG** Schließen Sie den Schreibtisch an eine leicht zugängliche Steckdose in einem **Umkreis von 1 Meter** an, um die **Höhenveränderung** auszugleichen. Verlegen Sie das Kabel **außerhalb des Verkehrsbereichs** und so, dass niemand darüber stolpern kann.
2. Den Schreibtisch zurücksetzen: ③
  - i. Drücken und halten Sie die **v-Taste** ④, bis die **Arbeitsfläche** ⑪ auf die niedrigstmöglichen Höhe abgesenkt ist.
  - ii. Halten Sie die **v-Taste** ④ 10 Sekunden lang gedrückt, bis der Schreibtisch einen Piepton abgibt.

## Höhenverstellung und Memory-Funktion ②①

### ⚠ **WARNUNG**

Verstellen Sie die Höhe des Schreibtischs nicht länger als 2 Minuten ohne Unterbrechung, da dies zu einer Überhitzung des Motors führt. Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände oder Hindernisse unter dem Schreibtisch befinden, bevor Sie ihn absenken.

- So stellen Sie die Höhe des Schreibtischs ein:
  - o *Zum Reduzieren der Schreibtischhöhe:* Drücken und halten Sie die **v-Taste** ④ an der **Handbedienung** ⑫. Lassen Sie die **v-Taste** ④ in der gewünschten Höhe los.
  - o *Zum Anheben der Schreibtischhöhe:* Drücken und halten Sie die **Λ-Taste** ⑤ an der **Handbedienung** ⑫. Lassen Sie die **Λ-Taste** ⑤ in der gewünschten Höhe los.
- Zur Speicherung einer Höheneinstellung drücken Sie die **M-Taste** ⑥ und dann eine der **Positionstasten** ⑦. Um zu einer gespeicherten Höhe zurückzukehren, drücken Sie eine der eingestellten **Positionstasten** ⑦. ②②

## Kindersicherung ②③

- Um die Kindersicherung zu aktivieren, drücken und halten Sie die **Λ-Taste** ⑤ und die **v-Taste** ④ gleichzeitig für 5 Sekunden, bis die **Höhenanzeige** ⑧ „LOC“ anzeigt.
- Um die Kindersicherung zu deaktivieren, drücken und halten Sie die **Λ-Taste** ⑤ und die **v-Taste** ④ gleichzeitig für 5 Sekunden, bis die **Höhenanzeige** ⑧ die Höhe des Schreibtischs anzeigt.

## Ergonomische Nutzung ②④

- Um den Schreibtisch im Stehen ergonomisch zu nutzen, stellen Sie sicher, dass Ihre Füße in gleichmäßigem Abstand und fest auf dem Boden stehen, und stellen Sie den Schreibtisch so ein, dass sich Ihre Arme auf gleicher Höhe mit der Arbeitsfläche befinden.
- Um Erinnerungen an das Stehen zu aktivieren, drücken Sie die **⌚ -Taste** ⑧.

## Fehlersuche

| PROBLEM                                                                                | URSACHE                                             | LÖSUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Schreibtisch bewegt sich nicht, und die Handbedienung reagiert nicht auf Eingaben. | Der Schreibtisch ist mit etwas zusammengestoßen.    | Den Schreibtisch zurücksetzen:<br>1. Entfernen Sie den Gegenstand, der die Bewegung des Schreibtischs behindert.<br>2. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.<br>3. Schließen Sie das Netzkabel wieder an die Steckdose an.<br>4. Halten Sie die v-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, bis der Schreibtisch einen Piepton abgibt. |
| Höhenanzeige zeigt E11 oder E21 an                                                     | Die Kabelverbindungen sind unterbrochen oder locker | Überprüfen Sie die Kabelverbindungen und setzen Sie den Adapter zurück. Siehe Abschnitt "Erste Verwendung".                                                                                                                                                                                                                         |
| Höhenanzeige zeigt HOT [heiß] an                                                       | Der Motor des Schreibtischs ist überhitzt           | Lassen Sie den Motor 20 Minuten lang abkühlen.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Technische Daten

|                                     |                                         |
|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| Artikelnummern                      | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Eingangsspannung des Adapters       | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Ausgangswerte des Adapters          | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Leistung                            | 58,0 W                                  |
| USB-A-Ausgangsspannung              | 5 V                                     |
| USB-C-Ausgangsspannung              | 9 V                                     |
| Lautstärkepegel                     | < 50 dB(A)                              |
| Betriebstemperaturbereich           | 0 °C bis 40 °C                          |
| Lagerungstemperaturbereich          | -20 °C bis 60 °C                        |
| Relative und Lagerungs-Feuchtigkeit | max. 80 % (nicht kondensierend)         |
| Gewicht                             | 26 kg                                   |
| Abmessungen (H x L x B)             | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Verstellbare Höhe                   | 71.5 - 117 cm                           |
| Verfügbare Farben                   | Weiß mit Holzkante                      |
| Maximale Tragfähigkeit              | 60 kg                                   |
| Unterbrochener Betrieb              | 2 Min. an / 18 Min. aus                 |

## Wartung

### **WARNUNG**

Achten Sie darauf, dass die elektrischen Komponenten nicht nass werden, da dies einen Brand auslösen und Sach- oder Personenschäden verursachen könnte.

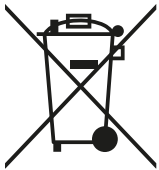
### **HINWEIS**

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, da diese die Komponenten beschädigen könnten.

Zum Reinigen des Schreibtisches:

- Wischen Sie die **Arbeitsfläche** ① mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab.
- Wischen Sie den **Adapter** ② und die **Handbedienung** ③ mit einem fusselfreien Tuch ab.

## Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)



Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien und Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt haben können.

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät nicht als unsortierter Siedlungsabfall behandelt werden darf, sondern separat gesammelt werden muss. Entsorgen Sie das Gerät innerhalb der EU, UK und in anderen europäischen Ländern, die Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt sammeln, über eine Sammelstelle für die Wiederverwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts tragen Sie zur Vermeidung von Gefahren für

die Umwelt und die öffentliche Gesundheit bei, die sonst durch die unsachgemäße Entsorgung von Altgeräten entstehen könnten. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur

Schonung der natürlichen Ressourcen bei.

Die Verpackung besteht aus Papier, das über Ihre örtlichen Verwertungsbetriebe entsorgt werden kann. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung der Verpackungen und Verpackungsabfälle tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit bei.

## Merci d'avoir choisi Leitz Ergo

Ce produit est destiné à être utilisé comme bureau en position assise / debout motorisé et réglable en hauteur. Il est conçu pour favoriser une position de travail ergonomique. Le bureau est conçu pour une utilisation flexible et comme un espace de travail temporaire et non comme un poste de travail permanent. Doté de quatre fonctions de mémoire, il permet aux utilisateurs de prérégler et de passer facilement d'une hauteur à l'autre. Il convient à l'utilisation par un adulte dans un bureau ou un bureau à domicile, offrant un espace de travail flexible qui peut être adapté aux besoins individuels en matière de confort et de tâches.

Le produit ne doit être utilisé que conformément aux instructions décrites dans le présent manuel. Tout usage différent de celui décrit dans le présent manuel est considéré comme non conforme. Cela entraînerait également l'annulation de la garantie.

## Compatibilité

Le Bureau Assis-Debout Électrique est compatible avec les bras d'écran gain de place Leitz (6489, 6537, 6538).

## Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT

#### **Lire et comprendre ce manuel, y compris les caractéristiques techniques.**

- Ce produit n'est pas un jouet. Veiller à ce que les enfants et les animaux domestiques ne jouent pas avec ce dernier.
- Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage matériel ou de blessure corporelle causés par une manipulation ou une utilisation incorrecte.
- Avant d'utiliser le produit, s'assurer qu'il est correctement assemblé et installé conformément aux instructions du fabricant afin d'éviter tout accident ou instabilité.
- Ce produit est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur.
- N'utiliser que la visserie fournie dans l'emballage.
- Ne pas utiliser ce produit si les câbles ou les prises ont été endommagés.
- Ne pas ramper ou s'allonger sous le bureau.
- Ne pas dépasser la capacité de chargement maximale de 60 kg.
- Toujours placer le bureau sur une surface stable et plane afin d'éviter tout risque de basculement ou d'instabilité.
- La distance entre le plateau de table et les structures adjacentes doit être supérieure à 230 mm.
- Afin d'éviter les pincements : respecter une distance de sécurité de 25 mm par rapport aux autres objets.
- Vérifier que le dispositif et le câble (et, le cas échéant, l'adaptateur) ne sont pas endommagés avant toute utilisation. En cas de dommages visibles, d'odeur forte ou de surchauffe excessive des composants, immédiatement débrancher tous les composants et cesser d'utiliser le dispositif.
- Toujours utiliser une prise de courant correctement calibrée et mise à la terre.
- Toujours débarrasser la table de tout élément avant de la déplacer.
- Ne pas s'appuyer, s'asseoir ou se tenir debout sur le produit.
- Ne pas tenter d'ouvrir, de modifier ou de réparer ce produit. Seul du personnel formé et qualifié peut réparer ou travailler sur le produit.
- Gardez toujours les doigts et les mains éloignés des pieds et de la transmission lors de la descente ou de la montée du bureau afin d'éviter tout risque de pincement ou de blessure.
- Déplacez toujours le bureau à deux personnes pour éviter les blessures ou les dommages au produit.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet ni obstacle sous le bureau avant de l'abaisser.

## Aperçu du produit ①

- |                                             |                          |
|---------------------------------------------|--------------------------|
| A. Extrémités de barre simples (2x)         | H. Tige de transmission  |
| B. Barres centrales (2x)                    | I. Supports latéraux     |
| C. Extrémités de barre avec languettes (2x) | J. Plateau de table      |
| D. Pied motorisé                            | K. Combiné               |
| E. Pied non motorisé                        | L. Adaptateur            |
| F. Pieds réglables (4x)                     | M. Cordon d'alimentation |
| G. Pieds (2x)                               |                          |

## Matériel de montage et outils ②

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| N. Boulons M6 x 16 mm (16x)     | R. Boulons M4 x 14 mm (4x) |
| O. Boulons M6 x 14 mm (14x)     | S. Clips de câble (5x)     |
| P. Rondelles (10x)              | ● Clé Allen 4 mm           |
| Q. Vis sans tête M8 x 6 mm (8x) | ● Clé Allen 3 mm           |

## Interface utilisateur ③

- |                            |                                                                                             |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| T. Affichage de la hauteur | W. Boutons de position (1 à 4)                                                              |
| U. Bouton Λ                | X. Bouton M                                                                                 |
| V. Bouton v                | Y. Bouton  |

## Assemblage

### AVIS

**Assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées avant de passer à l'étape suivante ; revisitez chaque vis jusqu'à ce qu'elle soit sécurisée. ④**

1. Avant l'installation, assurez-vous que tous les composants sont intacts et que le contenu des colis est complet.
2. Préparez deux **barres transversales**. Fixez les **extrémités de barre simples** ① et les **extrémités de barre avec languettes** ③ aux **barres centrales** ②. ⑤  
**AVIS** Assurez-vous que les extrémités de barre correspondent à la taille du plateau de table indiquée sur les barres centrales.
3. Fixez le **pied motorisé** ④ et le **pied non motorisé** ⑤ aux **barres transversales** à l'aide de huit **boulons M6 x 16 mm** ⑥. Assurez-vous que les **pieds** sont orientés correctement. Serrez les boulons avec la **clé Allen 4 mm**. ⑥
4. Fixez légèrement les **pieds réglables** ⑦ aux **pieds** ④. ⑦
5. Fixez les **pieds** ⑤ aux **pieds** à l'aide de huit **boulons M6 x 16 mm** ⑥. Serrez les boulons avec la **clé Allen 4 mm**. ⑧
6. Insérez l'extrémité hexagonale de la **tige de transmission** ⑧ dans le **pied non motorisé** ⑤. ⑨
7. Enclenchez l'extrémité à douille de la **tige de transmission** ⑧ sur l'extrémité hexagonale du **pied motorisé** ④. ⑩
8. Fixez les **supports latéraux** ① aux **pieds** avec quatre **boulons M6 x 14 mm** ⑩. ⑪  
**AVIS** Assurez-vous que les supports latéraux sont correctement alignés.
9. Placez le **plateau de table** ① face vers le bas sur une surface propre et plane. Fixez les **supports latéraux** ① et les **barres transversales** au **plateau de table** ① à l'aide de dix **boulons M6 x 14 mm** ⑩ et **rondelles** ⑫. ⑫  
**AVIS** Assurez-vous que les rondelles sont placées entre le plateau de table et le cadre, et que le pied motorisé est aligné avec les trous pour le combiné.
10. Vissez huit **vis sans tête M8 x 6 mm** ⑬ dans les **barres transversales**. ⑬
11. Serrez l'écrou au centre de la **tige de transmission** ⑧. ⑭
12. Fixez le **combiné** ⑫ et l'**adaptateur** ⑬ au **plateau de table** ① avec des **boulons M4 x 14 mm** ⑮. ⑮



13. Branchez le **cordon d'alimentation** ⑭ et les câbles comme indiqué sur l'illustration. Fixez les câbles avec les **clips de câble** ⑮ autocollants au **plateau de table** ⑪. ⑯  
⚠ **AVERTISSEMENT** Assurez-vous que les câbles sont rangés correctement pour éviter tout endommagement.
14. Retournez le bureau à deux personnes. ⑰  
⚠ **AVERTISSEMENT** Assurez-vous que le combiné n'est pas endommagé.
15. Serrez les **pieds réglables** ⑱ jusqu'à ce que le bureau soit de niveau. ⑲\*

## Première utilisation

1. Connecter l'**adaptateur** ① sur une prise de courant. ⑲  
⚠ **AVERTISSEMENT** Pour tenir compte du changement de hauteur, connecter le bureau à une prise de courant facilement accessible dans un rayon d'un mètre. Placer le cordon à l'écart des zones de circulation et à un endroit où l'on ne risque pas de trébucher.
2. Réinitialiser le bureau : ⑳
  - i. Appuyer sur le **bouton V** ② et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le plateau de table ① soit à la hauteur la plus basse possible.
  - ii. Appuyer sur le **bouton V** ② et le maintenir enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que le bureau émette un bip sonore.

## Ajustement de la hauteur et fonction de mémoire ㉑

### ⚠ **AVERTISSEMENT**

Ne pas ajuster continuellement la hauteur du bureau pendant plus de 2 minutes, car cela ferait surchauffer le moteur. Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet ni obstacle sous le bureau avant de l'abaisser.

- Pour ajuster la hauteur du bureau :
  - o *Diminuer la hauteur du bureau* : Appuyer sur le **bouton V** ② du **combiné** ㉑ et le maintenir enfoncé. Relâcher le **bouton V** ② à la hauteur souhaitée.
  - o *Augmenter la hauteur du bureau* : Appuyer sur le **bouton Λ** ③ du **combiné** ㉑ et le maintenir enfoncé. Relâcher le **bouton Λ** ③ à la hauteur souhaitée.
- Pour mémoriser un réglage de hauteur, appuyer sur le **bouton M** ④, puis sur l'un des **boutons de position** ⑤. Pour revenir à une hauteur mémorisée, appuyer sur l'un des **boutons de position** ⑤. ㉒

## Sécurité enfant ㉓

- Pour activer la sécurité enfant, appuyer simultanément sur les **boutons Λ** ③ et **V** ② pendant 5 secondes, jusqu'à ce que l'**affichage de la hauteur** ⑥ indique « *LOC* » (VERROUILLÉ).
- Pour désactiver la sécurité enfant, appuyer simultanément sur les **boutons Λ** ③ et **V** ② pendant 5 secondes, jusqu'à ce que l'**affichage de la hauteur** ⑥ indique la hauteur du bureau.

## Utilisation ergonomique ㉔

- Pour utiliser la table de manière ergonomique en position debout, s'assurer que les pieds soient bien espacés et que l'on est dans une position stable, puis que la table soit ajustée à une hauteur telle que les bras sont au même niveau que le plateau.
- Pour activer les rappels de position debout, appuyer sur le **bouton** ㉕ ⑦.

## Dépannage

| PROBLÈME                                                        | CAUSE                                                 | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le bureau ne bouge pas et le combiné ne répond pas aux saisies. | Le bureau a heurté quelque chose.                     | Réinitialiser le bureau :<br>1. Retirer l'objet qui gêne le mouvement du bureau.<br>2. Déconnecter le cordon d'alimentation de la prise de courant.<br>3. Reconnecter le cordon d'alimentation de la prise de courant.<br>4. Maintenir le bouton <b>V</b> pendant 10 secondes jusqu'à ce que le bureau émette un bip. |
| L'affichage de la hauteur indique E11 ou E21                    | Les connexions câblées sont déconnectées ou détachées | Vérifier les connexions câblées et réinitialiser l'adaptateur. Voir la section « Première utilisation ».                                                                                                                                                                                                              |
| Affichage de la hauteur indique « HOT » (CHAUD)                 | Le moteur du bureau a surchauffé                      | Laisser le moteur refroidir pendant 20 minutes.                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Caractéristiques techniques

|                                  |                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------|
| Codes de produit                 | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Tension d'entrée de l'adaptateur | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Sortie de l'adaptateur           | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Puissance                        | 58,0 W                                  |
| Tension de sortie USB-A          | 5 V                                     |
| Tension de sortie USB-C          | 9 V                                     |
| Niveau de volume                 | < 50 dB(A)                              |
| Plage de température de service  | 0 °C à 40 °C                            |
| Plage de température de stockage | -20 °C à 60 °C                          |
| Humidité relative et de stockage | max. 80 % (sans condensation)           |
| Poids                            | 26 kg                                   |
| Dimensions (h x L x l)           | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Hauteur réglable                 | 71.5 - 117 cm                           |
| Couleurs disponibles             | Blanc avec bord en bois                 |
| Capacité de chargement maximale  | 60 kg                                   |
| Fonctionnement intermittent      | 2 min en marche / 18 min arrêt          |

## Maintenance

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne pas mouiller les composants électriques ; cela pourrait déclencher un incendie et causer des dommages matériels ou corporels.**

### **AVIS**

**Ne pas utiliser de solvants qui pourraient endommager les composants.**

Pour nettoyer le bureau :

- Essuyer le **plateau de table** ④ à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.
- Essuyer l'**adaptateur** ① et le **combiné** ⑤ avec un chiffon non pelucheux.

### **Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)**



Les dispositifs électriques et électroniques contiennent des matériaux et des substances qui peuvent avoir des effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement. Ce symbole indique que ce dispositif ne doit pas être traité comme un déchet municipal non trié, mais doit être collecté séparément. Éliminer ce dispositif via un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques dans l'UE, le Royaume-Uni et dans d'autres pays européens qui exploitent des systèmes de collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques. En éliminant ce dispositif correctement, vous contribuez à prévenir des risques potentiels pour l'environnement et la santé

publique qui pourraient être causés par un traitement incorrect des déchets d'équipement. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

L'emballage est constitué de papier, qui peut être jeté dans les installations de recyclage locales. En éliminant les emballages et les déchets d'emballages de manière appropriée, vous évitez d'éventuels dangers pour l'environnement et la santé publique.

**Bedankt dat je voor Leitz Ergo koos**

Dit product is bedoeld om te worden gebruikt als een gemotoriseerd in hoogte verstelbaar zit/stabureau. Het is ontworpen om ergonomische werkhoudingen te bevorderen. Het bureau is ontworpen voor flexibel gebruik en voor op een tijdelijke werkplek, niet voor een permanent werkstation. Het heeft vier geheugenfuncties en gebruikers kunnen gemakkelijk vooraf hun verkozen hoogtes instellen en ertussen wisselen. Het is geschikt voor gebruik door een volwassene in een kantoor of homeoffice, en het biedt een flexibele werkplek die kan worden aangepast aan iedere comfort en de vereisten van de elke taak.

Het product mag alleen worden gebruikt in overeenstemming met de in deze handleiding omschreven instructies. Elk ander gebruik dan dit beschreven in deze handleiding wordt beschouwd als onbedoeld gebruik. Hierdoor zal ook de garantie vervallen.

**Compatibiliteit**

Het Elektrische Zit-Sta-Bureau is compatibel met de Leitz Ruimtebesparende Monitorarmen (6489, 6537, 6538).

**Veiligheidsinformatie****⚠ WAARSCHUWING****Lees en begrijp deze gebruiksaanwijzing, met inbegrip van de technische specificaties.**

- Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen en huisdieren niet met het product spelen.
- Bewaar alle veiligheidsinformatie en instructies voor later gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of lichamelijke letsels die veroorzaakt zijn door foutief gebruik.
- Voordat u het product gebruikt, moet u ervoor zorgen dat het correct is gemonteerd en geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant om ongelukken of instabiliteit te voorkomen.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor binnenshuis gebruik.
- Gebruik alleen het in de verpakking meegeleverde materiaal.
- Gebruik dit product niet als de kabels of pluggen beschadigd zijn.
- Kruip of lig niet onder het bureau.
- Overschrijdt nooit de maximale belasting van 60 kg.
- Plaats het bureau altijd op een stabiele en vlakke ondergrond om kantelen of instabiliteit te voorkomen.
- De afstand tussen het tafelblad en de aangrenzende structuren moet groter zijn dan 230 mm.
- Om beknelling te voorkomen: hanteer een veiligheidsafstand van 25 mm tot andere voorwerpen.
- Controleer voor het gebruik of het apparaat en de kabel (en indien van toepassing, de adapter) beschadigd zijn. Als er zichtbare schade, een sterke geur of overmatige oververhitting van componenten is, haal dan onmiddellijk alle componenten uit het stopcontact en stop met het gebruik van het apparaat.
- Gebruik altijd een goedgekeurd en correct geaard stopcontact.
- Maak de tafel altijd leeg voordat u hem op een andere plaats zet.
- Leun, zit of sta niet op het bureau.
- Probeer het product niet te openen, wijzigen of herstellen. Enkel getraind of gekwalificeerd personeel mag het product repareren of eraan werken.
- Houd vingers en handen altijd uit de buurt van de poten en de aandrijving bij het omlaag- of omhoogbrengen van het bureau om het risico op beknelling of letsel te voorkomen.
- Verplaats het bureau altijd met twee personen om letsel of schade aan het product te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen of obstakels onder het bureau staan voordat u het laat zakken.

## Productoverzicht ①

- |                                    |                      |
|------------------------------------|----------------------|
| A. Rechte dwarsbalkuiteinden (2x)  | H. Transmissiestang  |
| B. Middenrails (2x)                | I. Zijbeugels        |
| C. Gelipte dwarsbalkuiteinden (2x) | J. Tafelblad         |
| D. Gemotoriseerde poot             | K. Afstandsbediening |
| E. Niet-gemotoriseerde poot        | L. Adapter           |
| F. Nivelleer voeten (4x)           | M. Stroomkabel       |
| G. Poten (2x)                      |                      |

## Montagemateriaal en gereedschap ②

- |                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| N. M6 x 16 mm bouten (16x)      | R. M4 x 14 mm bouten (4x) |
| O. M6 x 14 mm bouten (14x)      | S. Kabelclips (5x)        |
| P. Ringen (10x)                 | • Inbussleutel 4 mm       |
| Q. M8 x 6 mm stelschroeven (8x) | • Inbussleutel 3 mm       |

## Gebruikersinterface ③

- |                   |                             |           |
|-------------------|-----------------------------|-----------|
| T. Hoogte display | V. v-knop                   | X. M-knop |
| U. A-knop         | W. Positieknoppen (1 tot 4) | Y. -knop  |

## Montage

### OPMERKING

**Zorg ervoor dat alle schroeven volledig zijn vastgedraaid voordat u naar de volgende stap gaat; controleer elke schroef totdat deze goed vastzit. ④**

1. Controleer vóór de installatie of alle onderdelen onbeschadigd zijn en of de verpakking compleet is.
2. Bereid twee **dwarsbalken** voor. Bevestig de **rechte dwarsbalkuiteinden** ① en de **gelipte dwarsbalkuiteinden** ② aan de **middenrails** ③. ⑤  
**OPMERKING** Zorg ervoor dat de dwarsbalkuiteinden overeenkomen met de tafelbladmaat die op de middenrails staat aangegeven.
3. Bevestig de **gemotoriseerde poot** ④ en de **niet-gemotoriseerde poot** ⑤ aan de **dwarsbalken** met acht **M6 x 16 mm bouten** ⑥. Zorg ervoor dat de **poten** correct georiënteerd zijn. Draai de bouten vast met de **inbussleutel 4 mm**. ⑥
4. Draai de **nivelleer voeten** ⑦ losjes in de **poten** ⑧. ⑦
5. Bevestig de **poten** ⑧ aan de gemotoriseerde en niet-gemotoriseerde **poten** met acht **M6 x 16 mm bouten** ⑥. Draai de bouten vast met de **inbussleutel 4 mm**. ⑧
6. Duw het zeskantige uiteinde van de **transmissiestang** ⑨ in de **niet-gemotoriseerde poot** ⑤. ⑨
7. Duw het holle uiteinde van de **transmissiestang** ⑨ op het zeskantige uiteinde van de **gemotoriseerde poot** ④. ⑩
8. Bevestig de **zijbeugels** ① aan de **poten** met vier **M6 x 14 mm bouten** ⑩. ⑪  
**OPMERKING** Zorg ervoor dat de zijbeugels correct zijn uitgelijnd.
9. Leg het **tafelblad** ⑪ met de bovenkant naar beneden op een schone en vlakke ondergrond. Bevestig de **zijbeugels** ① en de **dwarsbalken** aan het **tafelblad** ⑪ met tien **M6 x 14 mm bouten** ⑩ en **ringen** ⑫. ⑫  
**OPMERKING** Zorg ervoor dat de ringen tussen het tafelblad en het frame zitten en dat de **gemotoriseerde poot** is uitgelijnd met de gaten voor de afstandsbediening.
10. Draai acht **M8 x 6 mm stelschroeven** ⑬ in de **dwarsbalken**. ⑬
11. Draai de moer in het midden van de **transmissiestang** ⑨ vast. ⑭
12. Bevestig de **afstandsbediening** ⑫ en de **adapter** ⑬ aan het **tafelblad** ⑪ met **M4 x 14 mm bouten** ⑮. ⑮
13. Sluit de **stroomkabel** ⑭ en de kabels aan zoals in de afbeelding weergegeven. Gebruik de zelfklevende **kabelclips** ⑮ om de kabels aan het **tafelblad** ⑪ te bevestigen. ⑮  
▲ **WAARSCHUWING** Zorg ervoor dat de kabels netjes zijn weggewerkt om kabelbreuk te voorkomen.

14. Draai het bureau met twee personen rechtop. ⑰  
⚠ **WAARSCHUWING** Zorg ervoor dat de afstandsbediening niet wordt beschadigd.
15. Draai de **nivelleer voeten** ⑯ vast totdat het bureau waterpas staat. ⑱\*

## Eerste gebruik

1. Steek de **adapter** ① in het stopcontact. ⑲  
⚠ **WAARSCHUWING** Sluit het bureau aan op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact binnen 1 meter, zodat de hoogte gemakkelijk kan worden veranderd. Leg het snoer uit de buurt van plaatsen waar veel gelopen wordt en leg het op een plaats waar er niet over gestruikeld kan worden.
2. Reset het bureau: ⑳
  - i. Houd de **v-knop** ㉑ ingedrukt tot het tafelblad ㉒ op de laagst mogelijke positie staat.
  - ii. Houd de **v-knop** ㉑ 10 seconden ingedrukt tot het bureau een piepgeluid maakt.

## Hoogte-afstelling- en geheugenfunctie ㉑

### ⚠ **WAARSCHUWING**

Stel de hoogte van het bureau niet langer dan 2 minuten ononderbroken in, hierdoor raakt de motor oververhit. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen of obstakels onder het bureau staan voordat u het laat zakken.

- De hoogte van het bureau verstellen:
  - o *Verlaag de bureauhoogte:* Houd de **v-knop** ㉑ op de **afstandsbediening** ㉒ ingedrukt. Laat de **v-knop** ㉑ los op de gewenste hoogte.
  - o *Verhoog de bureauhoogte:* Houd de **Λ-knop** ㉓ op de **afstandsbediening** ㉒ ingedrukt. Laat de **Λ-knop** ㉓ los op de gewenste hoogte.
- Om een hoogte-instelling op te slaan, drukt u op de **M-knop** ㉔ en daarna op de **positieknoppen** ㉕. Om terug te gaan naar een ingestelde hoogte, drukt u op een van de ingestelde **positieknoppen** ㉕. ㉖

## Kinderslot ㉗

- Om het kinderslot in te schakelen, houdt u de **Λ-knop** ㉓ en de **v-knop** ㉑ tegelijk gedurende 5 seconden ingedrukt totdat 'LOC' staat op het **hoogtedisplay** ㉘.
- Om het kinderslot uit te schakelen, houdt u de **Λ-knop** ㉓ en de **v-knop** ㉑ tegelijk gedurende 5 seconden ingedrukt totdat de hoogte van het bureau op het **hoogtedisplay** ㉘ staat.

## Ergonomisch gebruik ㉙

- Om de tafel ergonomisch te gebruiken terwijl u staat, moet u ervoor zorgen dat uw voeten gelijkmatig verdeeld zijn en stevig op de grond staan, en de tafel instellen op een hoogte waarbij uw armen op gelijke hoogte zijn met het tafelblad.
- Om herinneringen in te stellen om te staan, drukt u op de **⌚-knop** ㉚.

## Probleemoplossing

| PROBLEEM                                                                                   | OORZAAK                                                 | OPLOSSING                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het bureau beweegt niet en de afstandsbediening reageert niet als er iets wordt ingevoerd. | Het bureau is ergens tegenaan gestoten.                 | Reset het bureau:<br>1. Verwijder het voorwerp dat in de weg staat van het bureau.<br>2. Trek de stroomkabel uit het stopcontact.<br>3. Steek de stroomkabel terug in het stopcontact.<br>4. Houd de v-knop 10 seconden ingedrukt tot het bureau een piepgeluid maakt. |
| Op het hoogtedisplay staat E11 of E21                                                      | De bedrade verbindingen zijn losgekoppeld of zitten los | Controleer de bedrade verbindingen en reset de adapter. Raadpleeg het gedeelte Eerste gebruik.                                                                                                                                                                         |
| Op het hoogtedisplay staat HOT                                                             | De motor in het bureau is oververhit                    | Laat de motor 20 minuten afkoelen.                                                                                                                                                                                                                                     |

## Technische specificaties

|                                                             |                                         |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Productcodes                                                | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Ingangsspanning adapter                                     | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Adapteroutput                                               | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Vermogen                                                    | 58,0 W                                  |
| USB-A-uitgangsspanning                                      | 5 V                                     |
| USB-C-uitgangsspanning                                      | 9 V                                     |
| Volumeniveau                                                | < 50 dB(A)                              |
| Bereik bedrijfstemperatuur                                  | 0 °C tot 40 °C                          |
| Bereik opslagtemperatuur                                    | -20 °C tot 60 °C                        |
| Relatieve vochtigheidsgraad en vochtigheidsgraad bij opslag | max. 80 % (niet-condenserend)           |
| Gewicht                                                     | 26 kg                                   |
| Afmetingen (H x L x B)                                      | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Afstelbare hoogte                                           | 71.5 - 117 cm                           |
| Beschikbare kleuren                                         | Wit met houten rand                     |
| Maximum draagvermogen                                       | 60 kg                                   |
| Afwisselende werking                                        | 2 min aan / 18 min uit                  |

## Onderhoud

### **WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat de elektrische componenten niet nat worden, dit kan brand veroorzaken en materiële schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

### **OPMERKING**

Gebruik geen oplosmiddelen aangezien deze de componenten kunnen beschadigen.

Om het bureau schoon te maken:

- Veeg het **tafelblad** ① af met een natte doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Veeg de **adapter** ② en **afstandsbediening** ③ af met een pluisvrije doek.

## Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)



Elektrische en elektronische apparaten bevatten materialen en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat niet mag worden behandeld als ongesorteerd gemeentelijk afval, maar apart moet worden ingezameld. Verwijder het apparaat via een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur binnen de EU, de UK en in andere Europese landen die afzonderlijke inzamelsystemen voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur hanteren. Door dit apparaat op de juiste manier te verwijderen, helpt u mogelijke gevaren voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen die anders kunnen ontstaan door het foutief

behandelen van afgedankte apparatuur. Het recyclen van materiaal draagt bij tot de conservering van natuurlijke grondstoffen.

De verpakking is gemaakt van papier dat in de plaatselijke recyclingcentra kan worden weggegooid. Door de verpakking en het verpakkingsafval op de correcte manier weg te gooien, helpt u mogelijke gevaren voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.



## Gracias por elegir Leitz Ergo

Este producto motorizado y de altura regulable está diseñado para utilizarse como un escritorio para trabajar de pie / sentado. Está diseñado para facilitar la adopción de posturas de trabajo ergonómicas. El escritorio está diseñado para utilizarse de forma flexible como espacio de trabajo temporal, no como espacio de trabajo permanente. Con cuatro funciones de memoria, permite a los usuarios preajustar y cambiar fácilmente sus alturas más cómodas. Puede utilizarse por adultos en oficinas o despachos domésticos, proporcionando un espacio de trabajo flexible que puede adaptarse a las necesidades individuales de comodidad y realización de tareas.

El producto solo debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones descritas en este manual. Todo uso distinto al especificado en este manual se considera un uso no previsto. Lo cual invalidaría la garantía.

## Compatibilidad

El Escritorio Eléctrico Regulable en Altura es compatible con los brazos para monitor que ahorran espacio de Leitz [6489, 6537, 6538].

## Información de seguridad

### ADVERTENCIA

**Lea y comprenda este manual, incluidas las especificaciones técnicas.**

- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que este producto está fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.
- Conserve toda la información de seguridad para futuras consultas. El fabricante no se hace responsable de los daños materiales o personales causados por un manejo o uso incorrectos.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de que está correctamente montado e instalado según las instrucciones del fabricante para evitar accidentes o situaciones de inestabilidad.
- El producto solo está diseñado para su uso en interiores.
- Utilice únicamente los herrajes suministrados.
- No utilice este producto si los cables o enchufes están dañados.
- No arrastre ni se tumbe debajo del escritorio.
- No exceda la capacidad de carga máxima de 60 kg.
- Coloque siempre el escritorio sobre una superficie estable y nivelada para evitar que se vuelque o se balancee.
- Debe haber una distancia superior a 230 mm entre el tablero de la mesa y las estructuras adyacentes.
- Para evitar pellizcos, mantenga una distancia de seguridad de 25 mm respecto a otros objetos.
- Antes de utilizar el dispositivo, compruebe si este y el cable (y, en su caso, el adaptador) presentan daños. En caso de daños visibles, olores fuertes o sobrecalentamiento excesivo de los componentes, desenchufe inmediatamente todos los componentes y deje de utilizar el dispositivo.
- Utilice siempre una toma de corriente con la capacidad y la conexión a tierra adecuadas.
- Retire siempre cualquier objeto de la mesa antes de volver a colocarla.
- No se apoye, ni se siente ni ponga de pie sobre el producto.
- No intente abrir, modificar o reparar el producto. Solo el personal capacitado y calificado debe encargarse de las reparaciones del producto.
- Mantenga siempre los dedos y las manos alejados de las patas y de la transmisión al bajar o subir el escritorio para evitar riesgos de atrapamiento o lesiones.
- Mueva siempre el escritorio entre dos personas para evitar lesiones o daños al producto.
- Asegúrese de que no haya objetos ni obstáculos debajo del escritorio antes de bajarlo.

## Vista general del producto ①

- A. Extremos de barra lisa (2x)
- B. Rieles centrales (2x)
- C. Extremos de barra transversal con pestañas (2x)
- D. Pata motorizada
- E. Pata no motorizada
- F. Tacos de nivelación (4x)
- G. Patas (2x)
- H. Varilla de transmisión
- I. Soportes laterales
- J. Tablero de la mesa
- K. Terminal
- L. Adaptador
- M. Cable de alimentación

## Herrajes de montaje y herramientas ②

- N. Tornillos M6 x 16 mm (16x)
- O. Tornillos M6 x 14 mm (14x)
- P. Arandelas (10x)
- Q. Tornillos prisioneros M8 x 6 mm (8x)
- R. Tornillos M4 x 14 mm (4x)
- S. Clips de cable (5x)
  - Llave Allen de 4 mm
  - Llave Allen de 3 mm

## Interfaz de usuario ③

- T. Pantalla de altura
- U. Botón A
- V. Botón v
- W. Botones de posición (1 a 4)
- X. Botón M
- Y. Botón 

## Montaje

### AVISO

**Asegúrese de que todos los tornillos estén completamente apretados antes de pasar al siguiente paso; vuelva a comprobar cada tornillo hasta que quede bien fijado. ④**

1. Antes de la instalación, asegúrese de que todos los componentes estén intactos y que el contenido del paquete sea completo.
2. Prepare dos **barras transversales**. Fije los **extremos de barra lisa** ① y los **extremos de barra transversal con pestañas** ② a los **rieles centrales** ③. ⑤  
**AVISO** Asegúrese de que los extremos de barra coincidan con el tamaño del tablero de la mesa indicado en los rieles centrales.
3. Fije la **pata motorizada** ④ y la **pata no motorizada** ⑤ a las **barras transversales** utilizando ocho **tornillos M6 x 16 mm** ⑥. Asegúrese de que las **patas** estén correctamente orientadas. Apriete los tornillos con la **llave Allen de 4 mm**. ⑥
4. Atornille ligeramente los **tacos de nivelación** ⑦ en las **patas** ⑤. ⑦
5. Fije las **patas** ⑤ a las **patas** utilizando ocho **tornillos M6 x 16 mm** ⑥. Apriete los tornillos con la **llave Allen de 4 mm**. ⑧
6. Inserte el extremo hexagonal de la **varilla de transmisión** ⑨ en la **pata no motorizada** ⑤. ⑨
7. Empuje el extremo con encaje de la **varilla de transmisión** ⑨ sobre el extremo hexagonal de la **pata motorizada** ⑤. ⑩
8. Fije los **soportes laterales** ① a las **patas** utilizando cuatro **tornillos M6 x 14 mm** ①. ⑪  
**AVISO** Asegúrese de que los soportes laterales estén correctamente alineados.
9. Coloque el **tablero de la mesa** ④ con la parte superior hacia abajo sobre una superficie limpia y plana. Fije los **soportes laterales** ① y las **barras transversales** al **tablero de la mesa** ④ utilizando diez **tornillos M6 x 14 mm** ① y **arandelas** ②. ⑫  
**AVISO** Asegúrese de que las arandelas estén entre el tablero de la mesa y el marco, y que la **pata motorizada** esté alineada con los orificios para el terminal.
10. Atornille ocho **tornillos prisioneros M8 x 6 mm** ③ en las **barras transversales**. ⑬
11. Apriete la tuerca en el centro de la **varilla de transmisión** ⑨. ⑭
12. Fije el **terminal** ⑫ y el **adaptador** ⑬ al **tablero de la mesa** ④ utilizando **tornillos M4 x 14 mm** ④. ⑮
13. Conecte el **cable de alimentación** ⑭ y los cables como se muestra en la ilustración. Utilice los **clips de cable** ⑤ adhesivos para fijar los cables al **tablero de la mesa** ④. ⑯  
⚠ **ADVERTENCIA** Asegúrese de que los cables estén colocados ordenadamente para evitar daños.

14. Con la ayuda de dos personas, ponga el escritorio en posición vertical. ⑰  
 ▲ **ADVERTENCIA Asegúrese de que el terminal no se dañe.**
15. Apriete los **tacos de nivelación** ⑱ hasta que el escritorio quede nivelado. ⑱\*

## Primer uso

1. Conecte el **adaptador** ⑲ a una toma de corriente. ⑲  
 ▲ **ADVERTENCIA Para facilitar el cambio de altura, conecte el escritorio a una toma de corriente de fácil acceso a menos de 1 metro. Coloque el cable alejado de la zona de paso y donde no se pueda tropezar con él.**
2. Restablecer el escritorio: ⑳
  - i. Mantenga pulsado el **botón V** ㉑ hasta que el tablero de la mesa ㉒ esté a la altura más reducida posible.
  - ii. Mantenga presionado el **botón V** ㉑ 10 segundos hasta que el escritorio pite.

## Ajuste de altura y función de memoria ㉑

### ▲ ADVERTENCIA

No ajuste continuamente la altura del escritorio durante más de 2 minutos, ya que se sobrecalentaría el motor. Asegúrese de que no haya objetos ni obstáculos debajo del escritorio antes de bajarlo.

- Para ajustar la altura del escritorio:
  - *Reduzca la altura del escritorio:* Presione y mantenga presionado el **botón V** ㉑ del **terminal** ㉒. Suelte el **botón V** ㉑ cuando alcance la altura deseada.
  - *Aumente la altura del escritorio:* Presione y mantenga pulsado el **botón Λ** ㉓ en el **terminal** ㉒. Suelte el **botón Λ** ㉓ cuando alcance la altura deseada.
- Para guardar un ajuste de altura, presione el **botón M** ㉔ y, seguidamente, uno de los **botones de posición** ㉕. Para restablecer una altura guardada, presione uno de los **botones de posición** ㉕. ㉕

## Bloqueo para niños ㉖

- Para activar el bloqueo para niños, mantenga pulsado el **botón Λ** ㉓ y el **botón V** ㉑ simultáneamente durante 5 segundos, hasta que la **pantalla de altura** ㉗ indique “LOC”.
- Para desactivar el bloqueo para niños presione el **botón Λ** ㉓ y el **botón V** ㉑ simultáneamente durante 5 segundos, hasta que la **pantalla de altura** ㉗ indique la altura del escritorio.

## Uso ergonómico ㉘

- Para utilizar la mesa de pie de forma ergonómica, asegúrese de que los pies están bien apoyados en el suelo, y ajuste la mesa a una altura en la que los brazos queden al mismo nivel que el tablero.
- Para activar los recordatorios para estar de pie, presione el **botón** ㉙.

## Solución de problemas

| PROBLEMA                                                           | CAUSA                                                  | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El escritorio no se mueve, y el terminal no responde a la entrada. | El escritorio ha chocado contra algo.                  | Restablecer el escritorio:<br>1. Retire el objeto que obstruye el movimiento del escritorio.<br>2. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.<br>3. Vuelva a conectar el cable de alimentación a la toma de corriente.<br>4. Mantenga presionado el botón V durante 10 segundos hasta que el escritorio pite. |
| La pantalla de altura indica E11 o E21                             | Las conexiones por cable están desconectadas o sueltas | Compruebe las conexiones por cable y reinicie el adaptador. Véase la sección Primer uso.                                                                                                                                                                                                                                        |
| La pantalla de altura indica HOT                                   | El motor en el escritorio se ha sobrecalentado         | Deja que el motor se enfríe durante 20 minutos.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Especificaciones técnicas

|                                        |                                         |
|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Códigos de producto                    | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Tensión de entrada del adaptador       | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Salida del adaptador                   | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Potencia                               | 58,0 W                                  |
| Tensión de salida USB-A                | 5 V                                     |
| Tensión de salida USB-C                | 9 V                                     |
| Nivel de volumen                       | < 50 dB(A)                              |
| Rango de temperatura de funcionamiento | 0 °C a 40 °C                            |
| Rango de temperatura de almacenamiento | -20 °C a 60 °C                          |
| Humedad relativa y de almacenamiento   | máx. 80 % (sin condensación)            |
| Peso                                   | 26 kg                                   |
| Dimensiones (Al x L x An)              | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Altura regulable                       | 71.5 - 117 cm                           |
| Colores disponibles                    | Blanco con borde de madera              |
| Capacidad máxima de carga              | 60 kg                                   |
| Funcionamiento intermitente            | 2 min encendido / 18 min apagado        |

## Mantenimiento

### ADVERTENCIA

No sumerja los componentes eléctricos en agua, ya que podría provocar un incendio y causar daños materiales o personales.

### AVISO

No utilice disolventes, ya que podrían dañar los componentes.

Para limpiar el escritorio:

- Limpie el **tablero de la mesa** ④ con un paño húmedo y detergente suave.
- Limpie el **adaptador** ① y el **terminal** ⑥ con un paño sin pelusas.

## Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)



Los dispositivos eléctricos y electrónicos contienen materiales y sustancias que pueden tener efectos perjudiciales para la salud humana y el medioambiente. Este símbolo indica que este dispositivo no debe eliminarse junto con los residuos sin clasificar, sino que debe clasificarse por separado. Elimine el dispositivo acudiendo a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos dentro de la UE, el Reino Unido y otros países europeos que dispongan de sistemas de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Al eliminar el dispositivo de forma adecuada, contribuye a evitar los posibles peligros para el medio ambiente y la salud pública que podría causar un tratamiento

inadecuado de los residuos de aparatos. El reciclaje de materiales contribuye a la conservación de los recursos naturales.

El embalaje está hecho de papel, que puede desecharse en las instalaciones de reciclaje locales. Al eliminar los envases y los residuos de envases de forma adecuada, contribuye a evitar posibles riesgos para el medio ambiente y la salud pública.

## Grazie per aver scelto Leitz Ergo .

Questo prodotto è destinato all'utilizzo come scrivania motorizzata regolabile in altezza. È progettato per favorire posture ergonomiche per lo svolgimento delle attività lavorative. La scrivania è progettata per applicazioni flessibili e come spazio di lavoro temporaneo, ma non come postazione di lavoro permanente. Essendo dotata di quattro funzioni di memoria, consente agli utenti di preimpostare e selezionare in modo semplice le altezze preferite. È indicata per l'impiego da parte di un adulto in uffici o ambienti domestici assicurando uno spazio di lavoro flessibile che è possibile adattare alle singole esigenze di comfort ed attività.

L'impiego del prodotto è consentito esclusivamente secondo le istruzioni fornite nel presente manuale. Qualsiasi impiego diverso da quanto descritto nel presente manuale è da considerarsi come non previsto. In questo modo, si rende anche nulla la garanzia.

## Compatibilità

La Scrivania Elettrica Regolabile in Altezza è compatibile con i bracci portamonitor salvaspazio Leitz (6489, 6537, 6538).

## Indicazioni di sicurezza

### **ATTENZIONE!**

**Leggere e comprendere il presente manuale, comprese le specifiche tecniche.**

- Questo prodotto non è un giocattolo. Accertarsi di impedire a bambini e animali domestici di giocare con il prodotto.
- Conservare tutte le informazioni e le istruzioni per altre eventuali consultazioni successive. Non è possibile considerare il produttore come responsabile di eventuali danni materiali o lesioni fisiche provocati da manipolazioni errate o uso improprio.
- Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi di averlo assemblato ed installato in modo corretto secondo le istruzioni del produttore per evitare eventuali incidenti o condizioni instabili.
- Il prodotto è esclusivamente destinato all'utilizzo in ambienti interni.
- Utilizzare solo la ferramenta fornita nella confezione.
- Non utilizzare questo prodotto se i cavi o le spine presentano eventuali danni.
- Non passare a carponi o sdraiarsi sotto alla scrivania.
- Non superare la capacità di carico massima di 60 kg.
- Posizionare sempre la scrivania su una superficie stabile e piana per impedirne ribaltamenti o condizioni instabili.
- La distanza tra il ripiano del tavolo e le strutture adiacenti deve essere superiore a 230 mm.
- Rispettare una distanza di sicurezza dagli altri oggetti di 25 mm per evitare il rischio di schiacciamenti.
- Controllare la presenza di eventuali danni nel dispositivo e nel cavo (e nell'adattatore se presente) prima di utilizzarli. In presenza di eventuali danni visibili, odori intensi o surriscaldamenti dei componenti, scollegare immediatamente tutti i componenti e interrompere l'utilizzo del dispositivo.
- Utilizzare sempre una presa della corrente elettrica classificata in modo corretto e dotata di adeguata messa a terra.
- Liberare sempre il tavolo da tutti gli elementi prima di riposizionarlo.
- Non appoggiarsi, sedersi o stare in piedi sul prodotto.
- Non tentare di aprire, modificare o riparare il prodotto. Le operazioni di riparazione o intervento svolte sul prodotto sono esclusivamente riservate al personale qualificato e dotato di adeguata formazione.
- Tenere sempre dita e mani lontane dalle gambe e dalla trasmissione quando si abbassa o si solleva la scrivania per evitare rischi di schiacciamento o lesioni.
- Spostare sempre la scrivania in due persone per prevenire lesioni o danni al prodotto.
- Assicurarsi che non ci siano oggetti o ostacoli sotto la scrivania prima di abbassarla.

## Panoramica del prodotto ①

- A. Estremità delle traverse dritte (2x)
- B. Traverse centrali (2x)
- C. Estremità delle traverse con linguette (2x)
- D. Gamba motorizzata
- E. Gamba non motorizzata
- F. Perni di livellamento (4x)
- G. Piedini (2x)
- H. Asta di trasmissione
- I. Staff e laterali
- J. Ripiano del tavolo
- K. Dispositivo di comando manuale
- L. Adattatore
- M. Cavo d'alimentazione

## Componenti di montaggio e utensili ②

- N. Bulloni M6 x 16 mm (16x)
- O. Bulloni M6 x 14 mm (14x)
- P. Rondelle (10x)
- Q. Grani M8 x 6 mm (8x)
- R. Bulloni M4 x 14 mm (4x)
- S. Clip ferma-cavi (5x)
- Chiave a brugola da 4 mm
- Chiave a brugola da 3 mm

## Interfaccia utente ③

- T. Visualizzazione dell'altezza
- U. Pulsante A
- V. Pulsante v
- W. Pulsanti di posizione (da 1 a 4)
- X. Pulsante M
- Y. Pulsante 

## Assemblaggio

### NOTA BENE!

**Assicurarsi che tutte le viti siano completamente serrate prima di passare alla fase successiva; ricontrollare ogni vite fino a quando non è ben fissata. ④**

1. Prima dell'installazione, assicurarsi che tutti i componenti siano integri e che il contenuto della confezione sia completo.
2. Preparare due **traverse**. Fissare le **estremità delle traverse dritte** ① e le **estremità delle traverse con linguette** ② alle **traverse centrali** ③. ⑤  
**NOTA BENE** Assicurarsi che le estremità delle traverse corrispondano alla dimensione del ripiano del tavolo indicata sulle traverse centrali.
3. Fissare la **gamba motorizzata** ④ e la **gamba non motorizzata** ⑤ alle **traverse** utilizzando otto **bulloni M6 x 16 mm** ⑥. Assicurarsi che le **gambe** siano orientate correttamente. Serrare i bulloni con la **chiave a brugola da 4 mm**. ⑥
4. Avvitare leggermente i **perni di livellamento** ⑦ ai **piedini** ⑧. ⑦
5. Fissare i **piedini** ⑧ alle **gambe** utilizzando otto **bulloni M6 x 16 mm** ⑥. Serrare i bulloni con la **chiave a brugola da 4 mm**. ⑧
6. Inserire l'estremità esagonale dell'**asta di trasmissione** ⑨ nella **gamba non motorizzata** ⑤. ⑨
7. Innestare l'estremità a presa dell'**asta di trasmissione** ⑨ sull'estremità esagonale della **gamba motorizzata** ④. ⑩
8. Fissare le **staffe e laterali** ① alle **gambe** con quattro **bulloni M6 x 14 mm** ⑪. ⑪  
**NOTA BENE** Assicurarsi che le staffe laterali siano allineate correttamente.
9. Posizionare il **ripiano del tavolo** ⑫ con la superficie rivolta verso il basso su una superficie pulita e piana. Fissare le **staffe laterali** ① e le **traverse** al **ripiano del tavolo** ⑫ con dieci **bulloni M6 x 14 mm** ⑪ e **rondelle** ⑬. ⑫  
**NOTA BENE** Assicurarsi che le **rondelle** siano tra il ripiano del tavolo e la struttura, e che la **gamba motorizzata** sia allineata con i fori per il dispositivo di comando manuale.
10. Avvitare otto **grani M8 x 6 mm** ⑭ nelle **traverse**. ⑬
11. Serrare il dado al centro dell'**asta di trasmissione** ⑨. ⑭
12. Fissare il **dispositivo di comando manuale** ⑫ e l'**adattatore** ⑬ al **ripiano del tavolo** ⑫ con **bulloni M4 x 14 mm** ⑮. ⑮
13. Collegare il **cavo d'alimentazione** ⑯ e i cavi come mostrato nell'illustrazione. Fissare i cavi con le **clip ferma-cavi** ⑰ adesive al **ripiano del tavolo** ⑫. ⑮  
⚠ **ATTENZIONE** Assicurarsi che i cavi siano ordinatamente riposti per evitare rotture.
14. Capovolgere la scrivania in posizione verticale con l'aiuto di due persone. ⑰
15. Serrare i **perni di livellamento** ⑦ fino a quando la scrivania non è in piano. ⑮\*

## Primo utilizzo

1. Collegare l'**adattatore** ⑬ ad una presa della corrente elettrica. ⑭  
⚠ **ATTENZIONE! Per consentire l'adattamento alla variazione d'altezza, collegare la scrivania a una presa della corrente elettrica di facile accesso nel raggio di 1 metro. Disporre il cavo lontano dall'area di transito e in una posizione in cui non costituisce un pericolo d'inciampo.**
2. Procedere come riportato di seguito per eseguire il reset della scrivania. ⑯
  - i. Tenere premuto il **pulsante** v ⑰ fino al raggiungimento della posizione più bassa possibile del ripiano del tavolo ⑱.
  - ii. Tenere premuto il **pulsante** v ⑰ per 10 secondi fino a quando la scrivania non emette un segnale acustico.

## Regolazione in altezza e funzione di memorizzazione ⑳

### ⚠ ATTENZIONE!

Non regolare ininterrottamente l'altezza della scrivania per più di 2 minuti per evitare il surriscaldamento del motore. Assicurarsi che non ci siano oggetti o ostacoli sotto la scrivania prima di abbassarla.

- Procedere come riportato di seguito per regolare l'altezza della scrivania.
  - *Procedere come riportato di seguito per ridurre l'altezza della scrivania.* Tenere premuto il **pulsante** v ⑰ sul **dispositivo di comando manuale** ㉑. Rilasciare il **pulsante** v ⑰ una volta raggiunta l'altezza desiderata.
  - *Procedere come riportato di seguito per aumentare l'altezza della scrivania.* Tenere premuto il **pulsante** ^ ⑲ sul **dispositivo di comando manuale** ㉑. Rilasciare il **pulsante** ^ ⑲ una volta raggiunta l'altezza desiderata.
- Per memorizzare un'impostazione di altezza, selezionare il **pulsante** M ㉒, quindi uno dei **pulsanti di posizione** ㉓. Per tornare a un'altezza memorizzata, selezionare uno dei **pulsanti di posizione** ㉓ impostati. ㉔

## Blocco per bambini ㉕

- Per attivare il blocco per bambini, tenere premuto il **pulsante** ^ ⑲ e il **pulsante** v ⑰ allo stesso tempo per 5 secondi fino a quando sul **display dell'altezza** ㉖ non viene visualizzato "LOC".
- Per disattivare il blocco per bambini, tenere premuto il **pulsante** ^ ⑲ e il **pulsante** v ⑰ allo stesso tempo per 5 secondi fino a quando sul **display dell'altezza** ㉖ non viene visualizzata l'altezza della scrivania.

## Uso ergonomico ㉗

- Per utilizzare il tavolo in modo ergonomico dalla posizione in piedi, accertarsi di mantenere i piedi ad una distanza uniforme e saldamente ancorati a terra e di regolare il tavolo ad un'altezza che consente di mantenere le braccia a livello del ripiano del tavolo.
- Per attivare le memorizzazioni delle posizioni in piedi, selezionare il **pulsante** ㉘ ㉙.



## Risoluzione dei problemi

| PROBLEMA                                                                                      | CAUSA                                                    | SOLUZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La scrivania non si sposta e il dispositivo di comando manuale non risponde alle digitazioni. | La scrivania è entrata in collisione con un oggetto.     | Procedere come riportato di seguito per eseguire il reset della scrivania.<br>1. Rimuovere l'oggetto che ostacola il movimento della scrivania.<br>2. Scollegare il cavo d'alimentazione dalla presa della corrente elettrica.<br>3. Ristabilire il collegamento del cavo d'alimentazione alla presa della corrente elettrica.<br>4. Tenere premuto il pulsante V per 10 secondi fino a quando la scrivania non emette un segnale acustico. |
| Sul display dell'altezza viene visualizzato E11 o E21.                                        | I collegamenti cablati risultano scollegati o allentati. | Controllare i collegamenti cablati ed eseguire il reset dell'adattatore. Vedere il paragrafo "Primo utilizzo".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Sul display dell'altezza viene visualizzato "HOT".                                            | Il motore della scrivania si è surriscaldato.            | Far raffreddare il motore per 20 minuti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Specifiche tecniche

|                                     |                                         |
|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| Codici prodotto                     | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Tensione d'ingresso dell'adattatore | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Uscita dell'adattatore              | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Potenza                             | 58,0 W                                  |
| Tensione d'uscita USB A             | 5 V                                     |
| Tensione d'uscita USB C             | 9 V                                     |
| Livello delle emissioni acustiche   | < 50 dB(A)                              |
| Intervallo termico d'esercizio      | 0 °C a 40 °C                            |
| Intervallo termico di stoccaggio    | -20 °C a 60 °C                          |
| Umidità relativa e di stoccaggio    | max. 80 % (non condensante)             |
| Peso                                | 26 kg                                   |
| Dimensioni (H x Lu x La)            | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Altezza regolabile                  | 71.5 - 117 cm                           |
| Colori disponibili                  | Bianco con bordo in legno               |
| Capacità di carico massima          | 60 kg                                   |
| Funzionamento intermittente         | 2 min acceso / 18 min spento            |

## Manutenzione

### **⚠ ATTENZIONE!**

**Non bagnare i componenti elettrici. In questo caso si possono eventualmente innescare incendi e provocare danni materiali o lesioni fisiche.**

### **NOTA BENE!**

**Non utilizzare solventi dato che sono eventualmente in grado di provocare danni ai componenti.**

Per pulire la scrivania:

- Pulire il **ripiano del tavolo** ① con un panno umido e un detergente delicato.
- Pulire l'**adattatore** ② e il **dispositivo di comando manuale** ③ con un panno antipilling.

## Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche sono presenti materiali e sostanze in grado di produrre effetti nocivi sulla salute dell'uomo e sull'ambiente. Questo simbolo indica che non è consentito trattare il presente dispositivo come rifiuto urbano indifferenziato, ma che è necessaria una raccolta differenziata. Procedere allo smaltimento del dispositivo presso un punto di raccolta destinato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche all'interno della UE, del Regno Unito e in altri paesi europei che gestiscono sistemi di raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Procedendo allo smaltimento del dispositivo in modo corretto si contribuisce ad escludere eventuali situazioni di

pericolo per l'ambiente e la salute pubblica, altrimenti provocate da una gestione impropria dei rifiuti. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a preservare le risorse naturali.

La confezione è realizzata con carta che è eventualmente possibile smaltire presso gli impianti di riciclaggio locali. Procedendo allo smaltimento della confezione e dei rifiuti dell'imballaggio in modo corretto si contribuisce ad escludere eventuali situazioni di pericolo per l'ambiente e la salute pubblica.

## Obrigado por escolher o Leitz Ergo

Este produto destina-se a ser utilizado como uma mesa motorizada de pé/sentada regulável em altura. Foi concebido para promover posturas de trabalho ergonómicas. A mesa foi concebida para uma utilização flexível e como um espaço de trabalho temporário e não como um posto de trabalho permanente. Com quatro funções de memória, permite aos utilizadores predefinir e alternar facilmente entre as suas alturas preferidas. É adequado para ser utilizado por um adulto num escritório ou num ambiente de escritório em casa, proporcionando um espaço de trabalho flexível que pode ser adaptado às necessidades individuais de conforto e de tarefas.

O produto só deve ser utilizado de acordo com as instruções descritas neste manual. Qualquer utilização diferente da descrita neste manual é considerada como não prevista. Este fato também invalida a garantia.

## Compatibilidade

A Secretária Elétrica Regulável em Altura é compatível com os braços para monitor que poupam espaço da Leitz (6489, 6537, 6538).

## Informação de segurança



### AVISO

**Leia e compreenda este manual, incluindo as especificações técnicas.**

- Este produto não é um brinquedo. Certifique-se de que as crianças e os animais de estimação não brinquem com o produto.
- Guarde todas as informações e instruções de segurança para referência futura. O fabricante não se responsabiliza por danos materiais ou lesões causados por manuseamento ou utilização incorretos.
- Antes de utilizar o produto, certifique-se de que este está corretamente montado e instalado de acordo com as instruções do fabricante para evitar acidentes ou instabilidade.
- O produto destina-se a ser utilizado exclusivamente no interior.
- Utilize apenas o hardware fornecido na embalagem.
- Não utilize este produto se os cabos ou as fichas estiverem danificados.
- Não rasteje nem se deite debaixo da mesa.
- Não exceda a capacidade máxima de carga 60 kg.
- Posicione sempre a mesa numa superfície estável e nivelada para evitar que tombe ou fique instável.
- A distância entre o tampo da mesa e as estruturas adjacentes deve ser superior a 230 mm.
- Para evitar entalamento: utilizar uma distância de segurança de 25 mm em relação a outros objetos.
- Verifique se o dispositivo e o cabo (e, se aplicável, o adaptador) apresentam quaisquer danos antes de os utilizar. Se houver danos visíveis, um odor forte ou um sobreaquecimento excessivo dos componentes, desligue imediatamente todos os componentes e pare de utilizar o dispositivo.
- Utilize sempre uma tomada elétrica devidamente classificada e ligada à terra.
- Limpe sempre a mesa de quaisquer objetos antes de a mudar de lugar.
- Não se apoie, sente ou fique de pé sobre o produto.
- Não tente abrir, modificar ou reparar o produto. Apenas pessoal formado e qualificado deve reparar ou trabalhar no produto.
- Mantenha sempre os dedos e as mãos afastados das pernas e da transmissão ao descer ou levantar a secretária para evitar riscos de esmagamento ou lesão.
- Desloque sempre a secretária com duas pessoas para evitar lesões ou danos no produto.
- Certifique-se de que não existem objetos ou obstruções debaixo da secretária antes de a baixar.

## Vista geral do produto ①

- A. Extremidades de barra simples (2x)
- B. Trilhos centrais (2x)
- C. Extremidades da barra transversal com linguetas (2x)
- D. Pé motorizado
- E. Pé não motorizado
- F. Pinos de nivelamento (4x)
- G. Pés (2x)
- H. Haste de transmissão
- I. Suportes laterais
- J. Tampo da mesa
- K. Aparelho portátil
- L. Adaptador
- M. Cabo de alimentação

## Parafusos de montagem e ferramentas ②

- N. Parafusos M6 x 16 mm (16x)
- O. Parafusos M6 x 14 mm (14x)
- P. Arruelas (10x)
- Q. Parafusos de fixação M8 x 6 mm (8x)
- R. Parafusos M4 x 14 mm (4x)
- S. Clipes de cabo (5x)
  - Chave Allen de 4 mm
  - Chave Allen de 3 mm

## Interface do utilizador ③

- T. Exibição da altura
- U. Botão  $\wedge$
- V. Botão  $\vee$
- W. Botões de posição (1 to 4)
- X. Botão M
- Y. Botão 

## Montagem

### NOTA

**Certifique-se de que todos os parafusos estejam totalmente apertados antes de avançar para a próxima etapa; volte a verificar cada parafuso até que esteja firme. ④**

1. Antes da instalação, verifique se todos os componentes estão intactos e se o conteúdo das embalagens está completo.
2. Prepare duas **barras transversais**. Fixe as **extremidades de barra simples** ① e as **extremidades de barra transversal com linguetas** ② aos **trilhos centrais** ③. ⑤  
**NOTA** Certifique-se de que as extremidades da barra estão alinhadas com o tamanho do tampo da mesa indicado nos trilhos centrais.
3. Fixe o **pé motorizado** ④ e o **pé não motorizado** ⑤ às **barras transversais** utilizando oito **parafusos M6 x 16 mm** ⑥. Certifique-se de que os **pés** estão corretamente orientados. Aperte os parafusos com a **chave Allen de 4 mm**. ⑥
4. Enrosque levemente os **pinos de nivelamento** ⑦ nos **pés** ⑧. ⑦
5. Fixe os **pés** ⑧ aos **pés** utilizando oito **parafusos M6 x 16 mm** ⑥. Aperte os parafusos com a **chave Allen de 4 mm**. ⑧
6. Introduza a extremidade sextavada da **haste de transmissão** ⑨ no **pé não motorizado** ⑤. ⑨
7. Empurre a extremidade com encaixe da **haste de transmissão** ⑨ sobre a extremidade sextavada do **pé motorizado** ④. ⑩
8. Fixe os **suportes laterais** ① aos **pés** utilizando quatro **parafusos M6 x 14 mm** ⑩. ⑪  
**NOTA** Certifique-se de que os suportes laterais estão corretamente alinhados.
9. Coloque o **tampo da mesa** ① com a face voltada para baixo sobre uma superfície limpa e plana. Fixe os **suportes laterais** ① e as **barras transversais** ao **tampo da mesa** ① utilizando dez **parafusos M6 x 14 mm** ⑩ e **arruelas** ⑫. ⑫  
**NOTA** Certifique-se de que as arruelas estão entre o tampo da mesa e a estrutura, e que o **pé motorizado** esteja alinhado com os furos para o **aparelho portátil**.
10. Enrosque oito **parafusos de fixação M8 x 6 mm** ⑬ nas **barras transversais**. ⑬
11. Aperte a porca no meio da **haste de transmissão** ⑨. ⑭
12. Fixe o **aparelho portátil** ⑫ e o **adaptador** ⑬ ao **tampo da mesa** ① utilizando **parafusos M4 x 14 mm** ⑮. ⑮
13. Conecte o **cabo de alimentação** ⑭ e os cabos conforme mostrado na ilustração. Utilize os **clipes de cabo** ⑮ autocolantes para fixar os cabos ao **tampo da mesa** ①. ⑮  
**⚠ AVISO** Certifique-se de que os cabos estejam devidamente organizados para evitar danos.
14. Vire a secretária para a posição vertical com a ajuda de duas pessoas. ⑮  
**⚠ AVISO** Certifique-se de que o **aparelho portátil** não seja danificado.

15. Aperte os **pinos de nivelamento** ⑮ até que a secretária esteja nivelada. ⑮\*

## Primeira utilização

1. Ligue o **adaptador** ① a uma tomada elétrica. ⑩  
△ **AVISO Para acomodar a mudança de altura, ligue a mesa a uma tomada de fácil acesso num raio de 1 metro. Coloque o cabo longe da área de tráfego e num local onde não possa tropeçar.**
2. Repor a mesa: ②
  - i. Prima e segure o **botão V** ⑤ até que o tampo da mesa ① esteja na altura mais baixa possível.
  - ii. Prima e mantenha premido o **botão V** ⑤ 10 segundos até a mesa emitir um sinal sonoro.

## Ajuste da altura e função de memória ②①

### **AVISO**

Não regule continuamente a altura da mesa durante mais de 2 minutos, pois isso irá sobreaquecer o motor. Certifique-se de que não existem objetos ou obstruções debaixo da secretária antes de a baixar.

- Para ajustar a altura da mesa:
  - o *Diminua a altura da mesa:* Prima e segure o **botão V** ⑤ no **aparelho portátil** ⑧. Solte o **botão V** ⑤ na altura pretendida.
  - o *Aumente a altura da mesa:* Prima e segure o **botão Λ** ④ no **aparelho portátil** ⑧. Solte o **botão Λ** ④ na altura pretendida.
- Para memorizar uma definição de altura, prima o **botão M** ⑧ e, em seguida, um dos **botões de posição** ⑩. Para voltar a uma altura guardada, prima um dos **botões de posição** ⑩. ②②

## Bloqueio para crianças ②③

- Para ativar o bloqueio para crianças, prima e mantenha premido o **botão Λ** ④ e o **botão V** ⑤ em simultâneo durante 5 segundos, até que a **exibição da altura** ⑦ mostre 'LOC'.
- Para desativar o bloqueio para crianças, prima e mantenha premido o **botão Λ** ④ e o **botão V** ⑤ em simultâneo durante 5 segundos, até que a **exibição da altura** ⑦ mostre a altura da mesa.

## Utilização ergonómica ②④

- Para utilizar a mesa de forma ergonómica em pé, certifique-se de que os seus pés estão uniformemente espaçados e firmemente assentes no chão e ajuste a mesa a uma altura em que os seus braços estejam ao nível do tampo da mesa.
- Para ativar os lembretes para ficar de pé, prima o **botão** ① ⑤.

## Resolução de problemas

| PROBLEMA                                                         | CAUSA                                           | SOLUÇÃO                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A mesa não se mexe e o aparelho portátil não responde à entrada. | A mesa chocou com alguma coisa.                 | Repor a mesa:<br>1. Retire o objeto que obstrui o movimento da mesa.<br>2. Desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica.<br>3. Volte a ligar o cabo de alimentação à tomada elétrica.<br>4. Mantenha o botão V premido durante 10 segundos até a mesa emitir um sinal sonoro. |
| Exibição da altura com indicação de E11 ou E21                   | As ligações com fios estão desligadas ou soltas | Verifique as ligações com fios e reinicie o adaptador. Ver a secção Primeira utilização.                                                                                                                                                                                           |
| Exibição da altura com indicação de HOT                          | O motor da mesa sobreaqueceu                    | Deixar o motor arrefecer durante 20 minutos.                                                                                                                                                                                                                                       |

## Especificações técnicas

|                                       |                                         |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| Códigos do produto                    | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Tensão de entrada do adaptador        | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Saída do adaptador                    | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Potência                              | 58,0 W                                  |
| Tensão de saída USB-A                 | 5 V                                     |
| Tensão de saída USB-C                 | 9 V                                     |
| Nível do volume                       | < 50 dB(A)                              |
| Gama de temperaturas de funcionamento | 0 °C a 40 °C                            |
| Gama de temperaturas de armazenamento | -20 °C a 60 °C                          |
| Humidade relativa e de armazenamento  | máx. 80 % (sem condensação)             |
| Peso                                  | 26 kg                                   |
| Dimensões (A x C x L)                 | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Altura ajustável                      | 71.5 - 117 cm                           |
| Cores disponíveis                     | Branco com borda de madeira             |
| Capacidade máxima de carga            | 60 kg                                   |
| Funcionamento intermitente            | 2 min ligado / 18 min desligado         |

## Manutenção



**Não molhe os componentes elétricos, pois isso pode provocar um incêndio e causar danos materiais ou lesões pessoais.**

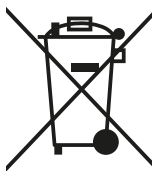
### NOTA

**Não utilize solventes, uma vez que estes podem danificar os componentes.**

Para limpar a secretária:

- Limpe o **tampo da mesa** ④ usando um pano húmido e detergente suave.
- Limpe o **adaptador** ① e o **aparelho portátil** ⑥ com um pano que não largue pelos.

### Resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)



Os dispositivos elétricos e eletrónicos contêm materiais e substâncias que podem ter efeitos nocivos na saúde humana e no ambiente. Este símbolo indica que este dispositivo não deve ser tratado como lixo municipal indiferenciado, devendo ser recolhido separadamente. Eliminar o dispositivo através de um ponto de recolha para a reciclagem de resíduos de equipamento elétrico e eletrónico na UE, Grã-Bretanha e noutros países europeus que operam sistemas de recolha separada de resíduos de equipamento elétrico e eletrónico. Ao eliminar o dispositivo de forma adequada, ajuda a evitar possíveis perigos para o ambiente e a saúde pública que de outra forma poderiam ser causados por um tratamento inadequado dos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico. A reciclagem dos materiais contribui para a conservação dos recursos naturais.

A embalagem é feita de papel, que pode ser eliminado através das suas instalações de reciclagem locais. Ao eliminar as embalagens e resíduos de embalagens da forma adequada, ajuda a evitar possíveis perigos para o ambiente e a saúde pública.

## Tak fordi du har valgt Leitz Ergo

Dette produkt er til brug som et motoriseret, højdejusterbart sidde-/ståbord. Det er designet til at fremme en ergonomisk arbejdsstilling. Bordet er designet til at være fleksibelt og til midlertidig brug, ikke som en permanent arbejdsplads. Bordet har fire hukommelsesfunktioner, der giver brugeren mulighed for at forudindstille og nemt skifte mellem de ønskede højder. Det kan bruges af en voksen i et kontor- eller hjemmekontormiljø og giver en fleksibel arbejdsplads, der kan tilpasses til den enkeltes behov og opgaver.

Produktet må kun anvendes i henhold til anvisningerne i denne vejledning. Al anden brug end beskrevet i denne vejledning anses for værende utilsigtet brug. Det vil også gøre garantien ugyldig.

## Kompatibilitet

Det Elektriske Sidde-Stå-Bord er kompatibelt med Leitz Pladsbesparende Skærmholdere (6489, 6537, 6538).

## Sikkerhedshenvisninger

### ADVARSEL

**Læs denne brugsanvisning grundigt, også de tekniske specifikationer.**

- Produktet er ikke noget legetøj. Pas på, at børn og kæledyr ikke leger med produktet.
- Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og brugsanvisningen til fremtidig brug. Leverandøren yder ingen garanti for materiel eller personlig skade som følge af uhensigtsmæssig håndtering eller brug.
- Sørg for, at produktet er korrekt samlet og installeret i henhold til leverandørens anvisninger, inden det tages i brug, for at undgå ulykker eller ustabilitet.
- Produktet er kun beregnet til indendørs brug.
- Brug kun den medfølgende monteringshardware.
- Brug ikke produktet, hvis kabler eller stik er beskadigede.
- Kravl eller lig ikke under bordet.
- Den maksimale belastning må ikke overskride 60 kg.
- Sæt altid bordet på en stabil og plan overflade for at forhindre det vipper eller er ustabilt.
- Afstanden mellem bordpladen og nærliggende strukturer skal være over 230 mm.
- For at undgå at komme i klemme: brug en sikkerhedsafstand på 25 mm til andre objekter.
- Tjek enheden og kablet (og adapteren, hvis det er tilfældet) for skader inden brug. Tag stikket ud fra alle komponenter, og stop med at bruge enheden, hvis der er synlige skader, stærk lugt eller voldsom overophedning af komponenter.
- Brug altid en korrekt og jordforbundet stikkontakt.
- Ryd altid bordet for ting, inden den flyttes.
- Læn, sid og stil dig ikke på produktet.
- Forsøg ikke på at åbne, modificere eller reparere produktet. Der må kun udføres reparation eller arbejde produktet af uddannet og kvalificeret personale.
- Hold altid fingre og hænder væk fra benene og transmissionen, når bordet hæves eller sænkes, for at undgå risiko for klemeskader eller personskaade.
- Flyt altid bordet med to personer for at undgå skader eller beskadigelse af produktet.
- Sørg altid for, at der ikke er genstande eller forhindringer under bordet, inden det sænkes.



## Produktoversigt ①

- |                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| A. Tværbjælkeender uden tapper (2x) | H. Transmissionsstang |
| B. Midterskiner (2x)                | I. Sidebeslag         |
| C. Tværbjælkeender med tapper (2x)  | J. Bordplade          |
| D. Motoriseret ben                  | K. Betjeningsenhed    |
| E. Ikke-motoriseret ben             | L. Adapter            |
| F. Nivelleringsstudser (4x)         | M. Strømkabel         |
| G. Fødder (2x)                      |                       |

## Monteringsdele og værktøj ②

- |                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| N. M6 x 16 mm bolte (16x)    | R. M4 x 14 mm bolte (4x) |
| O. M6 x 14 mm bolte (14x)    | S. Kabelclips (5x)       |
| P. Skiver (10x)              | • 4 mm unbrakonøgle      |
| Q. M8 x 6 mm sæt-skruer (8x) | • 3 mm unbrakonøgle      |

## Brugerflade ③

- |                 |                               |           |
|-----------------|-------------------------------|-----------|
| T. Højdedisplay | V. v-knap                     | X. M-knap |
| U. A-knap       | W. Positionsknapper (1 til 4) | Y. A-knap |

## Montering

### NOTITS

**Sørg for, at alle skruer er helt strammet, før du går videre til næste trin; efterspænd hver skrue indtil den er fast. ④**

1. Før montering, kontroller at alle dele er ubeskadigede, og at pakkens indhold er komplet.
2. Forbered to **tværbjælker**. Fastgør **tværbjælkeender uden tapper ④** og **tværbjælkeender med tapper ⑤** til **midterskiner ⑥**. ⑤  
**NOTITS** Sørg for, at tværbjælkeenderne passer til den bordpladestørrelse, der er angivet på midterskiner.
3. Fastgør det **motoriserede ben ⑦** og det **ikke-motoriserede ben ⑧** til **tværbjælkerne** med otte **M6 x 16 mm bolte ⑨**. Sørg for, at **benene** er korrekt orienteret. Stram boltene med **4 mm unbrakonøglen ⑩**.
4. Skru de **nivelleringsstudser ⑪** løst i **fødderne ⑫**. ⑦
5. Fastgør **fødderne ⑫** til **benene** med otte **M6 x 16 mm bolte ⑨**. Stram boltene med **4 mm unbrakonøglen ⑩**.
6. Skub det sekskantede ende af **transmissionsstangen ⑬** ind i det **ikke-motoriserede ben ⑧**. ⑨
7. Skub sokkelenden af **transmissionsstangen ⑬** på det sekskantede ende af det **motoriserede ben ⑦**. ⑩
8. Fastgør **sidebeslagene ⑭** til **benene** med fire **M6 x 14 mm bolte ⑯**. ⑪  
**NOTITS** Sørg for, at sidebeslagene er korrekt justeret.
9. Læg **bordpladen ⑰** med oversiden nedad på en ren og plan overflade. Fastgør **sidebeslagene ⑭** og **tværbjælkerne** til **bordpladen ⑰** med ti **M6 x 14 mm bolte ⑯** og **skiver ⑱**. ⑫  
**NOTITS** Sørg for, at skiverne er placeret mellem bordpladen og rammen, og at det **motoriserede ben** er justeret med hullerne til betjeningsenheden.
10. Skru otte **M8 x 6 mm sæt-skruer ⑲** i **tværbjælkerne**. ⑬
11. Stram møtrikken i midten af **transmissionsstangen ⑬**. ⑭
12. Fastgør **betjeningsenheden ⑳** og **adapteren ㉑** til **bordpladen ⑰** med **M4 x 14 mm bolte ㉒**. ⑮
13. Tilslut **strømkablet ㉓** og kablerne som vist i illustrationen. Brug de selvklibende **kabelclips ㉔** til at fastgøre kablerne til **bordpladen ⑰**. ⑯  
⚠ **ADVARSEL** Sørg for, at kablerne er lagt pænt, så de ikke beskadiges.
14. Vend bordet oprejst med to personer. ⑰  
⚠ **ADVARSEL** Sørg for, at betjeningsenheden ikke bliver beskadiget.
15. Stram **nivelleringsstudserne ⑪** indtil bordet er i niveau. ⑲\*

## Første brug

1. Tilslut **adapteren** ⑬ til en stikkontakt. ⑭  
⚠ **ADVARSEL** Tilslut bordet til en nemt tilgængelig stikkontakt inden for 1 meter for at give plads til højdeændringen. Læg ledningen væk fra, hvor folk går, og hvor man ikke kan falde over den.
2. Nulstil bordet: ⑳
  - i. Tryk og hold **v-knappen** ㉓ nede, indtil bordpladen ㉑ er på den lavest mulige højde
  - ii. Tryk og hold **v-knappen** ㉓ nede i 10 sekunder, indtil der kommer en bip-lyd fra bordet.

## Højdejustering og hukommelsesfunktion ㉑

### ⚠ ADVARSEL

Juster ikke højden på bordet længere end 2 minutter, da motoren ellers bliver overophedet. Sørg for, at der ikke er genstande eller forhindringer under bordet, inden det sænkes.

- For at justere bordets højde:
  - o **Sænk bordhøjden:** Tryk og hold **v-knappen** ㉓ nede på **betjeningsenheden** ㉔. Slip **v-knappen** ㉓ ved den ønskede højde.
  - o **Hæv bordhøjden:** Tryk og hold **Λ-knappen** ㉕ nede på **betjeningsenheden** ㉔. Slip **Λ-knappen** ㉕ ved den ønskede højde.
- Tryk på **M-knappen** ㉖ og derefter på en af **positionsknapperne** ㉗ for at gemme en højdeindstilling. Tryk på en af de indstillede **positionsknapper** for at vende tilbage til en gemt højde ㉗. ㉘

## Børnesikring ㉑

- Tryk og hold **Λ-knappen** ㉕ og **v-knappen** ㉓ nede samtidigt i 5 sekunder, indtil **højdedisplayet** ㉑ viser "LOC".
- Tryk og hold **Λ-knappen** ㉕ og **v-knappen** ㉓ nede samtidigt i 5 sekunder, indtil **højdedisplayet** ㉑ viser højden på bordet.

## Ergonomisk brug ㉒

- Sørg for, at dine fødder står solidt på gulvet og er let spredt, samt at bordet er justeret til en højde, hvor dine arme er i niveau med bordpladen, for at bruge bordet ergonomisk mens du står op.
- Tryk på **⚠-knappen** ㉙ for at slå påmindelsesknappen for at stå til.

## Fejlfinding

| PROBLEM                                                               | ÅRSAG                                        | LØSNING                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bordet flytter sig ikke, og betjeningsenheden reagerer ikke på input. | Bordet er stødt ind i noget.                 | Nulstil bordet: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Fjern det objekt, der forhindrer, at bordet kan bevæges.</li><li>2. Træk stikket ud af stikkontakten.</li><li>3. Sæt stikket i stikkontakten igen.</li><li>4. Hold <b>v-knappen</b> nede i 10 sekunder, indtil bordet bipper.</li></ol> |
| Højdedisplayet viser E11 eller E21                                    | Kabelforbindelserne er frakoblet eller løse. | Tjek kabelforbindelserne, og nulstil adapteren. Se afsnittet og første brug.                                                                                                                                                                                                                     |
| Højdedisplayet viser HOT                                              | Motoren i bordet er overophedet              | Lad motoren køle af i 20 minutter.                                                                                                                                                                                                                                                               |

## Tekniske specifikationer

|                                 |                                         |
|---------------------------------|-----------------------------------------|
| Produktkoder                    | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Adapter-inputspænding           | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Adapter-output                  | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Effekt                          | 58,0 W                                  |
| USB-A outputspænding            | 5 V                                     |
| USB-C outputspænding            | 9 V                                     |
| Støjniveau                      | < 50 dB(A)                              |
| Driftstemperaturområde          | 0 °C til 40 °C                          |
| Opbevaringstemperaturområde     | -20 °C til 60 °C                        |
| Relativ og opbevaringsfugtighed | maks. 80 % (ikke-kondenserende)         |
| Vægt                            | 26 kg                                   |
| Mål (H x L x B)                 | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Justérbar højde                 | 71.5 - 117 cm                           |
| Fås i farverne                  | Hvid med trækant                        |
| Maksimal belastning             | 60 kg                                   |
| Intermitterende drift           | 2 min tændt / 18 min slukket            |

## Vedligeholdelse

### ⚠ ADVARSEL

De elektriske komponenter må ikke blive våde, hvilket kan medføre kortslutning og brand og være skyld i materielle skader eller personskader.

### NOTITS

Brug ikke opløsningsmidler, idet brugen af disse kan beskadige komponenterne.

For at rengøre skrivebordet:

- Tør **bordpladen** ④ af med en våd klud og mildt rengøringsmiddel.
- Tør **adapteren** ⑤ og **betjeningsenheden** ⑥ af med en fnugfri klud.

## Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)



Elektriske og elektroniske enheder indeholder materialer og stoffer, der skal være skadelige for den menneskelige sundhed og miljøet. Dette symbol angiver, at denne enhed ikke må behandles som usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles separat. Bortskaf produktet på dit lokale indsamlingssted for brugt elektrisk og elektronisk udstyr indenfor EU, Storbritannien og andre europæiske lande, der råder over indsamlingssystemer for udtjent elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at bortskaffe produktet på rette vis medvirker du til at undgå mulige farer for miljø og helbred, der i modsat fald kunne skyldes uhensigtsmæssig brug af udtjent udstyr. Brugen af genanvendelige materialer bidrager til opretholdelsen af naturlige ressourcer.

Emballagen er fremstillet af papir, der bør bortskaffes til lokal genanvendelse. Vær med til at undgå mulige farer for miljø og helbred, idet du bortskaffer emballage og emballage-affald på rette vis.

## Takk for at du har valgt Leitz Ergo

Dette produktet er beregnet på å brukes som et høyde-justerbart sitte/ståbord. Det er utformet for å fremme ergonomiske arbeidsstillinger. Skrivebordet er utformet for fleksibel bruk og som en midlertidig arbeidsplass, ikke en permanent arbeidsstasjon. Bordet er utstyrt med fire minnefunksjoner, som gjør det mulig for brukerne å forhåndsinnstille, og enkelt bytte mellom høydene de foretrekker. Den egner seg for bruk av én voksen på et kontor eller hjemmekontor, og gir en fleksibel arbeidsplass som kan tilpasses individuelle krav til komfort og funksjon.

Produktet skal kun brukes i samsvar med instruksjonene som er beskrevet i denne manualen. All annen bruk enn den som er beskrevet i denne manualen, anses som ikke tiltenkt bruk. Dette vil også ugyldiggjøre garantien.

## Kompatibilitet

Det Elektriske Sitte-Stå-Bordet er kompatibelt med Leitz Plassbesparende Skjermarmer (6489, 6537, 6538).

## Sikkerhetsinformasjon



### ADVARSEL

**Les og forstå denne brukermanualen, inkludert de tekniske spesifikasjonene.**

- Dette produktet er ikke en leke. Sørg for at barn og kjæledyr ikke leker med produktet.
- Oppbevar all sikkerhetsinformasjon og instruksjoner for fremtidig referanse. Produsenten er ikke ansvarlig for materialskade eller personskade som er forårsaket av feilaktig håndtering eller bruk.
- Før produktet tas i bruk, sørg for at det er riktig montert og installert i henhold til produsentens instruksjoner for å forhindre ulykker eller ustabilitet.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Bruk kun maskinvaren som følger med i forpakningen.
- Ikke bruk dette produktet hvis kablene eller pluggene har blitt skadet.
- Ikke kryp eller ligg under skrivebordet.
- Ikke overgå maksimal lastekapasitet på 60 kg.
- Plasser alltid skrivebordet på et stabilt og plant underlag for å unngå velting eller ustabilitet.
- Avstanden mellom bordplaten og tilstøtende strukturer må være større enn 230 mm.
- For å unngå klemming: hold en sikkerhetsavstand på 25 mm til andre objekter.
- Kontroller enheten og kabelen (og eventuelt adapteren) for eventuelle skader før bruk. Hvis det oppstår noen form for synlig skade, sterk lukt eller kraftig overoppheting av komponenter, trekk ut støpselet til alle komponentene umiddelbart, og stopp bruken av enheten.
- Bruk alltid et riktig rangert og jordet strømuttak.
- Fjern alltid gjenstander før flytting av bordet.
- Ikke len, sitt eller stå på produktet.
- Ikke prøv å åpne, modifisere eller å reparere produktet. Kun kvalifisert og opplært personell skal reparere eller utføre arbeid på produktet.
- Hold alltid fingre og hender unna bena og transmisjonen når bordet heves eller senkes, for å unngå risiko for klemskader eller personskader.
- Flytt alltid bordet med to personer for å forhindre skader eller skade på produktet.
- Forsikre deg om at det ikke er gjenstander eller hindringer under bordet før det senkes.

## Produktoversikt ①

- |                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| A. Rette tverrbjelkeender (2x)    | H. Overføringsstang |
| B. Midtskinner (2x)               | I. Sidebraketter    |
| C. Tverrbjelkeender med tapp (2x) | J. Bordplate        |
| D. Motorisert ben                 | K. Håndsett         |
| E. Ikke-motorisert ben            | L. Adapter          |
| F. Nivelleringsstendere (4x)      | M. Strømkabel       |
| G. Føtter (2x)                    |                     |

## Monteringsdeler og verktøy ②

- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| N. M6 x 16 mm bolter (16x)   | R. M4 x 14 mm bolter (4x) |
| O. M6 x 14 mm bolter (14x)   | S. Kabelklips (5x)        |
| P. Skiver (10x)              | • 4 mm unbrakonøkkel      |
| Q. M8 x 6 mm settskruer (8x) | • 3 mm unbrakonøkkel      |

## Brukergrensesnitt ③

- |                 |                               |            |
|-----------------|-------------------------------|------------|
| T. Høydedisplay | V. v knapp                    | X. M knapp |
| U. A knapp      | W. Posisjonsknapper (1 til 4) | Y.  knapp  |

## Montering

### MERK

**Sørg for at alle skruer er helt strammet før du går videre til neste trinn; sjekk hver skrue til den sitter godt. ④**

1. Før montering, kontroller at alle komponenter er uten skade og at pakkens innhold er komplett.
2. Forbered to **tverrbjelker**. Fest **rette tverrbjelkeender** ① og **tverrbjelkeender med tapp** ② til **midtskinner** ③. ⑤  
**MERK** Sørg for at tverrbjelkeendene samsvarer med størrelsen på bordplaten som er angitt på midtskinnen.
3. Fest det **motoriserte benet** ④ og det **ikke-motoriserte benet** ⑤ til **tverrbjelkene** med åtte **M6 x 16 mm bolter** ⑥. Sørg for at **ben** er korrekt orientert. Stram boltene med **4 mm unbrakonøkkel**. ⑥
4. Skru **nivelleringsstenderne** ⑦ løst inn i **føttene** ⑧. ⑦
5. Fest **føttene** ⑧ til **ben** med åtte **M6 x 16 mm bolter** ⑥. Stram boltene med **4 mm unbrakonøkkel**. ⑧
6. Press den sekskantede enden av **overføringsstangen** ⑨ inn i det **ikke-motoriserte benet** ⑤. ⑨
7. Press mufteenden av **overføringsstangen** ⑨ på den sekskantede enden av det **motoriserte benet** ④. ⑩
8. Fest **sidebrakettene** ① til **ben** med fire **M6 x 14 mm bolter** ①. ⑪  
**MERK** Sørg for at sidebrakettene er riktig justert.
9. Legg **bordplaten** ① med oversiden ned på en ren og flat overflate. Fest **sidebrakettene** ① og **tverrbjelkene** til **bordplaten** ① med ti **M6 x 14 mm bolter** ② og **skiver** ②. ⑫  
**MERK** Sørg for at skivene er plassert mellom bordplaten og rammen, og at det motoriserte benet er justert med hullene for håndsettet.
10. Skru åtte **M8 x 6 mm settskruer** ③ inn i **tverrbjelkene**. ⑬
11. Stram mutteren midt på **overføringsstangen** ⑨. ⑭
12. Fest **håndsett** ④ og **adapteren** ⑤ til **bordplaten** ① med **M4 x 14 mm bolter** ④. ⑮
13. Koble til **strømkabelen** ⑥ og kablene som vist i illustrasjonen. Fest kablene til **bordplaten** ① med de selvklebende **kabelklipsene** ⑤. ⑯  
▲ **ADVARSEL** Sørg for at kablene er ryddig plassert for å unngå skade.
14. Bruk to personer til å sette skrivebordet oppreist. ⑰  
▲ **ADVARSEL** Sørg for at håndsettet ikke blir skadet.
15. Stram **nivelleringsstenderne** ⑦ til skrivebordet står i vater. ⑱\*

## Første bruk

1. Koble **adapteren** ① til et strømuttak. ②  
⚠ **ADVARSEL** For at høydeendringen skal kunne tilpasses, må du koble skrivebordet til en lett tilgjengelig stikkontakt innenfor 1 meter. Plasser ledningen et stykke unna områder med mye aktivitet og på et sted der den ikke kan snubles over.
2. Tilbakestill skrivebordet: ③
  - i. Trykk på og hold v **knappen** ④ til bordplaten ⑤ er på den laveste mulige høyde.
  - ii. Trykk på og hold v **knappen** ④ i 10 sekunder til skrivebordet avgir en pipelyd.

## Høydejustering og minnefunksjon ②①

### ⚠ ADVARSEL

Ikke juster høyden på skrivebordet kontinuerlig i mer enn 2 minutter, dette vil overopphete motoren. Forsikre deg om at det ikke er gjenstander eller hindringer under bordet før det senkes.

- For å justere skrivebordets høyde:
  - o *Minske høyden på skrivebordet:* Trykk og hold v **knappen** ④ på **håndsettet** ⑥. Slipp v **knappen** ④ ved ønsket høyde.
  - o *Øke høyden på skrivebordet:* Trykk og hold nede ⑧ **knappen** ④ på **håndsettet** ⑥. Slipp ⑧ **knappen** ④ ved ønsket høyde.
- For å lagre en høydeinnstilling trykk på **M-knappen** ⑦ og deretter på en av **posisjonsknappene** ⑧. For å gå tilbake til en lagret høyde, trykker du på en av de angitte **posisjonsknappene** ⑧. ②②

## Barnesikring ②③

- For å aktivere barnesikringen trykker du på og holder inne ⑧ **knappen** ④ og v **knappen** ④ samtidig i 5 sekunder, inntil **høydedisplayet** ⑦ viser 'LOC'.
- For å deaktivere barnesikringen trykker du på og holder inne ⑧ **knappen** ④ og v **knappen** ④ samtidig i 5 sekunder, inntil **høydedisplayet** ⑦ viser høyden på skrivebordet.

## Ergonomisk bruk ②④

- For å bruke bordet ergonomisk mens du står, må du sørge for at føttene er jevnt plassert og godt plantet på underlaget, og justere bordet til en høyde der armene er i nivå med bordplaten.
- For å slå på påminnelser for å stå trykk på ⑨ **knappen** ④.

## Feilsøking

| PROBLEM                                                                | ÅRSAK                                            | LØSNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skrivebordet beveger seg ikke, og håndsettet reagerer ikke på inndata. | Skrivebordet har krasjet inn i noe.              | Tilbakestill skrivebordet: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Fjern gjenstanden som hindrer skrivebordets bevegelse.</li><li>2. Trekk ut strømkabelen fra strømuttaket.</li><li>3. Koble til strømkabelen til strømuttaket igjen.</li><li>4. Hold e v <b>knappen</b> i 10 sekunder til skrivebordet piper.</li></ol> |
| Høydedisplay viser E11 eller E21                                       | De kablede tilkoblingene er frakoblet eller løse | Kontroller de kablede tilkoblingene, og tilbakestill adapteren. Se avsnittet Første gangs bruk.                                                                                                                                                                                                                            |
| Høydedisplay viser HOT                                                 | Motoren i skrivebordet har blitt overopphetet    | La motoren kjøle seg ned i 20 minutter.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Tekniske spesifikasjoner

|                              |                                         |
|------------------------------|-----------------------------------------|
| Produktkoder                 | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Adapter inngangsspenning     | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Adapter utgang               | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Strøm                        | 58,0 W                                  |
| USB-A utgangsspenning        | 5 V                                     |
| USB-C utgangsspenning        | 9 V                                     |
| Volumnivå                    | < 50 dB(A)                              |
| Driftstemperaturområde       | 0 °C til 40 °C                          |
| Lagringstemperaturområde     | -20 °C til 60 °C                        |
| Relativ og lagringsfuktighet | maks. 80 % (ikke-kondenserende)         |
| Vekt                         | 26 kg                                   |
| Dimensjoner (L x B x H)      | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Justerbar høyde              | 71.5 - 117 cm                           |
| Tilgjengelige farger         | Hvit med kant i tre                     |
| Maksimal lastekapasitet      | 60 kg                                   |
| Intermitterende drift        | 2 min på / 18 min av                    |

## Vedlikehold

### ADVARSEL

**Ikke la de elektriske komponentene bli våte, dette kan utløse en brann og forårsake materiell skade eller personskade.**

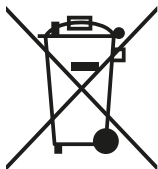
### **MERK**

**Ikke bruk løsemidler, da disse kan ødelegge komponentene.**

For å rengjøre skrivebordet:

- Tørk av **skrivebordet** ☹ ved bruk av en våt klut og et mildt vaskemiddel.
- Tørk **adapteren** ☹ og **håndsettet** ☹ med en lofri klut.

## Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)



Elektriske og elektroniske apparater inneholder materialer og stoffer som kan ha skadelige effekter på menneskers helse og miljøet. Dette symbolet indikerer at denne enheten ikke må håndteres som usortert kommunalt avfall, men må samles inn separat. Avhend enheten via et gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk avfall innenfor EU, Storbritannia og i andre europeiske land som har egne mottakssystemer for elektrisk og elektronisk avfall. Ved å avhende enheten på riktig måte bidrar du til å unngå mulige farer for miljøet og folkehelsen som ellers kan forårsakes av feilaktig behandling av avfallsutstyr. Resirkulering av materialer bidrar til konservering av naturlige ressurser.

Emballasjen er laget av papir, som kan kastes gjennom lokale resirkuleringsanlegg. Ved å kvitte deg med emballasjen og søppelet fra emballasjen på en skikkelig måte, hjelper du til med å unngå mulige farer for miljø og folkehelse.

## Tack för ditt val av Leitz Ergo

Denna produkt är avsedd att användas som ett motoriserat höjd-justerbart sitt-/ståbord. Den är utformad att främja ergonomiska arbetsställningar. Skrivbordet är utformat för flexibel användning och som en tillfällig arbetsplats, inte som en permanent arbetsplats. Den har fyra minnesfunktioner, som ger användarna möjlighet att förinställa och lätt byta mellan deras föredragna höjder. Den är lämplig för användning av en vuxen på ett kontor eller i en hemmakontorsmiljö och ger en flexibel arbetsyta, som kan skräddarsys efter individuella krav på komfort och arbetsuppgifter.

Produkten får endast användas i enlighet med de anvisningar, som beskrivs i denna bruksanvisning. All annan användning än den som beskrivs i denna bruksanvisning, betraktas som icke avsedd användning. Då upphör också garantin att gälla.

## Kompatibilitet

Det Elektriska Sitt-Stå-Skrivbordet är kompatibelt med Leitz Platsbesparande Skärmarmsfästen (6489, 6537, 6538).

## Säkerhetsinformation

### VARNING

#### Läs och förstå denna manual, inklusive tekniska specifikationer.

- Denna produkt är inte en leksak. Se till, att barn och husdjur inte leker med produkten.
- Spara all säkerhetsinformation och instruktioner för framtida referens. Tillverkaren ansvarar inte för materiell- eller personskada, som orsakats av felaktig hantering eller användning.
- Innan du använder produkten, ska du se till att den är korrekt monterad och installerad enligt tillverkarens anvisningar för att förhindra olyckor eller instabilitet.
- Produkten är endast avsedd för inomhusanvändning.
- Använd endast tillhandahållen hårdvara i förpackningen.
- Använd inte denna produkt om kablar eller kontakter har skadats.
- Kryp eller ligg inte under bordet.
- Överskrid inte maximal lastkapacitet på 60 kg.
- Placera alltid skrivbordet på en stabil och jämn yta för att förhindra att det tipsar eller blir instabilt.
- Avståndet mellan bordsskivan och intilliggande konstruktioner måste vara större än 230 mm.
- För att undvika klämskador: använd ett säkerhetsavstånd till andra föremål på 25 mm.
- Kontrollera enhet och kabel (och om tillämpligt, adapter) för eventuell skada före användning. Om det finns någon synlig skada, en stark lukt, eller för stor överhettning av komponenter, koppla ur alla komponenter omedelbart och stoppa användning av enheten.
- Använd alltid ett korrekt klassificerat och jordat eluttag.
- Töm alltid skrivbordet på alla objekt innan du flyttar det.
- Luta, sitt eller stå inte på produkten.
- Försök inte öppna, modifiera eller reparera produkten. Endast utbildad och kvalificerad personal ska reparera eller arbeta med produkten.
- Håll alltid fingrar och händer borta från benen och transmissionen när skrivbordet höjs eller sänks för att undvika risk för klämskador eller personskador.
- Flytta alltid skrivbordet med två personer för att undvika skador eller skador på produkten.
- Se alltid till att det inte finns några föremål eller hinder under skrivbordet innan du sänker det.



## Produktöversikt ①

- |                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| A. Råta tvärbalksändarna (2x)     | H. Transmissionsstång |
| B. Mittskenor (2x)                | I. Sidfästen          |
| C. Tvärbalksändar med flikar (2x) | J. Bordsskiva         |
| D. Motoriserat ben                | K. Handset            |
| E. Icke-motoriserat ben           | L. Adapter            |
| F. Nivelleringsdubbar (4x)        | M. Elkabel            |
| G. Fötter (2x)                    |                       |

## Monteringsutrustning och verktyg ②

- |                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| N. M6 x 16 mm bultar (16x)     | R. M4 x 14 mm bultar (4x) |
| O. M6 x 14 mm bultar (14x)     | S. Kabelclips (5x)        |
| P. Brickor (10x)               | • 4 mm insexnyckel        |
| Q. M8 x 6 mm stoppskruvar (8x) | • 3 mm insexnyckel        |

## Användargränssnitt ③

- |                |                                |
|----------------|--------------------------------|
| T. Höjddisplay | W. Positionsknappar (1 till 4) |
| U. Λ knapp     | X. M knapp                     |
| V. v knapp     | Y. ⏻ knapp                     |

## Montering

### NOTERA

Se till att alla skruvar är ordentligt åtdragna innan du går vidare till nästa steg; kontrollera varje skruv tills den sitter fast. ④

- Innan installation, kontrollera att alla komponenter är oskadade och att förpackningens innehåll är komplett.
- Förbered två **tvärbalkar**. Fäst de **råta tvärbalksändarna** ④ och de **tvärbalksändar med flikar** ⑤ på **mittskenorna** ⑥. ⑤  
**NOTERA** Se till att tvärbalksändarna stämmer överens med den bordsskivstorlek som anges på mittskenorna.
- Fäst det **motoriserade benet** ⑦ och det **icke-motoriserade benet** ⑧ på **tvärbalkarna** med åtta **M6 x 16 mm bultar** ⑨. Se till att **benen** är korrekt riktade. Dra åt bultarna med **4 mm insexnyckel**. ⑥
- Skruva fast **nivelleringsdubbarna** ⑩ löst i **fötterna** ③. ⑦
- Fäst **fötterna** ③ på **benen** med åtta **M6 x 16 mm bultar** ⑨. Dra åt bultarna med **4 mm insexnyckel**. ⑧
- För in den sexkantiga änden av **transmissionsstången** ⑪ i det **icke-motoriserade benet** ⑧. ⑨
- För in den sockeländan av **transmissionsstången** ⑪ på den sexkantiga änden av det **motoriserade benet** ⑦. ⑩
- Fäst **sidfästena** ① på **benen** med fyra **M6 x 14 mm bultar** ⑩. ⑪  
**NOTERA** Se till att sidfästena är korrekt justerade.
- Lägg **bordsskivan** ④ med ovansidan nedåt på en ren och plan yta. Fäst **sidfästena** ① och **tvärbalkarna** på **bordsskivan** ④ med tio **M6 x 14 mm bultar** ⑩ och **brickor** ⑫. ⑫  
**NOTERA** Se till att brickorna är mellan bordsskivan och ramen, och att det motoriserade benet är i linje med hålen för handset.
- Skruva in åtta **M8 x 6 mm stoppskruvar** ⑬ i **tvärbalkarna**. ⑬
- Dra åt muttern i mitten av **transmissionsstången** ⑪. ⑭
- Fäst **handset** ⑬ och **adaptern** ⑬ på **bordsskivan** ④ med **M4 x 14 mm bultar** ⑫. ⑮
- Anslut **elkabeln** ⑮ och **kablarna** enligt illustrationen. Använd de självhäftande **kabelclipsen** ⑮ för att fästa kablarna på **bordsskivan** ④. ⑮  
⚠ **WARNING** Se till att kablarna är prydligt dragna för att undvika skador.
- Vänd skrivbordet upprätt med två personer. ⑰  
⚠ **WARNING** Se till att handset inte skadas.
- Dra åt **nivelleringsdubbarna** ⑩ tills skrivbordet står i våg. ⑱\*

## Första användning

1. Anslut **adapter** ㉑ till ett eluttag. ㉒  
⚠ **VARNING** För att klara ändringen i höjd, anslut skrivbordet till ett lättillgängligt eluttag inom 1 meter. Håll kabeln borta från trafikområde och där ingen kan gå över den.
2. Återställ bordet: ㉓
  - i. Tryck och håll v **knapp** ㉔ tills bordsskiva ㉕ är på lägsta möjliga höjd.
  - ii. Tryck och håll v **knapp** ㉔ 10 sekunder tills bordet ger en ljudsignal.

## Höjjustering och minnesfunktion ㉑

### ⚠ **VARNING**

Justera inte kontinuerligt bordets höjd i mer än 2 minuter, detta kommer att överhettas motorn. Se till att det inte finns några föremål eller hinder under skrivbordet innan du sänker det.

- För att justera bordshöjden:
  - o *Minska bordshöjden:* Tryck och håll v **knapp** ㉔ på **handset** ㉒. Släpp v **knapp** ㉔ vid önskad höjd.
  - o *Öka bordshöjden:* Tryck och håll ^ **knapp** ㉕ på **handset** ㉒. Släpp ^ **knapp** ㉕ vid önskad höjd.
- För att spara höjdställningen, tryck på **M knapp** ㉘ och sedan på **positionsknappar** ㉙. För att gå tillbaka till sparad höjd, tryck på en av setet **positionsknappar** ㉙. ㉚

## Barnlås ㉓

- För att aktivera barnlåset, tryck och håll på ^ **knapp** ㉕ och v **knapp** ㉔ samtidigt i 5 sekunder, tills **höjddisplay** ㉑ visar "LOC".
- För att deaktivera barnlåset, tryck och håll ^ **knapp** ㉕ och v **knapp** ㉔ samtidigt i 5 sekunder, tills **höjddisplay** ㉑ visar bordshöjden.

## Ergonomisk användning ㉔

- För att använda skrivbordet ergonomiskt medans du står, se till att dina fötter är jämnt fördelade och stadigt placerade på marken och justera skrivbordet till en höjd, där dina armar är i nivå med bordsskivan.
- För att starta påminnelser för stående, tryck på 🚶 **knapp** ㉖.

## Felsökning

| PROBLEM                                                | ORSAK                                                   | LÖSNING                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bordet rör sig inte, och handset svarar inte på input. | Bordet har kolliderat med någonting.                    | Återställ bordet: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Ta bort föremålet som hindrar bordets rörelse.</li><li>2. Dra ut elkabeln ur eluttaget.</li><li>3. Återanslut elkabeln till eluttaget.</li><li>4. Håll knapp v i 10 sekunder tills bordet ger en ljudsignal.</li></ol> |
| Höjddisplayen visar E11 eller E21                      | De trådbundna anslutningarna är bortkopplade eller lösa | Kontrollera de trådbundna anslutningarna och återställ Adaptern. Se sektionen Första användning.                                                                                                                                                                                  |
| Höjddisplayen visar HOT                                | Motorn i bordet har överhettats                         | Låt motorn kylas ned under 20 minuter.                                                                                                                                                                                                                                            |

## Tekniska specifikationer

|                                  |                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------|
| Produktkoder                     | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Adapter input spänning           | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Adapter output                   | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Effekt                           | 58,0 W                                  |
| USB-A output spänning            | 5 V                                     |
| USB-C output spänning            | 9 V                                     |
| Volymnivå                        | < 50 dB(A)                              |
| Område för driftstemperatur      | 0 °C till 40 °C                         |
| Område för förvaringstemperatur  | -20 °C till 60 °C                       |
| Relativ- och förvaringsfuktighet | max. 80 % (icke-kondenserande)          |
| Vikt                             | 26 kg                                   |
| Mått (H x L x B)                 | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Justerbar höjd                   | 71.5 - 117 cm                           |
| Tillgängliga färger              | Vit med träkant                         |
| Maximum lastkapacitet            | 60 kg                                   |
| Intermittent drift               | 2 min på / 18 min av                    |

## Underhåll

### ⚠ VARNING

Gör inte de elektriska komponenterna våta, det kan leda till brand och orsaka materiella- eller personskador.

### NOTERA

Använd inte lösningar, eftersom de kan skada komponenterna.

För att rengöra skrivbordet:

- Torka av **bordsskiva** ① med användning av en våt trasa och mildt rengöringsmedel.
- Torka av **adapter** ② och **handset** ③ med en luddfri trasa.

## Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment)



Elektriska och elektroniska enheter innehåller material och ämnen som kan ha skadliga effekter på människors hälsa och på miljön. Denna symbol anger att denna enhet inte får hanteras som osorterat kommunalt avfall, utan måste samlas in separat. Avyttra enheten via en insamlingsplats för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall inom EU och i andra europeiska länder, som använder separata insamlingssystem, för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att avyttra enheten på rätt sätt, hjälper du till att undvika eventuella faror för miljön och folkhälsan, som annars kan orsakas av felaktig behandling av avfallsutrustning. Återvinning av material bidrar till bevarande av naturresurser.

Förpackningen är gjord av papper, som kan kasseras genom lokala återvinningsanläggningar. Genom att kassera förpackningen och förpackningsavfallet på rätt sätt, hjälper du till att undvika eventuella faror för miljön och folkhälsan.

## Kiitos, kun valitsit Leitz Ergo n.

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi moottoroituna korkeussäädettävänä istuma-/seisomapöytänä. Se on suunniteltu edistämään ergonomisia työskentelyasentoja. Kirjoituspöytä on suunniteltu joustavaa käyttöä varten ja väliaikaisena työtilana, ei pysyvänä työasemana. Neljän muistitoiminnon avulla käyttäjät voivat esiasettaa ja vaihtaa helposti suosimiensa korkeuksien välillä. Se sopii yhden aikuisen käytettäväksi toimistossa tai kotitoimistoympäristössä ja tarjoaa joustavan työtilan, jota voidaan räätälöidä yksilöllisiin mukavuus- ja tehtävävaatimuksiin.

Tuotetta saa käyttää ainoastaan tässä käsikirjassa kuvattujen ohjeiden mukaisesti. Kaikki muu kuin tässä käsikirjassa kuvattu käyttö katsotaan käyttötarkoituksen vastaiseksi käytöksi. Se myös mitätöi takuun.

## Yhteensopivuus

Sähköinen Istu-Seis-Työpöytä on yhteensopiva Leitz Tilaa Säästävien Näytönvarsien kanssa (6489, 6537, 6538).

## Turvallisuustiedot



### VAROITUS

**Lue tämä käyttöohje, mukaan lukien tekniset tiedot, ja varmista, että olet ymmärtänyt ne.**

- Tämä tuote ei ole leikkikalu. Varmista, että lapset ja lemmikit eivät leiki tuotteella.
- Säilytä kaikki turvallisuustiedot ja ohjeet myöhempää käyttöä varten. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käsittelystä tai käytöstä aiheutuneista aineellisista vahingoista tai henkilövahingoista.
- Varmista ennen tuotteen käyttämistä, että se on koottu oikein ja asennettu valmistajan ohjeiden mukaan onnettomuuksien tai epävakauden ehkäisemiseksi.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Käytä ainoastaan pakkauksessa toimitettuja tarvikkeita.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos kaapelit tai pistokkeet ovat vaurioituneet.
- Älä ryömi tai makaa pöydän alla.
- Älä ylitä 60 kg:n suurinta sallittua kuormituskapasiteettia.
- Aseta kirjoituspöytä aina vakaalle ja tasaiselle pinnalle kippaamisen tai epävakauden ehkäisemiseksi.
- Pöytälevyn ja rinnakkaisten rakenteiden välisen etäisyyden on oltava suurempi kuin 230 mm.
- Käytä 25 mm:n turvaetäisyyttä muihin esineisiin puristuksen välttämiseksi.
- Tarkasta laite ja kaapeli (ja jos sovellettavissa, sovitin) vaurioiden varalta ennen käyttöä. Jos havaitset vaurioita, voimakasta hajua tai komponenttien liiallista ylikuumenemista, irrota kaikki komponentit välittömästi ja lopeta laitteen käyttäminen.
- Käytä aina oikein normitettua ja maadoitettua pistorasiaa.
- Siivoa pöytä aina tavaroista ennen sen siirtämistä.
- Älä nojaa, istu tai seiso tuotteen päällä.
- Älä yritä avata, muuttaa tai korjata tuotetta. Vain koulutettu ja pätevä henkilökunta saa korjata tai työskennellä tuotteella.
- Pidä aina sormet ja kädet poissa jaloista ja voimansiirrosta, kun pöytää lasketaan tai nostetaan, jotta vältetään puristumis- tai loukkaantumisaava.
- Siirrä pöytää aina kahden henkilön voimin vammojen tai tuotteen vaurioitumisen estämiseksi.
- Varmista, ettei pöydän alla ole esineitä tai esteitä ennen sen laskemista.

## Tuotteen yleiskatsaus ①

- |                                               |                    |
|-----------------------------------------------|--------------------|
| A. Suorat poikkipalkin päät (2x)              | H. Välitystanko    |
| B. Keskikiskot (2x)                           | I. Sivukiinnikkeet |
| C. Poikkipalkin päissä olevat liitososat (2x) | J. Pöytälevy       |
| D. Moottoroitu jalka                          | K. Kaukosäädin     |
| E. Moottoroimaton jalka                       | L. Sovitin         |
| F. Säädetävät huonekalujalat (4x)             | M. Verkkojohto     |
| G. Jalat (2x)                                 |                    |

## Kiinnitystarvikkeet ja työkalut ②

- |                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| N. M6 x 16 mm pultit (16x)         | R. M4 x 14 mm pultit (4x) |
| O. M6 x 14 mm pultit (14x)         | S. Kaapelipidikkeet (5x)  |
| P. Prikat (10x)                    | • 4 mm kuusiokoloavain    |
| Q. M8 x 6 mm kuusiokoloruuvit (8x) | • 3 mm kuusiokoloavain    |

## Käyttöliittymä ③

- |                  |                                                                                              |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| T. Korkeusnäyttö | W. Asentopainikkeet (1–4)                                                                    |
| U. A-painike     | X. M-painike                                                                                 |
| V. v-painike     | Y.  painike |

## Asennus

### HUOMAUTUS

Varmista, että kaikki ruuvit on kiristetty kunnolla ennen seuraavaan vaiheeseen siirtymistä; tarkista jokainen ruuvi, kunnes se on tiukasti kiinni. ④

- Ennen asennusta varmista, että kaikki osat ovat vahingoittumattomia ja että pakkauksen sisältö on täydellinen.
- Valmistele kaksi **poikkipalkkia**. Kiinnitä **suorat poikkipalkin päät** ① ja **liitososilla varustetut poikkipalkin päät** ② **keskikiskoihin** ③. ⑤  
**HUOMAUTUS** Varmista, että poikkipalkin päät vastaavat keskikiskoihin merkittyä pöytälevyn kokoa.
- Kiinnitä **moottoroitu jalka** ④ ja **moottoroimaton jalka** ⑤ **poikkipalkkeihin** käyttämällä kahdeksaa **M6 x 16 mm pulttia** ⑥. Varmista, että **jalat** ovat oikein suunnatut. Kiristä pultit **4 mm kuusiokoloavaimella**. ⑥
- Kiinnitä **säädetävät huonekalujalat** ⑦ löyhästi **jalkoihin** ⑧. ⑦
- Kiinnitä **jalat** ⑧ **jalkoihin** kahdeksalla **M6 x 16 mm pultilla** ⑥. Kiristä pultit **4 mm kuusiokoloavaimella**. ⑧
- Työnnä **välitystangon** ⑨ kuusiokolo pää **moottoroimattomaan jalkaan** ⑤. ⑨
- Työnnä **välitystangon** ⑨ hylsyä **moottoroidun jalan** ⑤ kuusiokolo päähän. ⑩
- Kiinnitä **sivukiinnikkeet** ① **jalkoihin** neljällä **M6 x 14 mm pultilla** ①. ⑪  
**HUOMAUTUS** Varmista, että sivukiinnikkeet ovat oikein kohdakkain.
- Aseta **pöytälevy** ① ylösalaisin puhtaalle ja tasaiselle pinnalle. Kiinnitä **sivukiinnikkeet** ① ja **poikkipalkit pöytälevyyn** ① kymmenellä **M6 x 14 mm pultilla** ① ja **prikoilla** ②. ⑫  
**HUOMAUTUS** Varmista, että prikat ovat pöytälevyn ja rungon välissä, ja että moottoroitu jalka on linjassa kaukosäätimelle tarkoitettujen reikien kanssa.
- Ruuvia kahdeksan **M8 x 6 mm kuusiokoloruuvia** ③ **poikkipalkkeihin**. ⑬
- Kiristä **välitystangon** ⑨ keskellä oleva mutteri. ⑭
- Kiinnitä **kaukosäädin** ⑫ ja **sovitin** ⑬ **pöytälevyyn** ① **M4 x 14 mm pulttien** ⑫ avulla. ⑮
- Kytke **verkkojohto** ⑭ ja kaapelit kuvan mukaisesti. Käytä liimapintaisia **kaapelipidikkeitä** ⑤ kaapeleiden kiinnittämiseen **pöytälevyyn** ①. ⑯  
△ **VAROITUS** Varmista, että kaapelit on asetettu siististi välttääksesi niiden rikkoutumisen.
- Käännä pöytä kahden henkilön avulla pystyasentoon. ⑰  
△ **VAROITUS** Varmista, että kaukosäädin ei vahingoitu.
- Kiristä **säädetävät huonekalujalat** ⑦ kunnes pöytä on vaakasuorassa. ⑱\*

## Ensikäyttö

1. Liitä **sovitin** ① pistorasiaan. ⑯  
⚠ **VAROITUS** Liitä kirjoituspöytä helppopääsyiseen, enintään 1 metrin säteellä olevaan seinäpistorasiaan mukauttaaksesi korkeusmuutoksen. Järjestä johto niin, ettei se ole liikennealueella ja siten, että siihen ei kompastu.
2. Kirjoituspöydän uudelleenasettaminen: ⑳
  - i. Paina ja pidä **v-painiketta** ㉑, kunnes pöytälevy ① on niin matalalla kuin mahdollista.
  - ii. Paina ja pidä **v-painiketta** ㉑ 10 sekuntia, kunnes kirjoituspöytä tekee piippausäänen.

## Korkeudensäätö ja muistitoiminto ㉑

### ⚠ VAROITUS

Älä säädä kirjoituspöydän korkeutta yhtäjaksoisesti 2 minuuttia pidempään, sillä se ylikuumentaa moottorin. Varmista, ettei pöydän alla ole esineitä tai esteitä ennen sen laskemista.

- Kirjoituspöydän korkeuden säätäminen:
  - o *Kirjoituspöydän korkeuden laskeminen:* Paina ja pidä **v-painiketta** ㉑ **kaukosäätimestä** ㉒. Vapauta **v-painike** ㉑ haluamassasi korkeudessa.
  - o *Kirjoituspöydän korkeuden nostaminen:* Paina ja pidä **Λ-painiketta** ㉓ **kaukosäätimestä** ㉒. Vapauta **Λ-painike** ㉓ haluamassasi korkeudessa.
- Tallentaaksesi korkeusasetuksen paina **M-painiketta** ㉔ ja sitten yhtä **asentopainikkeista** ㉕. Palataksesi tallennettuun korkeuteen paina yhtä **asentopainikkeista** ㉕. ㉚

## Lapsilukko ㉚

- Ottaaksesi lapsilukon käyttöön paina ja pidä **Λ-painiketta** ㉓ ja **v-painiketta** ㉑ samanaikaisesti 5 sekuntia, kunnes **korkeusnäytöllä** ㉑ näkyy 'LOC'.
- Ottaaksesi lapsilukon pois käytöstä paina ja pidä **Λ-painiketta** ㉓ ja **v-painiketta** ㉑ samanaikaisesti 5 sekuntia, kunnes **korkeusnäyttö** ㉑ näyttää kirjoituspöydän korkeuden.

## Ergonominen käyttö ㉜

- Käyttääksesi pöytää ergonomisesti seisossasi varmista, että jalkasi ovat samalla tasolla ja tukevasti maassa, ja säädä pöytä korkeuteen, jossa käsivartesi ovat samalla tasolla pöytälevyn kanssa.
- Asettaaksesi seisontamuistutukset päälle paina **🔔 painiketta** ㉙.

## Vianetsintä

| ONGELMA                                                          | SYY                                              | RATKAISU                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kirjoituspöytä ei liiku eikä kaukosäädin vastaa syöttötehtävään. | Kirjoituspöytä on törmännyt johonkin.            | Kirjoituspöydän uudelleenasettaminen: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Poista kirjoituspöydän liikkeen estävä esine.</li><li>2. Irrota verkkojohto pistorasiasta.</li><li>3. Liitä verkkojohto uudelleen pistorasiaan.</li><li>4. Pidä v-painiketta 10 sekuntia, kunnes kirjoituspöytä piippaa.</li></ol> |
| Korkeusnäyttö näyttää E11 tai E21                                | Kaapeliliitännät on irrotettu tai ne ovat löysiä | Tarkasta kaapeliliitännät ja aseta sovitin uudelleen. Katso kohta Ensikäyttö.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Korkeusnäyttö näyttää HOT                                        | Kirjoituspöydän moottori on ylikuumentunut       | Anna moottorin viilentyä 20 minuutin ajan.                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Tekniset tiedot

|                                       |                                         |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| Tuotekoodit                           | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Sovittimen tulojännite                | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Sovittimen teho                       | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Teho                                  | 58,0 W                                  |
| USB-A ulostulojännite                 | 5 V                                     |
| USB-C ulostulojännite                 | 9 V                                     |
| Volyymitaso                           | < 50 dB(A)                              |
| Käyttölämpötila-alue                  | 0 °C – 40 °C                            |
| Säilytyslämpötila-alue                | -20 °C – 60 °C                          |
| Suhteellinen ja säilytyskosteus       | enint. 80 % (ei kondensoiva)            |
| Paino                                 | 26 kg                                   |
| Mitat (K x P x L)                     | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Säädettävä korkeus                    | 71.5 - 117 cm                           |
| Mahdolliset värit                     | Valkoinen puureunalla                   |
| Suurin sallittu kuormituskapasiteetti | 60 kg                                   |
| Jaksottainen käyttö                   | 2 min päällä / 18 min pois              |

## Hoito-ohjeet

### ⚠ VAROITUS

Älä päästä sähkökomponentteja kastumaan – se voi sytyttää tulipalon ja aiheuttaa materiaalista vahinkoa tai henkilövahingon.

### HUOMAUTUS

Älä käytä liuottimia, koska ne voivat vahingoittaa komponentteja.

Pöydän puhdistamiseksi:

- Pyyhi **pöytälevy** ☺ käyttämällä märkää liinaa ja mietoa puhdistusainetta.
- Pyyhi **sovitin** ☹ ja **kaukosäädin** ☹ nukattomalla liinalla.

## Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE)



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja ja aineita, joilla voi olla haitallisia vaikutuksia ihmisen terveydelle ja ympäristölle. Tämä symboli tarkoittaa, että tätä laitetta ei saa käsitellä lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä, vaan se pitää kerätä erikseen. Hävitä laite sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteen kautta EU:n sisällä, Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja muissa Euroopan maissa, joissa on käytössä erilliset keräysjärjestelmät sähkö- ja elektroniikkalaiteromua varten. Hävittämällä laitteen asianmukaisesti autat estämään mahdollisia haittoja ympäristölle ja kansanterveydelle, jonka laiteromun sopimaton käsittely voisi muutoin aiheuttaa. Materiaalien kierrätys edesauttaa luonnonvarojen säilyttämistä.

Pakkaus on tehty paperista, jonka voi hävittää paikallisten kierrätysmahdollisuuksien avulla. Hävittämällä pakkauksen ja pakkausmateriaalit asianmukaisesti autat estämään mahdollisia haittoja ympäristölle ja kansanterveydelle.

## Täname, et valisite Leitz Ergo

See toode on mõeldud kasutamiseks motoriseeritud, reguleeritava kõrgusega kirjutus-/seisulauana. See on ergonoomilise tööasendi soodustamiseks. Laud on mõeldud paindlikuks kasutamiseks ajutise töökohana, mitte püsivaks töötamiseks. Sellel on mälufunktsioonid, mis võimaldab kasutajatel soovitud kõrgusi eelseadistada ja hõlpsalt muuta. See sobib kasutamiseks ühe täiskasvanu poolt kontoris või kodukontori keskkonnas, pakkudes paindlikku töökohta, mida saab kohandada vastavalt individuaalsetele nõuetele ja tööülesannetele.

Toodet tohib kasutada ainult vastavalt käesolevas juhendis kirjeldatud juhistele. Mis tahes muu kasutusviis, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, on mitteotstarbekohane kasutamine. See tühistab ka garantii kehtivuse.

## Ühilduvus

Elektriline Istumis-Seismislaud on ühilduv Leitz Ruumisäästvate Monitorivarredega (6489, 6537, 6538).

## Ohutusalane teave



### HOIATUS

**Lugege ja mõistke käesolevat juhendit, sh tehnilisi andmeid.**

- See toode ei ole mänguasi. Ärge laske lastel ja loomadel tootega mängida.
- Hoidke ohutusalane teave ja juhised hilisemaks kasutamiseks alles. Tootja ei vastuta kahjude või vigastuste eest, mis on tingitud ebaõigest käsitlemisest või kasutamisest.
- Enne toote kasutamist veenduge, et see on õigesti kokku monteeritud ja paigaldatud vastavalt tootja juhistele, vältimaks õnnetusi või ebastabiilsust.
- Toode on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.
- Kasutage ainult pakendis sisalduvaid tarvikuid.
- Ärge kasutage seda toodet, kui juhtmed või pistikud on kahjustatud.
- Ärge roomake ega lamage toote all.
- Ärge ületage maksimaalset kandevõimet 60 kg.
- Paigutage laud alati stabiilsele ja tasasele pinnale, vältimaks ümberkukkumist või ebastabiilsust.
- Kaugus lauaaluse ja ümbritsevate struktuuride vahel peab olema üle 230 mm.
- Kinnijäämise vältimiseks: säilitage 25 mm ohutuskaugus teistest esemetest.
- Enne kasutamist kontrollige seadet ja juhet (ning adapterit, kui nõutav) võimalike kahjustuste suhtes. Kui märkate visuaalseid kahjustusi, tugevat lõhna või komponentide liigset kuumenemist, ühendage kõik komponendid kohe lahti ja lõpetage seadme kasutamine.
- Kasutage alati õige võimsusega ja maandatud pistikupesa.
- Enne laua ümberpaigutamist koristage laualt kõik esemed.
- Ärge toetuge, istuge ega seiske tootele.
- Ärge proovige toodet avada, modifitseerida ega remontida. Toodet tohivad remontida või hooldada ainult koolitatud ja kvalifitseeritud isikud.
- Hoia sõrmed ja käed alati eemal laua jalgadest ja ülekandest, kui lauda tõstad või lased alla, et vältida muljumis- või vigastusohtu.
- Liiguta lauda alati kahe inimesega, et vältida vigastusi või toote kahjustamist.
- Veendu, et laua all ei oleks esemeid ega takistusi enne selle alla laskmist.



## Toote ülevaade ①

- |                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| A. Sirged risttala otsad (2x)    | H. Ülekandepulk   |
| B. Keskrööpad (2x)               | I. Külgkinnitused |
| C. Tappidega risttala otsad (2x) | J. Lauaalus       |
| D. Mootoriga jalg                | K. Juhtpaneel     |
| E. Mootorita jalg                | L. Adapter        |
| F. Tasandustihvtid (4x)          | M. Toitejuhe      |
| G. Jalad (2x)                    |                   |

## Kinnitusdetailid ja tööriistad ②

- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| N. M6 x 16 mm poldid (16x)   | R. M4 x 14 mm poldid (4x) |
| O. M6 x 14 mm poldid (14x)   | S. Kaabliklambrid (5x)    |
| P. Seibid (10x)              | • 4 mm kuuskantvõti       |
| Q. M8 x 6 mm seibkruvid (8x) | • 3 mm kuuskantvõti       |

## Kasutajaliides ③

- |                   |                                                                                           |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| T. Kõrguse näidik | W. Asendi nupud (1 kuni 4)                                                                |
| U. A nupp         | X. M nupp                                                                                 |
| V. v nupp         | Y.  nupp |

## Kokkusobitamine

### MÄRKUS

**Veenduge, et kõik kruvid on korralikult pingutatud enne järgmise sammu juurde liikumist; kontrollige iga kruvi, kuni see on kindlalt paigas. ④**

- Enne paigaldamist veenduge, et kõik komponendid on kahjustamata ja et pakendi sisu on täielik.
- Valmistage ette kaks **risttala**. Kinnitage **sirged risttala otsad** ④ ja **tappidega risttala otsad** ⑤ **keskrööbastele** ⑥. ⑤  
**MÄRKUS** Veenduge, et risttala otsad vastavad keskrööbastele märgitud lauaaluse suurusele.
- Kinnitage **mootoriga jalg** ⑥ ja **mootorita jalg** ⑥ **risttaladele** kasutades kaheksat **M6 x 16 mm polti** ⑦. Veenduge, et **jalad** on õigesti suunatud. Pingutage poldid **4 mm kuuskantvõtmega**. ⑥
- Kruvige **tasandustihvtid** ⑦ tõdvalt **jalgadele** ⑧. ⑦
- Kinnitage **jalad** ⑧ **jalgadele** kaheksa **M6 x 16 mm poldiga** ⑧. Pingutage poldid **4 mm kuuskantvõtmega**. ⑧
- Tõmmake **ülekandepulga** ⑨ kuusnurkne ots **mootorita jalga** ⑥. ⑨
- Tõmmake **ülekandepulga** ⑨ pistikupesa ots **mootoriga jala** ⑥ kuusnurksele otsale. ⑩
- Kinnitage **külgkinnitused** ① **jalgadele** nelja **M6 x 14 mm poldiga** ①. ⑪  
**MÄRKUS** Veenduge, et külgkinnitused oleksid õigesti joondatud.
- Asetage **lauaalus** ① puhtale ja tasasele pinnale nii, et pealispind jääb allapoole. Kinnitage **külgkinnitused** ① ja **risttalad lauaalusele** ① kümne **M6 x 14 mm poldi** ① ja **seibide** ② abil. ⑫  
**MÄRKUS** Veenduge, et seibid on lauaaluse ja raami vahel ning et mootoriga jalg oleks joondatud juhtpaneeli avadega.
- Kruvige kaheksa **M8 x 6 mm seibkruvi** ③ **risttaladesse**. ⑬
- Pingutage **ülekandepulga** ⑨ keskel olev mutter. ⑭
- Kinnitage **juhtpaneel** ⑫ ja **adapter** ⑬ **lauaalusele** ① **M4 x 14 mm poltidega** ⑬. ⑮
- Ühendage **toitejuhe** ⑭ ja kaablid nagu näidatud joonisel. Kasutage isekleepuvaid **kaabliklambreid** ⑮ kaablite kinnitamiseks **lauaalusele** ①. ⑯  
▲ **HOIATUS** Veenduge, et kaablid oleksid korralikult paigutatud, et vältida nende kahjustamist.
- Kasutage kahte inimest, et laud püstiasendisse tõsta. ⑰  
▲ **HOIATUS** Veenduge, et juhtpaneel ei saaks kahjustada.
- Pingutage **tasandustihvtid** ⑦ kuni laud on tasane. ⑱\*

## Esmakordne kasutamine

1. Ühendage **adapter**  toitepistikupessa.   
**⚠ HOIATUS! Kõrguse muutmise võimaldamiseks ühendage laud hõlpsalt ligipääsetavas pistikupesasse 1 meetri raadiuses. Paigutage juhe eemale liikumisteedelt, vältimaks selle otsa komistamist.**
2. Laua lähtestamine: 
  - i. Vajutage ja hoidke all **v nuppu** , kuni lauaalus  on madalaimal võimalikul kõrgusel.
  - ii. Vajutage ja hoidke all **v nuppu**  10 sekundi jooksul, kuni laud teeb piiksu.

## Kõrguse reguleerimine ja mälufunktsioon

### HOIATUS

Ärge reguleerige pidevalt laua kõrgus rohkem kui 2 minuti jooksul, vastasel juhul kuumeneb mootor üle. Veendu, et laua all ei oleks esemeid ega takistusi enne selle alla laskmist.

- Laua kõrguse reguleerimiseks:
  - o *Laua kõrguse vähendamine:* Vajutage ja hoidke all **v nuppu**  **juhtpaneelil** .  
Vabastage **v nupp**  soovitud kõrgusel.
  - o *Laua kõrguse suurendamine:* Vajutage ja hoidke all **^ nuppu**  **juhtpaneelil** .  
Vabastage **^ nupp**  soovitud kõrgusel.
- Kõrguse seadistuse salvestamiseks vajutage **M nuppu**  ja seejärel ühte **asendinuppudest** .  
Salvestatud kõrguse rakendamiseks vajutage ühte seadistatud **asendinuppudest** . 

## Lapselukk

- Lapseluku aktiveerimiseks vajutage ja hoidke all **^ nuppu**  ja **v nuppu**  korraga 5 sekundi jooksul, kuni **kõrguse näidikul**  kuvatakse 'LOC'.
- Lapseluku inaktiveerimiseks vajutage ja hoidke all **^ nuppu**  ja **v nuppu**  korraga 5 sekundi jooksul, kuni **kõrguse näidikul**  kuvatakse laua kõrgus.

## Ergonoomiline kasutamine

- Laua ergonoomiliseks kasutamiseks seismise ajal veenduge, et teie jalad on tugevalt maapinnale toetatud, ning reguleerige laud kõrgusele, kus teie käed on lauaalusega samal tasapinnal.
- Püstitõusmise meeldetuletuste sisselülitamiseks vajutage  **nuppu** .

## Tõrkeotsing

| PROBLEEM                                 | PÕHJUS                                         | LAHENDUS                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laud ei liigu ja juhtpaneel ei reageeri. | Laud on millegi vastu põrkunud.                | Laua lähtestamine:<br>1. Eemaldage laua liikumist takistav objekt.<br>2. Lahutage toitejuhe pistikupesast.<br>3. Ühendage toitejuhe taas pistikupessa.<br>4. Hoidke <b>v nuppu</b> 10 sekundit all, kuni laud teeb piiksu. |
| Kõrguse näidikul kuvatakse E11 või E21   | Juhtmeühendused on lahti tulnud või lõdvenenud | Kontrollige juhtmeühendusi ja lähtestage adapter. Vt jaotist Esmakordne kasutamine.                                                                                                                                        |
| Kõrguse näidikul kuvatakse HOT (KUUM)    | Laua mootor on ülekuumenenud                   | Laske mootoril 20 minutit jahtuda.                                                                                                                                                                                         |

## Tehnilised andmed

|                                          |                                         |
|------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Toote koodid                             | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Adapteri sisendpinge                     | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Adapteri väljund                         | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Toide                                    | 58,0 W                                  |
| USB-A väljundpinge                       | 5 V                                     |
| USB-C väljundpinge                       | 9 V                                     |
| Helitase                                 | < 50 dB(A)                              |
| Töötemperatuuri vahemik                  | 0 °C kuni 40 °C                         |
| Hoiustamise temperatuuri vahemik         | -20 °C kuni 60 °C                       |
| Suhteline niiskus ja hoiustamise niiskus | max. 80 % (mittekondenseeruv)           |
| Kaal                                     | 26 kg                                   |
| Mõõtmed (K x P x L)                      | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Reguleeritav kõrgus                      | 71.5 - 117 cm                           |
| Saadaolevad värvid                       | Valge puidust servaga                   |
| Maksimaalne kandevõime                   | 60 kg                                   |
| Katkendlik töö                           | 2 min sees / 18 min väljas              |

## Hooldus

### ⚠ HOIATUS

Vältige elektriliste komponentide märjaks saamist, see võib põhjustada tulekahju ja tekitada materiaalselt kahju või vigastusi.

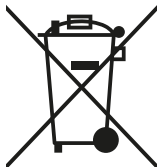
### MÄRKUS

Ärge kasutage lahusteid, kuna need võivad komponente kahjustada.

Laua puhastamiseks:

- Pühkige **lauaalust** ① niiske lapi ja õrnatoimelise puhastusvahendiga.
- Pühkige **adapterit** ② ja **juhtpaneeli** ③ ebamevaba lapiga.

## Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)



Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad materjale ja aineid, mis võivad mõjuda kahjulikult tervisele ja keskkonnale. See sümbol tähendab, et antud seadet ei tohi visata sorteerimata üldprügisse, vaid tuleb koguda eraldi. Utiliseerige seade kohaliku elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu ettevõtete kaudu EL-is ja muudes Euroopa riikides, kus on olemas spetsiaalsed elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumissüsteemid. Seadme nõuetekohase utiliseerimisega aitate vältida võimalikke ohtusid keskkonnale ja inimeste tervisele, mida võib põhjustada seadmeromude mittenõuetekohane käsitlemine. Materjalide ringlussevõtmine aitab säästa loodusressursse.

Pakend on valmistatud paberist, mida võib utiliseerida kohalike jäätmekäitlusettevõtete kaudu. Pakendi ja pakkimisjääkide nõuetekohase utiliseerimisega aitate vältida võimalikke ohtusid keskkonnale ja inimeste tervisele.

### Paldies, ka izvēlējāties Leitz Ergo Cozy

Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai kā motorizēts sēdēšanas/stāvēšanas galds ar regulējamu augstumu. Tas ir izstrādāts, lai veicinātu ergonomiskas darba pozas. Galds ir paredzēts elastīgai lietošanai un kā pagaidu darba vieta, nevis pastāvīga darbstacija. Tam ir četras atmiņas funkcijas, kas ļauj lietotājiem iepriekš iestatīt un viegli pārslēgties starp vēlamā augstumu. Tas ir piemērots lietošanai vienam pieaugušajam biroja vai mājas biroja vidē, nodrošinot elastīgu darba telpu, ko var pielāgot individuālajām komforta un uzdevumu prasībām.

Izstrādājumu drīkst lietot tikai saskaņā ar instrukcijām, kas aprakstītas šajā rokasgrāmatā. Jebkāda lietošana, kas nav aprakstīta šajā rokasgrāmatā, tiek uzskatīta par neparedzētu izmantošanu. Tas arī anulēs garantiju.

### Saderība

Elektriskais Sēd-Stāvi Galds ir saderīgs ar Leitz Vietu Taupošajiem Monitora Turētājiem (6489, 6537, 6538).

### Drošības informācija

#### BRĪDINĀJUMS

Izlasiet un izprotiet šo instrukciju, tostarp tehniskās specifikācijas.

- Šis izstrādājums nav rotaļlieta. Pārliecinieties, ka bērni un mājdzīvnieki nespējējas ar izstrādājumu.
- Saglabājiēt visu drošības informāciju un instrukcijas turpmākai uziņai. Ražotājs nav atbildīgs par materiālajiem zaudējumiem vai miesas bojājumiem, kas radušies nepareizas apiešanās vai lietošanas rezultātā.
- Pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, vai tas ir pareizi samontēts un uzstādīts saskaņā ar ražotāja norādījumiem, lai novērstu negadījumus vai nestabilitāti.
- Izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās.
- Izmantojiet tikai iepakojumā iekļauto aparatūru.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja ir bojāti kabeli vai kontaktdakšas.
- Neatbalstieties un nestāviet uz izstrādājuma.
- Nepārsniedziet maksimālo kravnesību 60 kg.
- Vienmēr novietojiet galdu uz stabilas un līdzenas virsmas, lai novērstu apgāšanos vai nestabilitāti.
- Attālumam starp galda virsmu un blakus esošajām konstrukcijām jābūt lielākam par 230 mm.
- Lai izvairītos no saspiešanas: izmantojiet 25 mm drošības attālumu līdz citiem objektiem.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei un kabelim (un, ja nepieciešams, adapteram) nav bojājumu. Ja ir redzami bojājumi, spēcīga smaka vai sastāvdaļu pārmērīga pārkaršana, nekavējoties atvienojiet visas sastāvdaļas un pārtrauciet lietot ierīci.
- Vienmēr izmantojiet pareizi novērtētu un iezemētu strāvas kontaktligzdu.
- Vienmēr notīriet galdu no jebkādiem priekšmetiem pirms tā pārvietošanas.
- Neatbalstieties, nesēdēt un nestāviet uz izstrādājuma.
- Izstrādājumu nemēģiniet atvērt, pārveidot vai labot. Tikai apmācīts un kvalificēts personāls drīkst remontēt vai strādāt ar izstrādājumu.
- Vienmēr turiet pirkstus un rokas tālāk no galda kājām un transmisijas, nolaižot vai paceļot galdu, lai izvairītos no saspiešanas vai savainojuma riska.
- Vienmēr pārvietojiet galdu divatā, lai izvairītos no savainojumiem vai produkta bojājumiem.
- Pārliecinieties, ka zem galda nav priekšmetu vai šķēršļu pirms tā nolaišanas.

## Izstrādājuma pārskats ①

- |                                                |                     |
|------------------------------------------------|---------------------|
| A. Taisnos šķērssijas galus (2x)               | H. Pārneses stienis |
| B. Centra sijas (2x)                           | I. Sānu kronšteini  |
| C. Ar ieliktniem aprīkoti šķērssijas gali (2x) | J. Galda virsma     |
| D. Motorizēta kāja                             | K. Klausule         |
| E. Ne-motorizēta kāja                          | L. Adapteris        |
| F. Līmeņošanas kniedes (4x)                    | M. Strāvas vads     |
| G. Kājas (2x)                                  |                     |

## Montāžas furnitūra un instrumenti ②

- |                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| N. M6 x 16 mm skrūves (16x)       | R. M4 x 14 mm skrūves (4x) |
| O. M6 x 14 mm skrūves (14x)       | S. Kabeļu skavas (5x)      |
| P. Paplāksnes (10x)               | • 4 mm inbusatslēga        |
| Q. M8 x 6 mm uzgriežņskrūves (8x) | • 3 mm inbusatslēga        |

## Lietotāja saskarne ③

- |                      |                                                                                           |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| T. Augstuma displejs | W. Pozīcijas pogas (no 1 līdz 4)                                                          |
| U. A poga            | X. M poga                                                                                 |
| V. v poga            | Y.  poga |

## Montāža

### PAZIŅOJUMS

**Pārliecinieties, ka visas skrūves ir pilnībā pievilktas, pirms pārejat uz nākamo soli; pārbaudiet katru skrūvi, līdz tā ir droši nostiprināta. ④**

1. Pirms uztādīšanas pārliecinieties, ka visas sastāvdaļas nav bojātas un ka iepakojuma saturs ir pilnīgs.
2. Sagatavojiet divas **šķērssijas**. Piestipriniet **taisnos šķērssijas galus** ④ un **ar ieliktniem aprīkotos šķērssijas galus** ⑤ pie **centra sijām** ⑥. ⑤  
**PAZIŅOJUMS** Pārliecinieties, ka **šķērssijas gali** atbilst **uz centra sijām norādītajam galda virsmas izmēram**.
3. Piestipriniet **motorizēto kāju** ⑦ un **ne-motorizēto kāju** ⑧ pie **šķērssijām** ar astoņām **M6 x 16 mm skrūvēm** ⑨. Pārliecinieties, ka **kājas** ir pareizi novietotas. Pievilciet skrūves ar **4 mm inbusatslēgu**. ⑥
4. Ieskrūvējiet **līmeņošanas kniedes** ⑩ brīvi **kājās** ⑧. ⑦
5. Piestipriniet **kājas** ⑧ pie **kājām** ar astoņām **M6 x 16 mm skrūvēm** ⑨. Pievilciet skrūves ar **4 mm inbusatslēgu**. ⑧
6. Ievietojiet **pārneses stienī** ⑪ sešstūra galu **ne-motorizētajā kājā** ⑧. ⑨
7. Uzspiediet **pārneses stienī** ⑪ uzmavas galu uz **motorizētās kājas** ⑦ sešstūra gala. ⑩
8. Piestipriniet **sānu kronšteinus** ① pie **kājām** ar četrām **M6 x 14 mm skrūvēm** ①. ⑪  
**PAZIŅOJUMS** Pārliecinieties, ka **sānu kronšteini** ir **pareizi izlīdzināti**.
9. Novietojiet **galda virsmu** ① ar augšu uz leju uz tīras un līdzenas virsmas. Piestipriniet **sānu kronšteinus** ① un **šķērssijas** pie **galda virsmas** ① ar desmit **M6 x 14 mm skrūvēm** ② un **paplāksnēm** ③. ⑫  
**PAZIŅOJUMS** Pārliecinieties, ka **paplāksnes** atrodas **starp galda virsmu un rāmi**, un ka **motorizētā kāja** ir **izlīdzināta ar caurumiem klausulei**.
10. Ieskrūvējiet astoņas **M8 x 6 mm uzgriežņskrūves** ③ **šķērssijās**. ⑬
11. Pievilciet uzgriezni **pārneses stienī** ⑪ vidū. ⑭
12. Piestipriniet **klausuli** ⑫ un **adapteri** ⑬ pie **galda virsmas** ① ar **M4 x 14 mm skrūvēm** ⑮. ⑮
13. Pievienojiet **strāvas vadu** ⑭ un **kabeļus**, kā parādīts attēlā. Nostipriniet kabeļus ar **lipīgajām kabeļu skavām** ⑮ pie **galda virsmas** ①. ⑯  
▲ **BRĪDINĀJUMS** Pārliecinieties, ka **kabeļi** ir **kārtīgi novietoti**, lai **izvairītos no bojājumiem**.
14. Divu cilvēku palīdzību apgāziet galdu vertikālā stāvoklī. ⑰
- ▲ **BRĪDINĀJUMS** Pārliecinieties, ka **klausule netiek bojāta**.
15. Pievilciet **līmeņošanas kniedes** ⑩ līdz **galda** ir **horizontālā stāvoklī**. ⑱\*

## Pirmā lietošanas reize

1. Pievienojiet **adapteri** ① strāvas kontaktligzdai. ⑩  
△ **BRĪDINĀJUMS** Lai pielāgotos augstuma izmaiņām, pievienojiet galdu viegli pieejamai kontaktligzdai 1 metra rādiusā. Novietojiet vadu tālāk no satiksmes zonas un vietās, kur aiz tā nevar pakļupt.
2. Atiestatiet galdu: ②
  - i. Nospiediet un turiet **pogu v** ⑤, līdz galda virsma ① atrodas zemākajā iespējamajā augstumā.
  - ii. Nospiediet un turiet **pogu v** ⑤ 10 sekundes, līdz galds izdod pīkstiena skaņu.

## Augstuma regulēšana un atmiņas funkcija ②①

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

Neregulējiet galda augstumu ilgāk par 2 minūtēm, jo pārkarsīs motors. Pārliecinieties, ka zem galda nav priekšmetu vai šķēršļu pirms tā nolaišanas.

- Lai pielāgotu galda augstumu:
  - o *Samaziniet galda augstumu:* Nospiediet un turiet **klausules** ⑥ v **pogu v** ⑤. Atlaidiet **pogu v** ⑤ vēlamajā augstumā.
  - o *Palielināt galda augstumu:* Nospiediet un turiet **klausules** ⑥ ʌ **pogu u** ④. Atlaidiet **pogu ʌ** ④ vēlamajā augstumā.
- Lai saglabātu augstuma iestatījumu, nospiediet **M pogu** ⑧ un pēc tam vienu no **pozīcijas pogām** ⑨. Lai atgrieztos uz saglabāto augstumu, nospiediet vienu no iestatītās **pozīcijas pogām** ⑨. ②②

## Bērna slēdzene ②③

- Lai iespējotu bērna slēdzeni, nospiediet un turiet **pogu ʌ** ④ un v **pogu v** ⑤ vienlaikus 5 sekundes, līdz **augstuma displejā** ① tiek rādīts 'LOC'.
- Lai atspējotu bērna slēdzeni, nospiediet un turiet ʌ **pogu u** ④ un v **pogu v** ⑤ vienlaikus 5 sekundes, līdz **augstuma displejā** ① tiek rādīts galda augstums.

## Ergonomisks lietojums ②④

- Lai ergonomiski izmantotu galdu stāvēt, pārliecinieties, ka jūsu kājas ir vienmērīgi novietotas un stingri atbalstās uz zemes, un noregulējiet galdu tādā augstumā, lai jūsu rokas būtu vienā līmenī ar galda virsmu.
- Lai ieslēgtu atgādinājumus par stāvēšanu, nospiediet ʌ **pogu v** ⑤.

## Problēmu novēršana

| PROBLĒMA                                       | CĒLONIS                                  | RISINĀJUMS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Galds nekustas, un klausule nereaģē uz ievadi. | Galds ir kaut kur ietriecies.            | Atiestatiet galdu: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Noņemiet priekšmetu, kas traucē galda kustību.</li><li>2. Atvienojiet strāvas vadu no strāvas kontaktligzdas.</li><li>3. Atkārtoti pievienojiet strāvas vadu strāvas kontaktligzdai.</li><li>4. Turiet nospiestu pogu v 10 sekundes, līdz galds izdod pīkstiena skaņu.</li></ol> |
| Augstuma displejs rāda E11 vai E21             | Vadu savienojumi ir atvienoti vai vaļīgi | Pārbaudiet vadu savienojumus un atiestatiet adapteri. Skatiet sadaļu 'Pirmā lietošanas reize'.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Augstuma displejs rāda HOT                     | Motors uz galda ir pārkarsis             | Ļaujiet motoram atdzist 20 minūtes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Tehniskās specifikācijas

|                                     |                                         |
|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| Izstrādājuma kodi                   | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Adaptēra izvades spriegums          | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Adaptēra izvade                     | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Jauda                               | 58,0 W                                  |
| USB-A izvades spriegums             | 5 V                                     |
| USB-C izvades spriegums             | 9 V                                     |
| Skaļuma līmenis                     | < 50 dB(A)                              |
| Darba temperatūras diapazons        | 0 °C līdz 40 °C                         |
| Uzglabāšanas temperatūras diapazons | -20 °C līdz 60 °C                       |
| Relatīvais un uzglabāšanas mitrums  | maks. 80 % (bez kondensācijas)          |
| Svars                               | 26 kg                                   |
| Izmēri (A X PL. X DZ.)              | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Regulējams augstums                 | 71.5 - 117 cm                           |
| Pieejamās krāsas                    | Balts ar koka malu                      |
| Maksimālā slodze                    | 60 kg                                   |
| Pārtraukta darbība                  | 2 min ieslēgts / 18 min izslēgts        |

## Apkope

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

**Nepieļaujiet elektrisko sastāvdaļu mitrināšanu, jo tas var izraisīt ugunsgrēku un radīt materiālus bojājumus vai miesas bojājumus.**

### PAZIŅOJUMS

**Neizmantojiet šķīdinātājus, jo tie var sabojāt sastāvdaļas.**

Lai notīrītu galdu:

- Noslaukiet **galda virsmu** ☺ ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.
- Noslaukiet **adaptēri** ☹ un **klausuli** ☼ ar drāniņu bez plūksnām.

## Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA)



Elektriskās un elektroniskās ierīces satur materiālus un vielas, kas var kaitīgi ietekmēt cilvēku veselību un vidi. Šis simbols norāda, ka šo ierīci nedrīkst apstrādāt kā nešķīrotus sadzīves atkritumus, bet tā ir jāsavāc atsevišķi. Uzturējiet ierīci, izmantojot savākšanas punktu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus otrreizējai pārstrādei ES, Apvienotajā Karalistē un citās Eiropas valstīs, kurās darbojas atsevišķas elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas sistēmas. Pareizi uzturējot ierīci, jūs palīdzat izvairīties no iespējamajiem apdraudējumiem videi un sabiedrības veselībai, ko pretējā gadījumā varētu izraisīt nepareiza nolietoto iekārtu apstrāde. Materiālu pārstrāde veicina dabas resursu saglabāšanu.

Lepakojums ir izgatavots no papīra, ko var nodot vietējās pārstrādes vietās. Pareizi atbrīvojoties no iepakojuma un izlietojot iepakojuma, jūs palīdzat izvairīties no iespējamajiem apdraudējumiem videi un sabiedrības veselībai.

## Dėkojame, kad pasirinkote „Leitz Ergo“

Šis gaminys skirtas naudoti kaip motorizuotas reguliuojamo aukščio sėdėjimo / stovėjimo stalas. Jis skirtas skatinti išlaikyti ergonomišką darbo pozą. Rašomasis stalas skirtas lanksčiam naudojimui ir kaip laikina darbo vieta, o ne nuolatinė darbo vieta. Jis turi keturias atminties funkcijas, leidžiančias vartotojams iš anksto nustatyti ir lengvai perjungti pageidaujamą aukštį. Jis tinka naudoti vienam suaugusiajam biure ar namų biuro aplinkoje, suteikiant lanksčią darbo vietą, kurią galima pritaikyti individualiems komforto ir užduočių reikalavimams.

Gaminys turi būti naudojamas tik laikantis šiame vadove aprašytų instrukcijų. Bet koks naudojimas, išskyrus aprašytą šiame vadove, laikomas nenumatytu naudojimu. Tai taip pat panaikins garantiją.

## Suderinamumas

Elektrinis Sėdimo-Stovimo Stalas yra suderinamas su Leitz Vietą Taupančiomis Monitoriaus Rankomis (6489, 6537, 6538).

## Saugos informacija



### ĮSPĖJIMAS

**Perskaitykite ir supraskite šį vadovą, įskaitant technines specifikacijas.**

- ŠIS gaminys nėra žaislas. Pasirūpinkite, kad vaikai ir naminiai gyvūnai nežaistų su gaminiu.
- Išsaugokite visą saugos informaciją ir instrukcijas ateičiai. Gamintojas neatsako už materialinę žalą ar kūno sužalojimus, atsiradusius dėl netinkamo tvarkymo ar naudojimo.
- Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad jis tinkamai surinktas ir sumontuotas pagal gamintojo instrukcijas, kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų ar nestabilumo.
- Gaminys skirtas naudoti tik patalpose.
- Naudokite tik pakuotėje pateiktą techninę įrangą.
- Nenaudokite šio gaminio, jei kabeliai ar kištukai buvo pažeisti.
- Neužgulkite stalo ir po juo nelįskite.
- Neviršykite didžiausios apkrovos – 60 kg.
- Visada statykite stalą ant stabilaus ir lygaus paviršiaus, kad išvengtumėte apvirtimo ar nestabilumo.
- Atstumas tarp stalviršio ir gretimų konstrukcijų turi būti didesnis nei 230 mm.
- Kad išvengtumėte suspaudimo: laikykitės 25 mm saugaus atstumo iki kitų objektų.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar prietaisas ir kabelis (ir, jei yra, adapteris) nepažeisti. Jei yra kokių nors matomų pažeidimų, stiprus kvapas arba pernelyg didelis komponentų perkaitimas, nedelsdami atjunkite visus komponentus ir nustokite naudoti prietaisą.
- Visada naudokite tinkamos galios ir įžemintą maitinimo lizdą.
- Prieš jį perkeldami, visada nuo stalo nuimkite visus daiktus.
- Nesiremkite, nesėdėkite ir nestovėkite ant gaminio.
- Nebandykite atidaryti, modifikuoti ar taisyti gaminio. Tik apmokyti ir kvalifikuoti darbuotojai turėtų dirbti su gaminiu ar jį remontuoti.
- Visada laikykite pirštus ir rankas atokiau nuo stalo kojų ir pavaros, kai nuleidžiate ar pakeliate stalą, kad išvengtumėte prispaudimo ar sužalojimo rizikos.
- Visada perkeltkite stalą dviese, kad išvengtumėte sužalojimų ar produkto pažeidimų.
- Įsitikinkite, kad po stalu nėra daiktų ar kliūčių prieš jį nuleisdami.



## Gaminio apžvalga ①

- |                                     |                        |
|-------------------------------------|------------------------|
| A. Tiesius skersinių galus (2x)     | H. Pavaros strypas     |
| B. Centrinės sijos (2x)             | I. Šoniniai laikikliai |
| C. Skersinių galai su įlaidais (2x) | J. Stalviršis          |
| D. Variklinė kojelė                 | K. Regulatorius        |
| E. Nevariklinė kojelė               | L. Adapteris           |
| F. Išlyginimo kaiščiai (4x)         | M. Maitinimo laidas    |
| G. Kojelės (2x)                     |                        |

## Tvirtinimo detalės ir įrankiai ②

- |                                     |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| N. M6 x 16 mm varžtai (16x)         | R. M4 x 14 mm varžtai (4x) |
| O. M6 x 14 mm varžtai (14x)         | S. Kabelių laikikliai (5x) |
| P. Tarpinės (10x)                   | • 4 mm šešiakampis raktas  |
| Q. M8 x 6 mm fiksavimo varžtai (8x) | • 3 mm šešiakampis raktas  |

## Vartotojo sąsaja ③

- |                    |                            |               |
|--------------------|----------------------------|---------------|
| T. Aukščio rodinys | V. v mygtukas              | X. M mygtukas |
| U. A mygtukas      | W. Padėties mygtukai (1-4) | Y. A mygtukas |

## Surinkimas

### PASTABA

Įsitikinkite, kad visi varžtai yra visiškai priveržti prieš pereinant prie kito žingsnio; pakartotinai patikrinkite kiekvieną varžtą, kol jis bus tvirtai pritvirtintas. ④

1. Prieš montavimą įsitikinkite, kad visi komponentai nepažeisti ir kad pakuotės turinys yra pilnas.
2. Paruoškite du **skersinius**. Pritvirtinkite **tiesius skersinių galus** ④ ir **skersinių galus su įlaidais** ⑤ prie **centrinių sijų** ⑥. ⑤  
**PASTABA** Įsitikinkite, kad skersinių galai atitinka stalviršio dydį, nurodytą ant centrinių sijų.
3. Pritvirtinkite **variklinę kojelę** ⑦ ir **nevariklinę kojelę** ⑧ prie **skersinių** naudodami aštuonis **M6 x 16 mm varžtus** ⑨. Įsitikinkite, kad **kojelės** yra teisingai orientuotos. Priveržkite varžtus **4 mm šešiakampiu raktu**. ⑥
4. Priveržkite **išlyginimo kaiščius** ⑩ laisvai prie **koje lių** ⑪. ⑦
5. Pritvirtinkite **kojeles** ⑫ prie **koje lių** naudodami aštuonis **M6 x 16 mm varžtus** ⑨. Priveržkite varžtus **4 mm šešiakampiu raktu**. ⑥
6. Įstatykite **pavaros strypą** ⑬ šešiakampį galą į **nevariklinę kojelę** ⑧. ⑨
7. Užmaukite **pavaros strypą** ⑬ lizdo galą ant **variklinės kojelės** ⑩ šešiakampio galo. ⑩
8. Pritvirtinkite **šoninius laikiklius** ① prie **koje lių** naudodami keturis **M6 x 14 mm varžtus** ④. ⑪  
**PASTABA** Įsitikinkite, kad šoniniai laikikliai yra tinkamai sulygiuoti.
9. Uždėkite **stalviršį** ② apatine puse į viršų ant švараus ir lygaus paviršiaus. Pritvirtinkite **šoninius laikiklius** ① ir **skersinius** prie **stalviršio** ② naudodami dešimt **M6 x 14 mm varžtų** ④ ir **tarpines** ③. ⑫  
**PASTABA** Įsitikinkite, kad tarpinės yra tarp stalviršio ir rėmo, o variklinė kojelė yra sulygiuota su skylėmis regulatoriui.
10. Įsukite aštuonis **M8 x 6 mm fiksavimo varžtus** ④ į **skersinius**. ⑬
11. Priveržkite veržlę **pavaros strypą** ⑬ viduryje. ⑭
12. Pritvirtinkite **reguliatorių** ⑫ ir **adapterį** ⑬ prie **stalviršio** ② su **M4 x 14 mm varžtais** ④. ⑮
13. Prijunkite **maitinimo laidą** ⑭ ir kabelius, kaip parodyta paveikslėlyje. Naudokite lipnius **kabelių laikiklius** ⑮ kabelių pritvirtinimui prie **stalviršio** ②. ⑯  
⚠ **ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, kad laidai yra tvarkingai išdėstyti, kad jie nebūtų pažeisti.
14. Dviejų žmonių pagalba pastatykite stalą vertikaliai. ⑰  
⚠ **ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, kad **regulatorius** nebūtų pažeistas.
15. Priveržkite **išlyginimo kaiščius** ⑩, kol stalas bus lygus. ⑱\*

## Pirmasis naudojimas

1. Prijunkite **adapterį** ① prie maitinimo lizdo. ②  
 ▲ **ĮSPĖJIMAS.** Norėdami pakeisti stalo aukštį, prijunkite stalą prie lengvai pasiekiamo lizdo iki 1 metro atstumu. Nutieskite laidą atokiau nuo praėjimų, kad už jo niekas neužkliūtų.
2. Nustatykite pradinį stalo aukštį: ③
  - i. Paspauskite ir laikykite nuspaustą **v mygtuką** ④, kol stalviršis ⑤ bus mažiausiame įmanomame aukštyje.
  - ii. Paspauskite ir laikykite nuspaudę **v mygtuką** ④ 10 sekundžių, kol rašomasis stalas pyptelės.

## Aukščio reguliavimas ir atminties funkcija ⑥

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Nereguliuokite stalo aukščio ilgiau nei 2 minutes, nes tai perkaitins variklį. Įsitikinkite, kad po stalu nėra daiktų ar kliūčių prieš jį nuleisdami.

- Norėdami sureguliuoti stalo aukštį:
  - o *Sumažinkite stalo aukštį:* Nuspauskite ir laikykite nuspaustą **v mygtuką** ④ ant **regulatoriaus** ⑥. Atleiskite **v mygtuką** ④, kai stalviršis bus norimame aukštyje.
  - o *Padidinkite stalo aukštį:* Nuspauskite ir laikykite nuspaustą **Λ mygtuką** ⑤ ant **regulatoriaus** ⑥. Atleiskite **Λ mygtuką** ⑤, kai stalviršis bus norimame aukštyje.
- Norėdami išsaugoti aukščio nustatymą, paspauskite **M mygtuką** ⑦ ir tada vieną iš **padėties mygtukų** ⑧. Norėdami grįžti į išsaugotą aukštį, paspauskite vieną iš nustatytų **padėties mygtukų** ⑧. ⑨

## Užraktas nuo vaikų ⑩

- Norėdami įjungti užraktą nuo vaikų, nuspauskite ir palaikykite **Λ mygtuką** ⑤ ir **v mygtuką** ④ vienu metu 5 sekundes, kol pamatysite **aukščio rodinį** ⑪ 'LOC'.
- Norėdami išjungti užraktą nuo vaikų, nuspauskite ir palaikykite **Λ mygtuką** ⑤ ir **v mygtuką** ④ vienu metu 5 sekundes, kol **aukščio rodinys** ⑪ rodys stalo aukštį.

## Ergonomiškas naudojimas ⑫

- Norėdami naudoti stalą ergonomiškai stovėti, įsitikinkite, kad jūsų kojos yra kiek pražergtos ir tvirtai remiasi į grindis, ir sureguliuokite stalą taip, kad jūsų rankos būtų lygios su stalviršiu.
- Norėdami įjungti priminimus apie stovėjimą, paspauskite **Λ mygtuką** ⑤.

## Trikčių šalinimas

| PROBLEMA                                                        | PRIEŽASTIS                                      | SPRENDIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rašomasis stalas nejuda, o reguliatorius nereaguoja į komandas. | Stalas į kažką atsitrenkė.                      | Nustatykite pradinį stalo aukštį:<br>1. Pašalinkite objektą, trukdantį stalui judėti.<br>2. Atjunkite maitinimo laidą nuo maitinimo lizdo.<br>3. Vėl prijunkite maitinimo laidą prie maitinimo lizdo.<br>4. Laikykite nuspaudę <b>v mygtuką</b> ④ 10 sekundžių, kol stalas pyptelės. |
| Aukščio rodinys rodo E11 arba E21                               | Laidinės jungtys atjungtos arba atsilaivinusios | Patikrinkite laidines jungtis ir iš naujo nustatykite adapterį. Žr. skyrių „Pirmasis naudojimas“.                                                                                                                                                                                    |
| Aukščio rodinys HOT (karšta)                                    | Rašomojo stalo variklis perkaity                | Leiskite varikliui atvėsti 20 minučių.                                                                                                                                                                                                                                               |

## Techniniai duomenys

|                                  |                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------|
| Gaminio kodai                    | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Adapterio įėjimo įtampa          | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Adapterio išvestis               | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Maitinimas                       | 58,0 W                                  |
| USB-A išvesties įtampa           | 5 V                                     |
| USB-C išvesties įtampa           | 9 V                                     |
| Garsumo lygis                    | < 50 dB(A)                              |
| Darbinės temperatūros diapazonas | 0 °C iki 40 °C                          |
| Laikymo temperatūros diapazonas  | -20 °C iki 60 °C                        |
| Santykinė ir laikymo drėgmė      | maks. 80 % (nekondensuojantis)          |
| Svoris                           | 26 kg                                   |
| Matmenys (A x P x G)             | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Reguliuojamo aukščio             | 71.5 - 117 cm                           |
| Galimos spalvos                  | Balta su medžio briauna                 |
| Didžiausia keliamoji galia       | 60 kg                                   |
| Protarpinis veikimas             | 2 min įjungta / 18 min išjungta         |

## Priežiūra

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Nesušlapinkite elektrinių komponentų, nes tai gali sukelti gaisrą ir sugadinti turtą arba sužaloti žmones.

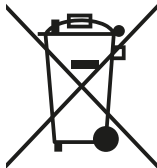
### PASTABA

Nenaudokite tirpiklių, nes jie gali pažeisti komponentus.

Norint nuvalyti stalą:

- Nušluostykite **stalviršį** ☉ drėgna šluoste ir švelniu plovikliu.
- Nušluostykite **adapterį** ☉ ir **regulatorių** ☉ pūkų nepaliekančia šluoste.

## Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEJA)



Elektriniuose ir elektroniniuose prietaisuose yra medžiagų, kurios gali turėti žalingą poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Šis simbolis nurodo, kad šis prietaisas neturi būti laikomas nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis, bet turi būti surenkamas atskirai. Išmeskite prietaisą per elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą ES, JK ir kitose Europos šalyse, kuriose veikia atskiros elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemos. Tinkamai išmesdami prietaisą padėsite išvengti galimo pavojaus aplinkai ir visuomenės sveikatai, kurį kitu atveju galėtų sukelti netinkamas įrangos atliekų tvarkymas. Medžiagų perdirbimas padeda išsaugoti gamtos išteklius.

Pakuotė pagaminta iš popieriaus, kurį galima išmesti per vietines perdirbimo įmones. Tinkamai išmesdami pakuotes ir pakuočių atliekas padėsite išvengti galimo pavojaus aplinkai ir visuomenės sveikatai.

## Dziękujemy za wybór Leitz Ergo

Ten produkt przeznaczony jest do użycia jako biurko siedząco-stojące z napędzaną silnikiem regulacją wysokości. Jego konstrukcja promuje ergonomiczną postawę ciała podczas pracy. Biurko może mieć wiele zastosowań, służyć jako tymczasowa przestrzeń robocza, ale nie może być stałym stanowiskiem pracy. Dzięki czterem funkcjom pamięci pozwala użytkownikowi w łatwy sposób ustawić, a następnie bez trudu przetaczać między preferowanymi wysokościami. Nadaje się do użytku przez jedną osobę dorosłą w środowisku biurowym lub w biurze domowym, zapewniając elastyczną przestrzeń roboczą, którą można dopasować do indywidualnej wygody oraz realizowanego zadania.

Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Użycie inne niż opisane w niniejszej instrukcji traktowane jest jako niezgodne z przeznaczeniem. Powoduje także unieważnienie gwarancji.

## Kompatybilność

Elektryczne Biurko Regulowane do Pozycji Siedzącej i Stojącej jest kompatybilne z oszczędzającymi miejsce ramionami do monitorów Leitz (6489, 6537, 6538).

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE

**Proszę ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji, w tym także ze specyfikacją techniczną.**

- To nie jest zabawka. Należy upewnić się, że dzieci i zwierzęta nie używają tego produktu do zabawy.
- Wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa należy zachować na przyszłość. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne ani obrażenia ciała spowodowane nieprawidłowym obchodzeniem się lub niewłaściwym użyciem produktu.
- Przed użyciem produktu należy się upewnić, czy biurko zostało prawidłowo złożone i zainstalowane, zgodnie z instrukcjami producenta, aby nie doszło do wypadków ani niestabilności.
- Produkt przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Używać wyłącznie elementów montażowych zawartych w opakowaniu.
- Nie używać produktu, jeżeli przewody lub wtyczki są uszkodzone.
- Nie wchodzić pod biurko, ani nie kłaść się pod nim.
- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia 60 kg.
- Zawsze stawiać biurko na stabilnej i równej powierzchni, aby nie doszło do jego przewrócenia lub niestabilności.
- Odległość między białem biurka a sąsiadującymi konstrukcjami musi wynosić ponad 230 mm.
- Aby uniknąć przytraśnień: zachować odstęp bezpieczeństwa od innych obiektów wynoszący 25 mm.
- Przed użyciem sprawdzić urządzenie i przewód (jeżeli dotyczy także zasilacz) pod kątem uszkodzeń. Jeżeli widoczne są jakiegokolwiek uszkodzenia, czuć silny zapach albo występuje nadmierne przegrzanie elementów, natychmiast odłączyć wszystkie elementy i przestać używać tego urządzenia.
- Zawsze korzystać z odpowiednio uziemionego gniazdka elektrycznego o właściwych parametrach.
- Przed przemieszczeniem stołu należy usunąć z niego wszystkie przedmioty.
- Nie opierać się, nie siadać ani nie stawać na produkcie.
- Nie próbować otwierać, modyfikować, ani naprawiać produktu. Naprawy lub prace w obrębie tego produktu może wykonywać wyłącznie przeszkolony i wykwalifikowany personel.
- Zawsze trzymaj palce i ręce z dala od nóg oraz mechanizmu napędowego podczas opuszczania lub podnoszenia biurka, aby uniknąć ryzyka przycięcia lub obrażeń.
- Zawsze przenoś biurko w dwie osoby, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniu produktu.

- Upewnij się, że pod biurkiem nie ma żadnych przedmiotów ani przeszkód przed jego opuszczeniem.

## Informacje o produkcie ①

- |                                           |                              |
|-------------------------------------------|------------------------------|
| A. Proste końcówki poprzecznic {2x}       | H. Pręt transmisyjny         |
| B. Szyny środkowe {2x}                    | I. Wsporniki boczne          |
| C. Końcówki poprzecznic z wypustkami {2x} | J. Błat                      |
| D. Noga z napędem                         | K. Moduł ręcznego sterowania |
| E. Noga bez napędu                        | L. Zasilacz                  |
| F. Kołki poziomujące {4x}                 | M. Przewód zasilający        |
| G. Nóżki {2x}                             |                              |

## Elementy montażowe i narzędzia ②

- |                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| N. Śruby M6 x 16 mm {16x}          | R. Śruby M4 x 14 mm {4x} |
| O. Śruby M6 x 14 mm {14x}          | S. Uchwyty kablowe {5x}  |
| P. Podkładki {10x}                 | • Klucz imbusowy 4 mm    |
| Q. Śruby ustalające M8 x 6 mm {8x} | • Klucz imbusowy 3 mm    |

## Interfejs użytkownika ③

- |                    |                              |                                                                                               |
|--------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| T. Ekran wysokości | V. Przycisk v                | X. Przycisk M                                                                                 |
| U. Przycisk A      | W. Przyciski położenia {1-4} | Y. Przycisk  |

## Montaż

### UWAGA

Upewnij się, że wszystkie śruby są mocno dokręcone przed przejściem do następnego kroku; sprawdź każdą śrubę, aż będzie stabilna. ④

1. Przed montażem upewnij się, że wszystkie elementy są nieuszkodzone, a zawartość opakowania jest kompletna.
2. Przygotuj dwie **poprzecznice**. Zamocuj **proste końcówki poprzecznic** ④ oraz **końcówki poprzecznic z wypustkami** ⑤ do **szyn środkowych** ⑥. ⑤  
**UWAGA** Upewnij się, że końcówki poprzecznic odpowiadają rozmiarowi blatu wskazanemu na szynach środkowych.
3. Zamocuj **nogę z napędem** ⑩ oraz **nogę bez napędu** ⑪ do **poprzecznic** za pomocą ośmiu **śrub M6 x 16 mm** ⑮. Upewnij się, że **nogi** są poprawnie ustawione. Dokręć śruby **kluczem imbusowym 4 mm**. ⑥
4. Luźno wkręć **kołki poziomujące** ⑦ do **nózek** ③. ⑦
5. Zamocuj **nóżki** ③ do **nog** za pomocą ośmiu **śrub M6 x 16 mm** ⑮. Dokręć śruby **kluczem imbusowym 4 mm**. ⑥
6. Umieść sześciokątny koniec **pręta transmisyjnego** ⑨ w **nodze bez napędu** ⑪. ⑨
7. Umieść gniazdowy koniec **pręta transmisyjnego** ⑨ na sześciokątnym końcu **nogi z napędem** ⑩. ⑩
8. Zamocuj **wsporniki boczne** ① do **nog** za pomocą czterech **śrub M6 x 14 mm** ⑯. ⑪  
**UWAGA** Upewnij się, że **wsporniki boczne** są prawidłowo ustawione.
9. Połóż **blat** ① górną stroną do dołu na czystej i płaskiej powierzchni. Zamocuj **wsporniki boczne** ① oraz **poprzecznice** do **blatu** ① za pomocą dziesięciu **śrub M6 x 14 mm** ⑯ i **podkładek** ②. ⑫  
**UWAGA** Upewnij się, że **podkładki** znajdują się między **blatem** a **ramą** oraz że **noga z napędem** jest ustawiona względem otworów na **moduł ręcznego sterowania**.
10. Wkręć osiem **śrub ustalających M8 x 6 mm** ② do **poprzecznic**. ⑬
11. Dokręć nakrętkę znajdującą się w środku **pręta transmisyjnego** ⑨. ⑭
12. Zamocuj **moduł ręcznego sterowania** ⑧ oraz **zasilacz** ① do **blatu** ① za pomocą **śrub M4 x 14 mm** ⑰. ⑮
13. Podłącz **przewód zasilający** ⑭ i kable zgodnie z ilustracją. Użyj samoprzylepnych **uchwytów kablowych** ⑤ do przymocowania kabli do **blatu** ①. ⑯

⚠ **OSTRZEŻENIE** Upewnij się, że kable są starannie ułożone, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

14. Obróć biurko do pozycji pionowej przy pomocy dwóch osób. ⑰  
⚠ **OSTRZEŻENIE** Upewnij się, że **moduł ręcznego sterowania nie zostanie uszkodzony**.
15. Dokręć **kołki poziomujące** ⑱ aż biurko będzie wypoziomowane. ⑲\*

## Pierwsze użycie

1. **Zasilacz** ① podłączyć do gniazdka zasilania. ⑲  
⚠ **OSTRZEŻENIE** Aby umożliwić zmianę wysokości, biurko należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazdka znajdującego się w odległości do 1 metra. Przewód poprowadzić z dala strefy ruchu, aby nie było ryzyka potknięcia się o niego.
2. Reset biurka: ⑳
- Nacisnąć i przytrzymać **przycisk V** ② aż blat ① znajdzie się na najniższej możliwej wysokości.
  - Nacisnąć i przytrzymać **przycisk V** ② przez 10 sekund, aż będzie słyszalny sygnał dźwiękowy.

## Regulacja wysokości i funkcja pamięci ⑳

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie regulować wysokości biurka bez przerwy przez dłużej niż 2 minuty, doprowadzi to do przegrzania silnika. Upewnij się, że pod biurkiem nie ma żadnych przedmiotów ani przeszkód przed jego opuszczeniem.

- Aby wyregulować wysokość biurka:
  - Obniżenie wysokości biurka:** Nacisnąć i przytrzymać **przycisk V** ② na **module sterowania ręcznego** ㉔. Po osiągnięciu żądanej wysokości zwolnić **przycisk V** ②.
  - Zwiększenie wysokości biurka:** Nacisnąć i przytrzymać **przycisk Λ** ③ na **module sterowania ręcznego** ㉔. Po osiągnięciu żądanej wysokości zwolnić **przycisk Λ** ③.
- Aby zapisać nastawę wysokości, nacisnąć **przycisk M** ㉕, a następnie **przyciski położenia** ㉖. Aby wrócić do zapisanej wysokości, nacisnąć jeden z **przycisków położenia** ㉖. ㉗

## Blokada przed dziećmi ㉘

- Aby uruchomić blokadę przed dziećmi, jednocześnie nacisnąć i przytrzymać naciśnięte przez 5 sekund **przyciski Λ** ③ oraz **V** ②, do czasu aż na **wyświetlaczu wysokości** ㉙ pojawi się „LOC”.
- Aby wyłączyć blokadę przed dziećmi, jednocześnie nacisnąć i przytrzymać naciśnięte przez 5 sekund **przyciski Λ** ③ oraz **V** ②, do czasu aż na **wyświetlaczu wysokości** ㉙ pojawi się wysokość biurka.

## Ergonomiczne użytkowanie ㉚

- Aby korzystać ze stołu w sposób ergonomiczny w pozycji stojącej, upewnić się, że stopy użytkownika rozstawione są równo i mocno stoją na podłodze, oraz że wysokość stołu ustawiona jest w taki sposób, że przedramiona spoczywają równo na blacie.
- Aby włączyć przypomnienie o wstawaniu, nacisnąć **button** ㉛ ㉜.

## Usuwanie zakłóceń

| PROBLEM                                                                          | PRZYCZYNA                                     | ROZWIĄZANIE                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Biurko nie przesuwają się, a moduł sterowania ręcznego nie reaguje na polecenia. | Biurko w coś uderzyło.                        | Reset biurka:<br>1. Usunąć przedmiot przeszkadzający w ruchu biurka.<br>2. Wyciągnąć przewód zasilający z gniazdka.<br>3. Ponownie podłączyć przewód zasilający do gniazdka.<br>4. Przytrzymać przycisk V naciśnięty przez 10 sekund, aż będzie słychać sygnał dźwiękowy. |
| Wyświetlacz wysokości pokazuje E11 lub E21                                       | Złącza przewodowe są odłączone lub poluzowane | Sprawdzić złącza przewodowe i zresetować zasilacz. Patrz część Pierwsze użycie.                                                                                                                                                                                           |
| Wyświetlacz wysokości pokazuje HOT.                                              | Doszło do przegrzania silnika biurka.         | Odczekać 20 minut do schłodzenia się silnika.                                                                                                                                                                                                                             |

## Specyfikacja techniczna

|                                      |                                         |
|--------------------------------------|-----------------------------------------|
| Kody produktu                        | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Napięcie wejściowe zasilacza         | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Wyjście zasilacza                    | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Moc                                  | 58,0 W                                  |
| Napięcie wyjściowe USB-A             | 5 V                                     |
| Napięcie wyjściowe USB-C             | 9 V                                     |
| Poziom głośności                     | < 50 dB(A)                              |
| Zakres temperatury roboczej          | 0 °C do 40 °C                           |
| Zakres temperatury przechowywania    | -20 °C do 60 °C                         |
| Wilgotność względna i przechowywania | maks. 80 % (bez kondensacji)            |
| Masa                                 | 26 kg                                   |
| Wymiary (wys. x dł. x szer.)         | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Regulacja wysokości                  | 71.5 - 117 cm                           |
| Dostępne kolory                      | Białe z drewnianą krawędzią             |
| Maksymalne obciążenie                | 60 kg                                   |
| Praca przerywana                     | 2 min włączone / 18 min wyłączone       |

## Konserwacja

### OSTRZEŻENIE

Nie dopuszczać do zamoczenia elementów elektrycznych, może to wywołać pożar i spowodować szkody materiałowe i obrażenia osób.

### UWAGA

Nie używać rozpuszczalników, gdyż mogą uszkodzić komponenty.

Aby wyczyścić biurko:

- Przetrzeć **blat** ①, używając mokrej ściereczki i łagodnego detergentu.
- Przetrzeć **zasilacz** ② oraz **moduł sterowania ręcznego** ③ niestrzępiącą się ściereczką.

## Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE)



Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają materiały i substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na zdrowie człowieka oraz na środowisko. Ten symbol oznacza, że urządzenia nie należy traktować jako zmieszanego odpadu komunalnego, ale należy utylizować go oddzielnie. Produkt należy usuwać za pośrednictwem punktu recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych na terenie UE, Wielkiej Brytanii i w innych krajach europejskich, który prowadzi system selektywnego odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. Usuwając produkt w sposób właściwy pomaga się unikać ewentualnych zagrożeń dla środowiska i zdrowia publicznego, jakie mogłyby zostać spowodowane niewłaściwym postępowaniem z odpadami.

Recykling materiałów przyczynia się do zachowania zasobów naturalnych.

Opakowanie wykonano z papieru, który może być utylizowany przez lokalne zakłady recyklingowe. Usuwając opakowania i odpady opakowaniowe we właściwy sposób, pomaga się uniknąć ewentualnych zagrożeń dla środowiska oraz zdrowia publicznego.





## Děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro Leitz Ergo

Tento výrobek je určen k použití jako motorizovaný výškově nastavitelný stůl pro sezení a stání. Je navržen tak, aby podporoval ergonomickou pracovní polohu. Stůl je navržen pro flexibilní použití a jako dočasný pracovní prostor, nikoli jako trvalé pracoviště. Čtyři paměťové funkce umožňují uživatelům přednastavit a snadno přepínat mezi upřednostňovanými výškami. Je vhodný pro použití jednou dospělou osobou v kanceláři nebo domácí kanceláři a poskytuje flexibilní pracovní prostor, který lze přizpůsobit individuálním požadavkům na pohodlí a úkoly.

Tento výrobek se smí používat pouze v souladu s pokyny popsány v tomto návodu. Jakékoli jiné použití než použití popsané v tomto návodu se považuje za použití v rozporu s určeným účelem. Tím se rovněž ruší platnost záruky.

## Kompatibilita

Elektrický Stůl pro Sezení a Stání je kompatibilní s prostorově úspornými držáky monitorů Leitz (6489, 6537, 6538).

## Bezpečnostní informace



### VÝSTRAHA

**Je třeba, abyste si přečetli tento návod včetně technických specifikací a porozuměli mu.**

- Tento výrobek není hračka. Zajistěte, aby si s výrobkem nehrály děti ani zvířata.
- Zachovejte veškeré bezpečnostní informace a pokyny pro budoucí použití. Výrobce není odpovědný za případné materiální škody nebo úrazy osob způsobené nesprávnou manipulací nebo používáním.
- Před použitím výrobku se ujistěte, že je správně sestaven a nainstalován podle pokynů výrobce, abyste předešli nehodám nebo nestabilitě.
- Tento výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Používejte pouze vybavení dodané v balení.
- Nepoužívejte tento výrobek, pokud jsou kabely nebo zástrčky poškozené.
- Neplazte se pod stolem a nelehejte si pod něj.
- Nepřekračujte maximální povolenou zátěž 60 kg.
- Stůl vždy umístěte na stabilní a rovný povrch, abyste zabránili jeho převrácení nebo nestabilitě.
- Vzdálenost mezi deskou stolu a sousedními konstrukcemi musí být větší než 230 mm.
- Aby nedošlo k přiskřípnutí: dodržujte bezpečnou vzdálenost od ostatních předmětů 25 mm.
- Před použitím zkontrolujte, zda zařízení a kabel (případně adaptér) nejsou poškozeny. Pokud dojde k viditelnému poškození, silnému zápachu nebo nadměrnému přehřátí součástí, okamžitě odpojte všechny součásti a přestaňte zařízení používat.
- Vždy používejte řádně dimenzovanou a uzemněnou zásuvku.
- Před přemístěním stolu z něj vždy odstraňte všechny předměty.
- O výrobek se neopírejte, nesedejte a nestoupejte si na něj.
- Výrobek se nepokoušejte otevírat, upravovat nebo opravovat. Opravy nebo práce na výrobku smí provádět pouze vyškolený a kvalifikovaný personál.
- Vždy držte prsty a ruce mimo nohou a pohonu při spouštění nebo zvedání stolu, abyste předešli nebezpečí skřípnutí nebo zranění.
- Stůl vždy přenášejte ve dvou osobách, abyste předešli zranění nebo poškození výrobku.
- Ujistěte se, že pod stolem nejsou žádné předměty ani překážky, než jej spustíte.

## Přehled vlastností výrobku ①

- |                                         |                   |
|-----------------------------------------|-------------------|
| A. Rovné konce příček (2x)              | H. Přenosová tyč  |
| B. Středové lišty (2x)                  | I. Boční konzoly  |
| C. Koncové části příček s výstupky (2x) | J. Deska          |
| D. Motorová noha                        | K. Handset        |
| E. Bez-motorová noha                    | L. Adaptér        |
| F. Vyrovnávací čepy (4x)                | M. Napájecí kabel |
| G. Nohy (2x)                            |                   |

## Montážní materiál a nástroje ②

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| N. Šrouby M6 x 16 mm (16x) | R. Šrouby M4 x 14 mm (4x) |
| O. Šrouby M6 x 14 mm (14x) | S. Kabelové svorky (5x)   |
| P. Podložky (10x)          | • 4mm imbusový klíč       |
| Q. Šrouby M8 x 6 mm (8x)   | • 3mm imbusový klíč       |

## Uživatelské rozhraní ③

- |                    |                                                                                               |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| T. Zobrazení výšky | W. Polohová tlačítka (1 až 4)                                                                 |
| U. Tlačítko A      | X. Tlačítko M                                                                                 |
| V. Tlačítko v      | Y. Tlačítko  |

## Montáž

### UPOZORNĚNÍ

**Ujistěte se, že všechny šrouby jsou plně utažené, než přejdete k dalšímu kroku; zkontrolujte každý šroub, dokud není pevně zajištěn. ④**

1. Před instalací se ujistěte, že všechny komponenty nejsou poškozené a že je balení kompletní.
2. Připravte dvě **příčky**. Připevněte **rovné konce příček** ④ a **koncové části příček s výstupky** ⑤ ke **středovým lištám** ⑥. ⑤

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že konce příček odpovídají velikosti desky uvedené na středových lištách.

3. Připevněte **motorovou nohu** ⑥ a **bez-motorovou nohu** ⑥ k **příčkám** pomocí osmi **šroubů M6 x 16 mm** ⑦. Ujistěte se, že **nohy** jsou správně orientované. Utáhněte šrouby pomocí **4mm imbusového klíče**. ⑥
4. Lehce přišroubujte **vyrovnávací čepy** ⑦ k **nohám** ⑥. ⑦
5. Připevněte **nohy** ⑥ k **nohám** pomocí osmi **šroubů M6 x 16 mm** ⑦. Utáhněte šrouby pomocí **4mm imbusového klíče**. ⑧
6. Vsuňte šestihranný konec **přenosové tyče** ⑧ do **bez-motorové nohy** ⑥. ⑨
7. Nasuňte dutý konec **přenosové tyče** ⑧ na šestihranný konec **motorové nohy** ⑥. ⑩
8. Připevněte **boční konzoly** ① k **nohám** pomocí čtyř **šroubů M6 x 14 mm** ⑩. ⑪

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že **boční konzoly** jsou správně vyrovnány.

9. Položte **desku** ① lícem dolů na čistý a rovný povrch. Připevněte **boční konzoly** ① a **příčky** k **desce** ① pomocí deseti **šroubů M6 x 14 mm** ⑩ a **podložek** ⑦. ⑫

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že **podložky** jsou mezi deskou a rámem a že **motorová noha** je zarovnána s **otvory pro handset**.

10. Zašroubujte osm **šroubů M8 x 6 mm** ⑩ do **příček**. ⑬
11. Utáhněte matici uprostřed **přenosové tyče** ⑧. ⑭
12. Připevněte **handset** ⑫ a **adaptér** ⑬ k **desce** ① pomocí **šroubů M4 x 14 mm** ⑮. ⑮
13. Připojte **napájecí kabel** ⑭ a kabely, jak je ukázáno na obrázku. Použijte samolepicí **kabelové svorky** ⑮ k upevnění kabelů k **desce** ①. ⑯
- ▲ **VÝSTRAHA** Ujistěte se, že kabely jsou úhledně uspořádány, aby nedošlo k jejich poškození.
14. Ve dvou osobách postavte stůl do svislé polohy. ⑰
- ▲ **VÝSTRAHA** Ujistěte se, že **handset** není poškozen.
15. Utáhněte **vyrovnávací čepy** ⑦, dokud stůl nebude v rovině. ⑱\*

## První použití

1. Zapojte **adaptér** ① do zásuvky. ⑩  
⚠ **VÝSTRAHA** Připojte stůl ke snadno přístupné zásuvce ve vzdálenosti do 1 metru pro snadné přizpůsobení se změně výšky. Kabel umístěte mimo dopravní prostor na místo, kde o něj nikdo nezakopne.
2. Seřízení stolu: ⑳
  - i. Stiskněte a podržte **tlačítko** v ㉓, dokud se deska ㉑ nedostane do nejnižší možné výšky.
  - ii. Stiskněte a podržte **tlačítko** v ㉓ po dobu 10 sekund, dokud stůl nevydá zvukový signál.

## Výškové nastavení a paměťová funkce ㉑

### ⚠ VÝSTRAHA

Výšku stolu nenastavujte nepřetržitě déle než 2 minuty, mohlo by dojít k přehřátí motoru. Ujistěte se, že pod stolem nejsou žádné předměty ani překážky, než jej spustíte.

- Nastavení výšky stolu:
  - o *Snížení výšky stolu:* Stiskněte a přidržte **tlačítko** v ㉓ na **handsetu** ㉒. Uvolněte **tlačítko** v ㉓ v požadované výšce.
  - o *Zvýšení výšky stolu:* Stiskněte a přidržte **tlačítko** ㉔ na **handsetu** ㉒. Uvolněte **tlačítko** ㉔ v požadované výšce.
- Pro uložení nastavení výšky stiskněte **tlačítko M** ㉕ a poté jedno z **polohových tlačítek** ㉖. Pro návrat k uložené výšce stiskněte jedno z **polohových tlačítek** ㉖. ㉗

## Dětská pojistka ㉘

- Pro aktivaci dětské pojistky stiskněte a přidržte **tlačítko** ㉔ a **tlačítko** v ㉓ současně po dobu 5 sekund, dokud se na **zobrazení výšky** ㉙ nezobrazí 'LOC'.
- Pro deaktivaci dětské pojistky stiskněte a přidržte **tlačítko** ㉔ a **tlačítko** v ㉓ současně po dobu 5 sekund, dokud se na **zobrazení výšky** ㉙ nezobrazí výška stolu.

## Ergonomické použití ㉚

- Aby bylo používání stolu při stání ergonomické, mějte nohy rovnoměrně rozkročené a pevně postavené na zemi a nastavte stůl do takové výšky, aby vaše paže byly v úrovni desky.
- Pro zapnutí připomenutí stání stiskněte **tlačítko** ㉛ ㉜.

## Řešení problémů

| PROBLÉM                                      | PŘÍČINA                                      | ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stůl se nehýbe a handset nereaguje na vstup. | Stůl do něčeho narazil.                      | Seřízení stolu:<br>1. Odstraňte předmět bránící pohybu stolu.<br>2. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.<br>3. Znovu zapojte napájecí kabel do zásuvky.<br>4. Podržte tlačítko v po dobu 10 sekund, dokud stůl nezapípá. |
| Zobrazení výšky zobrazující E11 nebo E21     | Kabelové spoje jsou rozpojené nebo uvolněné. | Zkontrolujte kabelové spoje a resetujte adaptér. Viz část První použití.                                                                                                                                               |
| Zobrazení výšky zobrazující HOT              | Motor stolu je přehřátý                      | Nechte motor 20 minut vychladnout.                                                                                                                                                                                     |

## Technická specifikace

|                                            |                                         |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Kódy výrobku                               | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Vstupní napětí adaptéru                    | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Výstup adaptéru                            | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Výkon                                      | 58,0 W                                  |
| Výstupní napětí USB-A                      | 5 V                                     |
| Výstupní napětí USB-C                      | 9 V                                     |
| Úroveň hlasitosti                          | < 50 dB(A)                              |
| Rozsah provozní teploty                    | 0 °C až 40 °C                           |
| Rozsah teploty skladování                  | -20 °C až 60 °C                         |
| Relativní vlhkost a vlhkost při skladování | max. 80 % (bez kondenzace)              |
| Hmotnost                                   | 26 kg                                   |
| Rozměry (V x D x Š)                        | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Nastavitelná výška                         | 71.5 - 117 cm                           |
| Nabízené barvy                             | Bílá s dřevěnou hranou                  |
| Maximální nosnost                          | 60 kg                                   |
| Přerušovaný provoz                         | 2 min zapnuto / 18 min vypnuto          |

## Údržba

### VÝSTRAHA

**Elektrické součásti nenamáčejte, mohlo by dojít k požáru a hmotným škodám nebo zranění osob.**

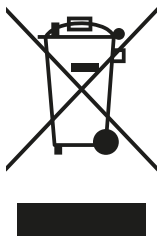
### **UPOZORNĚNÍ**

**Nepoužívejte rozpouštědla z důvodu možného poškození součástí.**

K čištění stolu:

- Otřete **desku** ☉ navlhčenou tkaninou s jemným čisticím prostředkem.
- Otřete **adaptér** ☉ a **handset** ☉ hadříkem, který nepouští vlákna.

## Odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ)



Elektrická a elektronická zařízení obsahují materiály a látky, které mohou mít škodlivé účinky na lidské zdraví a životní prostředí. Tento symbol označuje, že se s tímto zařízením nesmí nakládat jako s netříděným komunálním odpadem, ale musí se sbírat odděleně. Likvidace zařízení musí být prováděna přes sběrná místa pro recyklaci odpadu z elektrických nebo elektronických zařízení v rámci EU, UK a v jiných evropských zemích, které provozují systém separovaného sběru pro odpad z elektrických a elektronických zařízení. Tím, že likvidujete zařízení řádným způsobem, pomáháte zabránit vzniku možných nebezpečí pro životní prostředí a pro veřejné zdraví, které by mohly být jinak způsobeny nesprávným zacházením s likvidovaným zařízením. Recyklací materiálů se přispívá k ochraně přírodních zdrojů.

Obal je vyroben z papíru, který může být likvidován ve vašich místních recyklačních zařízeních. Likvidací obalu a odpadu z obalu řádným způsobem zabráníte možným nebezpečím pro životní prostředí a veřejné zdraví.

**Ďakujeme Vám, že Ste sa rozhodli pre Leitz Ergo**

Tento výrobok je určený na používanie ako výškovo nastaviteľný stôl na sedenie/státie s pohonom motorom. Je navrhnutý tak, aby podporoval ergonomické pracovné polohy. Stôl je navrhnutý na flexibilné použitie a ako dočasný pracovný priestor, nie ako trvalé pracovisko. Vďaka štyrom pamäťovým funkciám umožňuje používateľom predbežne nastaviť a ľahko prepínať medzi preferovanými výškami. Je vhodný na používanie jednou dospelou osobou v kancelárii alebo domácej pracovni a poskytuje flexibilný pracovný priestor, ktorý možno prispôbiť individuálnym požiadavkám na pohodlie a úlohy.

Výrobok sa smie používať len v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Každé iné použitie, než je popísané v tomto návode, sa považuje za použitie v rozpore s určeným účelom. Tým sa zruší aj platnosť záruky.

**Kompatibilita**

Elektrický Stôl na Sedenie a Státie je kompatibilný s priestorovo úspornými držiakmi monitorov Leitz [6489, 6537, 6538].

**Bezpečnostné informácie**** VAROVANIE**

**Prečítajte a porozumejte tomuto návodu vrátane technických špecifikácií.**

- Tento výrobok nie je hračka. Zabezpečte, aby sa deti a domáce zvieratá nehrali s výrobkom.
- Uchovajte všetky bezpečnostné informácie a návod pre budúce použitie. Výrobca nezodpovedá za prípady materiálneho poškodenia alebo zranenia osôb spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo použitím.
- Pred použitím výrobku sa uistite, že je správne zostavený a nainštalovaný podľa pokynov výrobcu, aby ste predišli nehodám alebo nestabilite.
- Výrobok je určený iba pre použitie vo vnútri.
- Používajte iba montážne diely dodané v balení.
- Nepoužívajte tento výrobok, ak sú káble alebo zástrčky poškodené.
- Nepreliezajte popod stôl a ani tam neležte.
- Neprekračujte maximálne zaťaženie 60 kg.
- Stôl vždy umiestnite na stabilný a rovný povrch, aby ste zabránili prevráteniu alebo nestabilite.
- Vzdialenosť medzi hornou časťou stola a susednými konštrukciami musí byť väčšia ako 230 mm.
- Aby nedošlo k zovretiu: dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od iných predmetov 25 mm.
- Pred použitím skontrolujte, či zariadenie a kábel (a prípadne adaptér) nie sú poškodené. Ak sa vyskytne akékoľvek viditeľné poškodenie, silný zápach alebo nadmerné prehriatie komponentov, okamžite odpojte všetky komponenty a prestaňte zariadenie používať.
- Vždy používajte správne dimenzovanú a uzemnenú elektrickú zásuvku.
- Pred premiestnením stola vždy vyčistite stôl od všetkých predmetov.
- Neopierajte sa o výrobok ani na ňom nesedte a nestojte.
- Výrobok sa nesnažte otvárať, upravovať alebo opravovať. Výrobok smú opravovať alebo vykonávať na ňom práce iba vyškolení a kvalifikovaní pracovníci.
- Vždy držte prsty a ruky mimo nôh a pohonu pri spúšťaní alebo zdvíhaní stola, aby ste predišli riziku priškriknutia alebo zranenia.
- Stôl vždy prenášajte dvaja, aby ste zabránili zraneniu alebo poškodeniu výrobku.
- Uistite sa, že pod stolom nie sú žiadne predmety ani prekážky pred jeho spustením.

## Prehľad výrobku ①

- |                                               |                     |
|-----------------------------------------------|---------------------|
| A. Rovné koncové časti priečnika (2x)         | H. Prevodová tyč    |
| B. Stredové lišty (2x)                        | I. Bočné konzoly    |
| C. Koncové časti priečnikov s výstupkami (2x) | J. Horná časť stola |
| D. Motorizovaná noha                          | K. Ručné nastavenie |
| E. Noha bez motora                            | L. Adaptér          |
| F. Vyrovnávacie podložky (4x)                 | M. Napájacia šnúra  |
| G. Noha (2x)                                  |                     |

## Montážne prvky a nástroje ②

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| N. Skrutky M6 x 16 mm (16x) | R. Skrutky M4 x 14 mm (4x) |
| O. Skrutky M6 x 14 mm (14x) | S. Držiaky káblov (5x)     |
| P. Podložky (10x)           | • Imbusový kľúč 4 mm       |
| Q. Skrutky M8 x 6 mm (8x)   | • Imbusový kľúč 3 mm       |

## Používateľské rozhranie ③

- |                     |                                                                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| T. Zobrazenie výšky | W. Tlačidlá polohy (1 až 4)                                                                   |
| U. Tlačidlo A       | X. Tlačidlo M                                                                                 |
| V. Tlačidlo v       | Y. Tlačidlo  |

## Montáž

### UPOZORNENIE

**Uistite sa, že všetky skrutky sú pevne dotiahnuté pred prechodom na ďalší krok; skontrolujte každú skrutku, kým nie je pevne upevnená. ④**

1. Pred inštaláciou sa uistite, že všetky komponenty sú nepoškodené a že obsah balenia je kompletný.
2. Pripravte dva **priečniky**. Pripojte **rovné koncové časti priečnika A** a **koncové časti priečnika s výstupkami C** k **stredovým lištám B**. ⑤
3. Pripojte **motorizovanú nohu D** a **nohu bez motora E** k **priečnikom** pomocou ôsmich **skrutiek M6 x 16 mm N**. Uistite sa, že **nohy** sú správne orientované. Dotiahnite skrutky pomocou **4 mm imbusového kľúča**. ⑥
4. Naľahko naskrutkujte **vyrovnávacie podložky F** na **nohy G**. ⑦
5. Pripojte **nohy G** k **nohám** pomocou ôsmich **skrutiek M6 x 16 mm N**. Dotiahnite skrutky pomocou **4 mm imbusového kľúča**. ⑧
6. Vsuňte šesťhranný koniec **prevodovej tyče H** do **nohy bez motora E**. ⑨
7. Nasuňte dutý koniec **prevodovej tyče H** na šesťhranný koniec **motorizovanej nohy D**. ⑩
8. Pripojte **bočné konzoly I** k **nohám** pomocou štyroch **skrutiek M6 x 14 mm O**. ⑪

**UPOZORNENIE** Uistite sa, že bočné konzoly sú správne zarovnané.

9. Umiestnite **hornú časť stola J** lícom nadol na čistý a rovný povrch. Pripojte **bočné konzoly I** a **priečniky** k **hornej časti stola J** pomocou desiatich **skrutiek M6 x 14 mm O** a **podložiek P**. ⑫

**UPOZORNENIE** Uistite sa, že podložky sú medzi hornou časťou stola a rámom a že motorizovaná noha je zarovnaná s otvormi pre ručné nastavenie.

10. Našróbujte osem **skrutiek M8 x 6 mm Q** do **priečnikov**. ⑬
  11. Dotiahnite maticu uprostred **prevodovej tyče H**. ⑭
  12. Pripojte **ručné nastavenie K** a **adaptér L** k **hornej časti stola J** pomocou **skrutiek M4 x 14 mm R**. ⑮
  13. Pripojte **napájaciu šnúru M** a káble podľa obrázka. Použite samolepiace **držiaky káblov S** na pripavenie káblov k **hornej časti stola J**. ⑯
- ⚠ **VAROVANIE** Uistite sa, že káble sú uložené úhladne, aby sa predišlo ich poškodeniu.
14. Spoločne dvaja ľudia postavia stôl do vzpriamenej polohy. ⑰
- ⚠ **VAROVANIE** Uistite sa, že ručné nastavenie nie je poškodené.
15. Dotiahnite **vyrovnávacie podložky F**, kým stôl nebude v rovine. ⑱\*

## Prvé použitie

1. **Adaptér** ① zapojte do elektrickej zásuvky. ⑩  
⚠ **VAROVANIE** Na prispôsobenie sa zmene výšky pripojte stôl k ľahko prístupnej zásuvke vo vzdialenosti do 1 metra. Umiestnite šnúru mimo dopravného priestoru a na miesto, kde o ňu nikto nezakopne.
2. Resetovanie stola: ②
  - i. Stlačte a držte stlačené **tlačidlo** v ⑤, kým horná časť stola ① nie je v najnižšej možnej výške.
  - ii. Stlačte a držte stlačené **tlačidlo** v ⑤ 10 sekúnd, kým zo stola nevychádza zvuk pípnutia.

## Nastavenie výšky a funkcie pamäte ②①

### ⚠ VAROVANIE

Nikdy súvisle nenastavujte výšku stola dlhšie ako 2 minúty. To by prehrialo motor. Uistite sa, že pod stolom nie sú žiadne predmety ani prekážky pred jeho spustením.

- Nastavenie výšky stola:
  - o **Znížte výšku stola:** Stlačte a držte stlačené **tlačidlo** v ⑤ na **ručnom nastavení** ⑧.
  - Tlačidlo** v ⑤ uvoľníte v požadovanej výške.
  - o **Zvýšte výšku stola:** Stlačte a držte stlačené **tlačidlo** ⑧ na **ručnom nastavení** ⑧.
  - Tlačidlo** ⑧ uvoľníte v požadovanej výške.
- Na uvoľnenie nastavenia výšky stlačte **tlačidlo M** ⑨ a potom jedno z **tlačidiel polohy** ⑩. Ak chcete prejsť na uložený výšku, stlačte jedno z nastavených **tlačidiel polohy** ⑩. ②②

## Detský zámok ②③

- Ak chcete zapnúť detský zámok, stlačte a súčasne držte stlačené **tlačidlo** ⑧ a **tlačidlo** v ⑤ 5 sekúnd, kým **zobrazenie výšky** ① nezobrazí **LOC**.
- Ak chcete vypnúť detský zámok, stlačte a súčasne držte stlačené **tlačidlo** ⑧ a **tlačidlo** v ⑤ 5 sekúnd, kým **zobrazenie výšky** ① nezobrazí výšku stola.

## Ergonomické použitie ②④

- Na ergonomické použitie stola počas státia sa uistite, že vaše nohy máte od seba s rovnomernou medzerou a pevne na zemi a nastavte stôl do výšky, v ktorej máte ruky zároveň s hornou časťou stola.
- Na zapnutie pripomienok pre státie stlačte **tlačidlo** ① ⑤.

## Odstraňovanie problémov

| PROBLÉM                                                    | PRÍČINA                                      | RIEŠENIE                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stôl sa nepohybuje a ručné nastavenie neodpovedá na vstup. | Stôl do niečoho narazil.                     | Resetovanie stola:<br>1. Odstráňte predmet prekážajúci pohybu stola.<br>2. Vytiahnite napájaciu šnúru z elektrickej zásuvky.<br>3. Opäť pripojte napájaciu šnúru do elektrickej zásuvky.<br>4. Držte stlačené tlačidlo v 10 sekúnd, kým stôl nepípne. |
| Zobrazenie výšky ukazuje E11 alebo E21.                    | Prípojky vodičov sú odpojené alebo uvoľnené. | Skontrolujte prípojky vodičov a resetujte adaptér. Pozrite si časť Prvé použitie.                                                                                                                                                                     |
| Zobrazenie výšky ukazuje HOT.                              | Motor v stole sa prehrial                    | Motor nechajte 20 minút vychladnúť.                                                                                                                                                                                                                   |



## Technické špecifikácie

|                                            |                                         |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Kódy výrobu                                | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Vstupné napätie adaptéra                   | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Výstup adaptéra                            | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Výkon                                      | 58,0 W                                  |
| Výstupné napätie USB-A                     | 5 V                                     |
| Výstupné napätie USB-C                     | 9 V                                     |
| Úroveň hlasitosti                          | < 50 dB(A)                              |
| Prevádzkový rozsah teploty                 | 0 °C až 40 °C                           |
| Rozsah teploty pri skladovaní              | -20 °C až 60 °C                         |
| Relatívna vlhkosť a vlhkosť pri skladovaní | max. 80 % (bez kondenzácie)             |
| Hmotnosť                                   | 26 kg                                   |
| Rozmery (V x D x Š)                        | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Nastaviteľná výška                         | 71.5 - 117 cm                           |
| Prístupné farby                            | Biela s drevenou hranou                 |
| Maximálne zaťaženie                        | 60 kg                                   |
| Prerušovaná prevádzka                      | 2 min zapnuté / 18 min vypnuté          |

## Údržba

### VAROVANIE

**Elektrické komponenty nenamáčajte, mohlo by dôjsť k požiaru a materiálnym škodám alebo zraneniu osôb.**

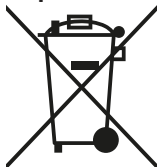
### **UPOZORNENIE**

**Nepoužívajte rozpúšťadlá, keďže tieto by mohli poškodiť komponenty.**

Na čistenie stola:

- Použitím vlhkej utierky a jemného čistiaceho prostriedku utrite **hornú časť stola** ④.
- **Adaptér** ④ a **ručné nastavenie** ⑤ utrite utierkou bez vlákien.

## Odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE)



Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú materiály a látky, ktoré môžu mať škodlivé účinky na ľudské zdravie a životné prostredie. Tento symbol označuje, že s týmito zariadením sa nesmie zaobchádzať ako s netriedeným komunálnym odpadom, ale musí sa zbierať oddelene. Zariadenie zlikvidujte prostredníctvom zberného miesta na recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení v rámci EÚ, Veľkej Británie a v ďalších európskych krajinách, ktoré prevádzkujú systémy separovaného zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu zariadenia pomôžete vyhnúť sa možným rizikám pre životné prostredie a verejné zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnym zaobchádzaním s odpadovým zariadením. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov.

Obal je vyrobený z papiera, ktorý je možné zlikvidovať v lokálnych recyklačných prevádzkach. Likvidáciou obalu a obalového odpadu správnym spôsobom pomôžete zabezpečiť, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia a verejného zdravia.

## Köszönjük, hogy a Leitz Ergo -t választotta

Ez a termék motorosan állítható magasságú ülő/álló íróasztalként való használatra szolgál. Az ergonómikus munkavégzés elősegítésére tervezték. Az asztalt rugalmas használatra és ideiglenes munkahelyként tervezték, nem pedig állandó munkaállomásként. Négy memóriafunkcióval rendelkezik, így a felhasználók előre beállíthatják és könnyen válthatnak a kívánt magasságok között. Egy felnőtt által irodai vagy otthoni irodai környezetben történő használatra alkalmas, rugalmas munkaterületet biztosít, amely az egyén kényelmi és feladatigényéhez igazítható.

A terméket csak a jelen kézikönyvben leírtaknak megfelelően szabad használni. Minden, a jelen útmutatóban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Ilyen esetben a garancia is érvényét veszti.

## Kompatibilitás

Az Elektromos Ülő-Álló Asztal kompatibilis a Leitz Helytakarékos Monitorokkal (6489, 6537, 6538).

## Biztonsági információ

### FIGYELMEZTETÉS

**Olvassa el és értse meg ezt az útmutatót, a műszaki leírással együtt.**

- A termék nem alkalmas játék vélokra. Győződjön meg arról, hogy a gyermekek és az állatok nem játszanak a termékkel.
- Későbbi felhasználás céljából minden biztonsági információt és utasítást őrizzen meg. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen kezelés vagy használat által okozott anyagi károkért vagy személyi sérülésekért.
- A termék használata előtt a balesetek és az instabilitás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a terméket megfelelően szerelték össze és telepítették a gyártó utasításainak megfelelően.
- A terméket kizárólag beltérben való használatra tervezték.
- Csak a csomagban mellékelt anyagokat használja.
- Ne használja a terméket, ha a kábelek vagy a csatlakozók sérültek.
- Ne masszon vagy feküdjön az asztal alá.
- Ne lépje túl a maximális terhelhetőséget, ami 60 kg.
- Az asztalt mindig stabil és vízszintes felületen helyezze el, hogy megakadályozza a felbillenést vagy az instabilitást.
- Az asztallap és a szomszédos szerkezetek közötti távolságnak nagyobbnak kell lennie, mint 230 mm.
- A becsípődés elkerülése érdekében: tartson 25 mm-es biztonsági távolságot más tárgyaktól.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék és a kábel (és adott esetben az adapter) nem sérült-e meg. Ha látható sérülést, erős szagot vagy az alkatrészeken túlzott túlmelegedést észlel, azonnal húzza ki az összes elemet, és hagyja abba a készülék használatát.
- Mindig megfelelően méretezett és földelt konnektort használjon.
- Az asztalról mindig távolítson el minden tárgyat, mielőtt áthelyezné.
- Ne támaszkodjon, üljön vagy álljon a termékre.
- A terméket ne próbálja meg kinyitni, módosítani vagy javítani. A terméket csak képzett és szakképzett személyzet javíthatja vagy dolgozhat rajta.
- Mindig tartsa ujjait és kezeit távol az asztal lábaitól és a hajtásmechanizmustól, amikor az asztalt leengedi vagy felemeli, hogy elkerülje a becsípődés vagy sérülés veszélyét.
- Az asztalt mindig két ember mozgassa, hogy elkerüljék a sérülést vagy a termék károsodását.
- Győződjön meg róla, hogy az asztal alatt nincsenek tárgyak vagy akadályok, mielőtt leengedi.

## A termék áttekintése ①

- |                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| A. Sima keresztgerenda-végeket [2x] | H. Hajtórúd         |
| B. Középsínek [2x]                  | I. Oldalsó konzolok |
| C. Füles keresztgerenda-végek [2x]  | J. Asztallap        |
| D. Motoros láb                      | K. Kézi készülék    |
| E. Nem motoros láb                  | L. Adapter          |
| F. Szintező csavarok [4x]           | M. Áramkábel        |
| G. Lábak [2x]                       |                     |

## Szerelési anyagok és szerszámok ②

- |                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| N. M6 x 16 mm csavarok [16x]     | R. M4 x 14 mm csavarok [4x] |
| O. M6 x 14 mm csavarok [14x]     | S. Kábelbilincsek [5x]      |
| P. Alátétek [10x]                | • 4 mm imbuszkulcs          |
| Q. M8 x 6 mm hernyócsavarok [8x] | • 3 mm imbuszkulcs          |

## Felhasználói interfész ③

- |                     |                          |                                                                                           |
|---------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| T. Magasság kijelző | V. v gomb                | X. M gomb                                                                                 |
| U. A gomb           | W. Pozíciógombok [1 - 4] | Y.  gomb |

## Összeszerelés

### MEGJEGYZÉS

**Győződjön meg arról, hogy minden csavar teljesen meg van húzva, mielőtt továbblép a következő lépésre; ellenőrizze mindegyik csavart, amíg biztonságosan nem rögzül. ④**

1. A telepítés előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész sértetlen, és hogy a csomag tartalma teljes.
2. Készítsen elő két **keresztgerendát**. Rögzítse a **sim keresztgerenda-végeket** ④ és a **füles keresztgerenda-végeket** ⑤ a **középsínekhez** ⑥. ⑤  
**MEGJEGYZÉS** Győződjön meg arról, hogy a keresztgerenda-végek megfelelnek a középsínen feltüntetett asztallap méretének.
3. Rögzítse a **motoros lábat** ⑦ és a **nem motoros lábat** ⑧ a **keresztgerendákhoz** nyolc **M6 x 16 mm csavarral** ⑨. Győződjön meg arról, hogy a **lábak** megfelelően vannak elhelyezve. Húzza meg a csavarokat a **4 mm imbuszkulccsal**. ⑥
4. Lazán szerelje fel a **szintező csavarokat** ⑩ a **lábakra** ⑦. ⑦
5. Rögzítse a **lábakat** ⑧ a **lábakhoz** nyolc **M6 x 16 mm csavarral** ⑨. Húzza meg a csavarokat a **4 mm imbuszkulccsal**. ⑧
6. Helyezze a **hajtórúd** ⑪ hatszögletű végét a **nem motoros lábba** ⑧. ⑧
7. Helyezze a **hajtórúd** ⑪ foglalatos végét a **motoros láb** ⑦ hatszögletű végére. ⑩
8. Rögzítse az **oldalsó konzolokat** ⑫ a **lábakhoz** négy **M6 x 14 mm csavarral** ⑬. ⑪  
**MEGJEGYZÉS** Győződjön meg arról, hogy az **oldalsó konzolok** megfelelően vannak igazítva.
9. Helyezze az **asztallapot** ⑭ tiszta és sík felületre, a tetejével lefelé. Rögzítse az **oldalsó konzolokat** ⑫ és a **keresztgerendákat** az **asztallaphoz** ⑭ tíz **M6 x 14 mm csavarral** ⑬ és **alátéttel** ⑮. ⑫  
**MEGJEGYZÉS** Győződjön meg arról, hogy az **alátétek** az **asztallap** és a **keret között** vannak, és hogy a **motoros láb** egy vonalban van a **kézi készülék** számára kialakított nyílásokkal.
10. Nyolc **M8 x 6 mm hernyócsavart** ⑯ csavarjon a **keresztgerendákba**. ⑬
11. Húzza meg a **hajtórúd** ⑪ közepén lévő anyát. ⑭
12. Rögzítse a **kézi készüléket** ⑰ és az **adaptert** ⑱ az **asztallaphoz** ⑭ **M4 x 14 mm csavarokkal** ⑲. ⑮
13. Csatlakoztassa az **áramkábelt** ⑳ és a kábeleket az ábra szerint. Használja az öntapadós **kábelbilincseket** ㉑ a kábelek **asztallaphoz** ⑭ történő rögzítéséhez. ⑰  
**FIGYELMEZTETÉS** Győződjön meg arról, hogy a kábelek rendezetten vannak elhelyezve a sérülések elkerülése érdekében.
14. Két ember segítségével fordítsa fel az asztalt álló helyzetbe. ⑱  
**FIGYELMEZTETÉS** Győződjön meg arról, hogy a **kézi készülék** nem sérül meg.
15. Húzza meg a **szintező csavarokat** ⑩, amíg az asztal vízszintbe nem kerül. ⑲\*

## Első használat

1. Csatlakoztassa az **adaptert** ㊟ egy konnektorhoz. ㊟  
⚠ **FIGYELEM** A magasság változtatásához csatlakoztassa az asztalt 1 méteren belül egy könnyen hozzáférhető konnektorhoz. A kábelt a forgalmas területtől távoli helyen helyezze el, ahol nem lehet megbotlani benne.
2. Állítsa alaphelyzetbe az asztalt: ㊟
  - i. Nyomja le, és tartsa lenyomva a **V gombot** ㊟ addig, amíg az asztallap ㊟ a lehető legalacsonyabb pozícióban van.
  - ii. Nyomja le, és tartsa lenyomva a **V gombot** ㊟ 10 másodpercig, amíg az asztal sípoló hangot nem ad.

## Magasság állítás és memória funkció ㊟

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne állítsa folyamatosan az asztal magasságát 2 percnél hosszabb ideig, mert ez a motor túlmelegedéséhez vezet. Győződjön meg róla, hogy az asztal alatt nincsenek tárgyak vagy akadályok, mielőtt leengedi.

- Az asztal magasságának beállítása:
  - o *Csökkentse az asztal magasságát:* Nyomja le, és tartsa lenyomva a **V gombot** ㊟ a **kézi készüléken** ㊟. Engedje el a **V gombot** ㊟ a kívánt magasságban.
  - o *Növelje az asztal magasságát:* Nyomja le, és tartsa lenyomva a **Λ gombot** ㊟ a **kézi készüléken** ㊟. Engedje el a **Λ gombot** ㊟ a kívánt magasságban.
- A magasság beállításának tárolásához nyomja le az **M gombot** ㊟ és utána az egyik **pozíciógombot** ㊟. Egy tárolt magassághoz való visszatéréshez nyomja le az egyik beállított **pozíciógombot** ㊟. ㊟

## Gyermekzár ㊟

- A gyermekzár engedélyezéséhez nyomja le, és tartsa lenyomva egyszerre a **Λ gombot** ㊟ és a **V gombot** ㊟ 5 másodpercig, amíg a **magasságkijelző** ㊟ nem jelzi ki a 'LOC' feliratot.
- A gyermekzár tiltásához nyomja le, és tartsa lenyomva egyszerre a **Λ gombot** ㊟ és a **V gombot** ㊟ 5 másodpercig, amíg a **magasságkijelző** ㊟ nem mutatja az asztal magasságát.

## Ergonomikus használat ㊟

- Álló helyzetben az asztal ergonomikus használatához győződjön meg arról, hogy a lába egyenletesen és szilárdan áll a talajon, és állítsa be az asztalt úgy, hogy a karja egy szintben legyen az asztallappal.
- Az emlékeztetők bekapcsolásához nyomja meg a **㊟ gombot** ㊟.

## Hibaelhárítás

| PROBLÉMA                                                        | OK                                               | MEGOLDÁS                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az asztal nem mozog, és a kézi készülék nem reagál a bevitelre. | Az asztal nekiütközött valaminek.                | Állítsa alaphelyzetbe az asztalt:<br>1. Távolítsa el az asztal mozgását akadályozó tárgyat.<br>2. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból.<br>3. Csatlakoztassa újra a tápkábelt a konnektorhoz.<br>4. Tartsa lenyomva a v gombot 10 másodpercig, amíg az asztal sípoló jelzést nem ad. |
| Magasság kijelző E11 vagy E21 kijelzéssel                       | A kábeles csatlakozások megszakadtak vagy lazák. | Ellenőrizze a kábeles csatlakozásokat és állítsa alaphelyzetbe az adaptert. Lásd az Első használat című szakaszt.                                                                                                                                                                   |
| Magassági kijelző HOT kijelzéssel                               | Az asztal motorja túlmelegedett                  | Hagyja a motort 20 percig hűlni.                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Műszaki adatok

|                                  |                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------|
| Termékkódok                      | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Adapter bemeneti feszültség      | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Adapter kimenet                  | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Teljesítmény                     | 58,0 W                                  |
| USB-A kimeneti feszültség        | 5 V                                     |
| USB-C kimeneti feszültség        | 9 V                                     |
| Hangerőszint                     | < 50 dB(A)                              |
| Üzemi hőmérséklet-tartomány      | 0 °C – 40 °C                            |
| Tárolási hőmérséklet-tartomány   | -20 °C – 60 °C                          |
| Relatív és tárolási páratartalom | max. 80 % (nem lecsapódó)               |
| Tömeg                            | 26 kg                                   |
| Méretek (M x H x Sz)             | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Állítható magasság               | 71.5 - 117 cm                           |
| Elérhető színek                  | Fehér fa szegéllyel                     |
| Max. terhelhetőség               | 60 kg                                   |
| Szakaszos működés                | 2 perc be / 18 perc ki                  |

## Karbantartás

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Az elektromos alkatrészek ne legyenek nedvesek, ez tüzet szíthat, és anyagi károkat vagy személyi sérüléseket okozhat.

### **MEGJEGYZÉS**

Ne használjon oldószereket, mert azok károsíthatják az alkatrészeket.

Az asztal tisztításához:

- Törölje át az **asztallapot** ④ egy nedves ruhával és kímélő tisztítószerrel.
- Törölje át az **adaptert** ① és a **kézi készüléket** ⑤ egy szőszmentes ronggyal.

### **Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (WEEE)**



Az elektromos és elektronikus eszközök olyan anyagokat és összetevőket tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek az emberi egészségre és a környezetre. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt az eszközt nem szabad szelektálatlan kommunális hulladékként kezelni, hanem külön kell gyűjteni. A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell ártalmatlanítani az EU-n belül, az Egyesült Királyságban és más olyan európai országokban, ahol az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozóan külön gyűjtőrendszert működtetnek. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön segít elkerülni a környezetet és a

közegészségügyet fenyegető lehetséges veszélyeket, amelyeket egyébként a hulladékberendezések nem megfelelő kezelése okozhatna. Az anyagok újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez.

A csomagolás papírból készült, amelyek a helyi újrahasznosító létesítményeken keresztül ártalmatlaníthatók. A csomagolás és a csomagolási hulladék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön segít elkerülni a környezetet és a közegészséget fenyegető lehetséges veszélyeket.

## Vă mulțumim că v-ați decis pentru Leitz Ergo

Acest produs a fost conceput pentru a fi utilizat ca birou de lucru în picioare/șezut ajustabil pe înălțime și motorizat. A fost proiectat pentru a promova posturi de lucru ergonomice. Biroul este proiectat pentru utilizare flexibilă și ca spațiu de lucru temporar, nu ca stație de lucru permanentă. Dispunând de patru funcții de memorie, permite utilizatorilor să preseteze și să comute cu ușurință între înălțimile preferate. Este potrivit pentru utilizarea de către un adult într-un mediu de birou sau birou de acasă, oferind un spațiu de lucru flexibil care poate fi adaptat la confortul individual și cerințele sarcinilor.

Produsul trebuie utilizat numai în conformitate cu instrucțiunile descrise în acest manual. Orice utilizare diferită de cea descrisă în acest manual este considerată o utilizare neconformă. Acest lucru va duce și la invalidarea garanției.

## Compatibilitate

Biroul Electric Reglabil pentru Șezut și Stătut este compatibil cu brațele pentru monitor economisitoare de spațiu Leitz (6489, 6537, 6538).

## Informații de siguranță

### AVERTISMENT

**Înainte de utilizarea produsului, este important să citiți și să înțelegeți acest manual, inclusiv datele tehnice.**

- Acest produs nu este o jucărie. Asigurați-vă că nici copiii și nici animalele de companie nu se joacă cu produsul.
- Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și toate instrucțiunile de utilizare pentru a le consulta mai târziu, la nevoie. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daune materiale sau vătămări corporale rezultate în urma manipulării sau a utilizării neregulate a produsului.
- Înainte de a folosi produsul, asigurați-vă că acesta este asamblat și instalat corespunzător, conform instrucțiunilor producătorului, pentru a preveni accidentele sau instabilitatea.
- Produsul este destinat utilizării în interior.
- Utilizați doar echipamentul furnizat în pachet.
- Nu utilizați acest produs dacă cablurile sau ștecherurile au fost deteriorate.
- Nu intrați și nu stați sub produs.
- Nu depășiți capacitatea portantă maximă de 60 kg.
- Poziționați întotdeauna biroul pe o suprafață stabilă și plană pentru a preveni răsturnarea sau instabilitatea.
- Distanța dintre suprafața de lucru și structurile adiacente trebuie să fie mai mare de 230 mm.
- Pentru a evita ciupirea: mențineți o distanță de siguranță față de alte obiecte de 25 mm.
- Verificați dispozitivul și cablul (și, dacă este cazul, adaptorul) pentru orice deteriorare înainte de utilizare. Dacă există vreo deteriorare vizibilă, un miros puternic sau o supraîncălzire excesivă a componentelor, deconectați imediat toate componentele și opriți utilizarea dispozitivului.
- Utilizați întotdeauna o priză de curent standardizată și împământată corespunzător.
- Eliberați întotdeauna masa de orice obiecte înainte de a o muta.
- Nu vă sprijiniți, nu vă așezați și nu stați pe produs.
- Nu încercați să deschideți, să modificați sau să reparați produsul. Numai personalul instruit și calificat va repara sau lucra la produs.
- Țineți întotdeauna degetele și mâinile departe de picioarele și de mecanismul de transmisie atunci când coborâți sau ridicați biroul pentru a evita riscul de prindere sau accidentare.
- Deplasați întotdeauna biroul cu două persoane pentru a preveni accidentările sau deteriorarea produsului.
- Asigurați-vă că nu există obiecte sau obstacole sub birou înainte de a-l coborî.

## Vedere de ansamblu a produsului ①

- |                                      |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|
| A. Capetele de traversă simple (2x)  | H. Tijă de transmisie |
| B. Șine centrale (2x)                | I. Consolă laterală   |
| C. Capete de traversă cu urechi (2x) | J. Suprafață de lucru |
| D. Picior motorizat                  | K. Dispozitiv de mână |
| E. Picior nemotorizat                | L. Adaptor            |
| F. Știfturi de nivelare (4x)         | M. Cablu electric     |
| G. Picioare (2x)                     |                       |

## Elemente de montaj și unelte ②

- |                                      |                             |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| N. Șuruburi M6 x 16 mm (16x)         | R. Șuruburi M4 x 14 mm (4x) |
| O. Șuruburi M6 x 14 mm (14x)         | S. Cleme pentru cablu (5x)  |
| P. Șaibe (10x)                       | • Cheie imbus 4 mm          |
| Q. Șuruburi M8 x 6 mm de fixare (8x) | • Cheie imbus 3 mm          |

## Interfață pentru utilizator ③

- |                    |                             |            |
|--------------------|-----------------------------|------------|
| T. Afișaj înălțime | V. Buton v                  | X. Buton M |
| U. Buton A         | W. Butoane poziție (1 la 4) | Y. Buton A |

## Asamblare

### NOTĂ

**Asigurați-vă că toate șuruburile sunt bine strânse înainte de a trece la pasul următor; verificați fiecare șurub până este fixat. ④**

1. Înainte de instalare, asigurați-vă că toate componentele sunt neavariate și că pachetul este complet.
2. Pregătiți două **traverse**. Atașați **capetele de traversă simple** ④ și **capetele de traversă cu urechi** ⑤ la **șinele centrale** ⑥. ⑤  
**NOTĂ** Asigurați-vă că **capetele de traversă** corespund dimensiunii suprafeței de lucru înscrisă pe **șinele centrale**.
3. Atașați **piciorul motorizat** ⑦ și **piciorul nemotorizat** ⑧ la **traverse** folosind opt **șuruburi M6 x 16 mm** ⑨. Asigurați-vă că **picioarele** sunt orientate corect. Strângeți șuruburile folosind **cheia imbus de 4 mm**. ⑥
4. Prindeți lejer **știfturile de nivelare** ⑦ la **picioare** ⑧. ⑦
5. Atașați **picioarele** ⑧ la **picioare** cu opt **șuruburi M6 x 16 mm** ⑨. Strângeți șuruburile folosind **cheia imbus de 4 mm**. ⑧
6. Introduceți capătul hexagonal al **tije de transmisie** ⑩ în **piciorul nemotorizat** ⑧. ⑨
7. Introduceți capătul cu soclu al **tije de transmisie** ⑩ pe capătul hexagonal al **piciorului motorizat** ⑧. ⑩
8. Atașați **consolele laterale** ⑪ la **picioare** folosind patru **șuruburi M6 x 14 mm** ⑪. ⑪  
**NOTĂ** Asigurați-vă că **consolele laterale** sunt aliniate corect.
9. Așezați **suprafața de lucru** ⑫ cu fața în jos pe o suprafață curată și plană. Atașați **consolele laterale** ⑪ și **traversele** la **suprafața de lucru** ⑫ cu zece **șuruburi M6 x 14 mm** ⑫ și **șaibe** ⑬. ⑫  
**NOTĂ** Asigurați-vă că **șaibe** sunt între **suprafața de lucru** și **cadru** și că **piciorul motorizat** este aliniat cu **găurile pentru dispozitivul de mână**.
10. Înșurubați opt **șuruburi de fixare M8 x 6 mm** ⑭ în **traverse**. ⑬
11. Strângeți piulița din mijlocul **tije de transmisie** ⑩. ⑭
12. Atașați **dispozitivul de mână** ⑫ și **adaptorul** ⑬ la **suprafața de lucru** ⑫ cu **șuruburi M4 x 14 mm** ⑮. ⑮
13. Conectați **cablul electric** ⑯ și cablurile conform imaginii. Folosiți **clemele pentru cablu** ⑰ pentru fixarea cablurilor de **suprafața de lucru** ⑫. ⑯

⚠ **AVERTISMENT** Asigurați-vă că cablurile sunt aranjate ordonat pentru a evita deteriorarea lor.



14. Cu ajutorul a două persoane, ridicați biroul în poziție verticală. ⑰  
⚠ **AVERTISMENT Asigurați-vă că dispozitivul de mână nu se deteriorează.**
15. Strângeți **știfturile de nivelare** ⑱ până când biroul este perfect drept. ⑲\*

## Prima utilizare

1. Conectați **adaptorul** ① la o priză electrică. ⑱  
⚠ **AVERTISMENT Pentru a vă adapta la schimbarea înălțimii, conectați biroul la o priză ușor accesibilă la o distanță de 1 metru. Amplasați cablul departe de zonele circulate pentru a nu fi un risc de împiedicare.**
2. Resetarea biroului: ⑳
- Apăsați și țineți apăsat **butonul v** ㉓ până când suprafața de lucru ④ este la cea mai mică înălțime posibilă.
  - Apăsați și țineți apăsat **butonul v** ㉓ 10 secunde până când biroul scoate un bip.

## Ajustarea înălțimii și funcția de memorie ㉑

### ⚠ **AVERTISMENT**

Nu ajustați în mod continuu înălțimea biroului mai mult de 2 minute, acest lucru va supraîncălzi motorul. Asigurați-vă că nu există obiecte sau obstacole sub birou înainte de a-l coborî.

- Pentru ajustarea înălțimii biroului:
  - Micșorarea înălțimii biroului:* Apăsați și țineți apăsat **butonul v** ㉓ de pe **dispozitivul de mână** ㉔. Eliberați **butonul v** ㉓ la înălțimea dorită.
  - Creșterea înălțimii biroului:* Apăsați și țineți apăsat **butonul ʌ** ㉕ de pe **dispozitivul de mână** ㉔. Eliberați **butonul ʌ** ㉕ la înălțimea dorită.
- Pentru a memora o setare de înălțime, apăsați **butonul M** ㉘ și apoi unul dintre **butoanele de poziție** ㉙. Pentru a reveni la o înălțime memorată, apăsați unul dintre **butoanele de poziție** ㉙. ㉚

## Blocaj pentru copii ㉛

- Pentru a activa blocajul pentru copii, țineți apăsat **butonul ʌ** ㉕ și **butonul v** ㉓ simultan timp de 5 secunde, până când **afișajul înălțimii** ㉞ indică 'LOC'.
- Pentru a dezactiva blocajul pentru copii, țineți apăsat **butonul ʌ** ㉕ și **butonul v** ㉓ simultan timp de 5 secunde, până când **afișajul înălțimii** ㉞ indică înălțimea birului.

## Utilizare ergonomică ㉜

- Pentru a utiliza masa în mod ergonomic în timp ce stați în picioare, asigurați-vă că picioarele sunt distanțate uniform și bine așezate pe podea și reglați masa la o înălțime la care brațele sunt la nivelul suprafeței de lucru.
- Pentru a activa notificările pentru perioada de șezut apăsați **butonul** ㉟ ㊀.

## Depanarea

| PROBLEMĂ                                                                   | CAUZĂ                                               | SOLUȚIE                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Biroul nu se mișcă și dispozitivul de mână nu reacționează la introducere. | Biroul s-a lovit de ceva.                           | Resetarea biroului:<br>1. Îndepărtați obiectul care împiedică mișcarea biroului.<br>2. Deconectați cablul de alimentare de la priză.<br>3. Reconectați cablul de alimentare la priză.<br>4. Țineți apăsat butonul V timp de 10 secunde până se aude un bip. |
| Afișajul înălțimii indică E11 sau E21                                      | Conexiunile prin cablu sunt deconectate sau slăbite | Verificați conexiunile prin cablu și resetați adaptorul. Consultați secțiunea Prima utilizare.                                                                                                                                                              |
| Afișajul înălțimii indică HOT                                              | Motorul din birou s-a supraîncălzit                 | Lăsați motorul să se răcească 20 de minute.                                                                                                                                                                                                                 |

## Specificații tehnice

|                                          |                                         |
|------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Numărul articolelor                      | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Tensiune intrare adaptor                 | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Ieșire adaptor                           | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Putere                                   | 58,0 W                                  |
| Tensiune de ieșire USB-A                 | 5 V                                     |
| Tensiune de ieșire USB-C                 | 9 V                                     |
| Nivel de volum                           | < 50 dB(A)                              |
| Interval temperatură de operare          | 0 °C – 40 °C                            |
| Interval temperatură de depozitare       | -20 °C – 60 °C                          |
| Umiditate relativă și de depozitare      | max. 80 % (fără condens)                |
| Greutate                                 | 26 kg                                   |
| Dimensiuni (Înălțime x Lungime x Lățime) | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Înălțime reglabilă                       | 71.5 - 117 cm                           |
| Culori disponibile                       | Alb cu margine din lemn                 |
| Capacitatea portantă maximă              | 60 kg                                   |
| Funcționare intermitentă                 | 2 min pornit / 18 min oprit             |

## Întreținerea

### **AVERTISMENT**

Nu umeziți componentele electrice, acest lucru ar putea provoca un incendiu și poate provoca daune materiale sau vătămări corporale.

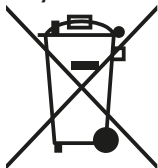
### **NOTĂ**

Nu folosiți solvenți pentru că aceștia pot deteriora componentele.

Pentru a curăța biroul:

- Ștergeți **suprafața de lucru** ④ cu o cârpă umedă și detergent neagresiv.
- Ștergeți **adaptorul** ① și **dispozitivul de mână** ⑥ cu o cârpă fără scame.

### **Deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE)**



Dispozitivele electrice și electronice conțin materiale și substanțe care pot avea efecte dăunătoare asupra sănătății umane și asupra mediului. Acest simbol indică faptul că acest dispozitiv nu trebuie tratat ca deșeuri municipale nesortate, ci trebuie colectat separat. Eliminați acest dispozitiv la un centru de colectare pentru deșeuri electrice și electronice din cadrul UE, UK și în toate țările membre UE care au sisteme de colectare separată pentru echipamentele electrice și electronice. Eliminând în mod corect dispozitivul, ajutați la prevenirea pericolelor potențiale pentru mediu și sănătatea publică ce ar putea fi cauzate de manipularea incorectă a deșeurilor de echipamente. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea

resurselor naturale.

Ambalajul este realizat din hârtie, care poate fi eliminată prin sistemul local de reciclare. Eliminând în mod corect ambalajele și deșeurile de ambalaje, ajutați la prevenirea pericolelor potențiale pentru mediu și sănătatea publică.

## Дякуємо, що обрали Leitz Ergo !

Цей виріб призначений для використання в якості регульованого по висоті столу-трансформеру з електроприводом. Він розроблений для підтримки ергономічної постави під час роботи. Цей універсальний стіл можна використовувати як тимчасове, але не постійне робоче місце. Завдяки чотирьом функціям пам'яті, він дозволяє користувачам попередньо встановлювати бажану висоту та легко її змінювати. Він підходить для використання однією дорослою людиною в офісі або в домашніх умовах, забезпечуючи гнучкий робочий простір, який можна пристосувати відповідно до індивідуальних вимог щодо комфорту та виконання завдань.

Виріб слід використовувати лише відповідно до інструкцій, описаних у цьому посібнику. Будь-яке використання, відмінне від описаного в цьому посібнику, вважається використанням не за призначенням. Це також призведе до анулювання гарантії.

## Сумісність

Електричний Стіл для Сидіння та Стояння сумісний з кронштейнами для моніторів Leitz, що заощаджують простір (6489, 6537, 6538).

## Інформація з техніки безпеки

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Прочитайте та вивчіть цей посібник, зокрема й технічні характеристики.**

- Цей виріб – не іграшка. Не допускайте, щоб з виробом гралися діти та домашні тварини.
- Зберігайте всю інформацію з техніки безпеки та інструкції для подальшого використання. Виробник не несе відповідальності за матеріальні збитки або травми, спричинені неправильним поводженням або використанням.
- Перед використанням виробу переконайтеся, що він правильно зібраний і встановлений відповідно до інструкцій виробника, щоб запобігти нещасним випадкам або його хитанню.
- Виріб призначений тільки для використання в приміщенні.
- Використовуйте лише обладнання, що входить до комплекту поставки.
- Не використовуйте цей виріб, якщо кабелі або штекери пошкоджені.
- Не повзайте і не лежите під столом.
- Не перевищуйте максимально допустиме навантаження, яке дорівнює 80 кг.
- Завжди встановлюйте стіл на стійкій і рівній поверхні, щоб запобігти перекиданню або хитанню.
- Відстань між поверхнею столу та сусідніми конструкціями має бути більше 230 мм.
- Щоб уникнути защемлення: дотримуйтеся безпечної відстані до інших предметів 25 мм.
- Перед використанням перевірте пристрій і кабель (і, якщо є, перехідник) на наявність пошкоджень. У разі виявлення будь-яких видимих пошкоджень, сильного запаху або надмірного перегріву компонентів негайно від'єднайте всі компоненти від мережі та припиніть використання пристрою.
- Завжди використовуйте розетку з належним номіналом і заземленням.
- Завжди очищайте стіл від будь-яких предметів перед переміщенням.
- Не спирайтеся, не сідайте та не ставайте на виріб.
- Не намагайтеся розкривати, модифікувати чи ремонтувати виріб. Ремонт або роботи з виробом повинні виконуватися тільки навченим і кваліфікованим персоналом.
- Завжди тримайте пальці та руки подалі від ніжок і механізму передачі під час опускання чи піднімання столу, щоб уникнути ризику защемлення чи травми.
- Завжди переміщуйте стіл удвох, щоб запобігти травмам або пошкодженню виробу.
- Переконайтеся, що під столом немає предметів чи перешкод перед його опусканням.

## Огляд виробу ①

- A. Прямі кінці поперечин (2х)
- B. Центральні рейки (2х)
- C. Кінці поперечин із виступами (2х)
- D. Моторизована ніжка
- E. Немоторизована ніжка
- F. Шпильки для вирівнювання (4х)
- G. Ніжки (2х)
- H. Передавальний стрижень
- I. Бічні кронштейни
- J. Поверхня столу
- K. Пристрій для регулювання
- L. Перехідник
- M. Шнур живлення

## Монтажне обладнання та інструменти ②

- N. Болти M6 x 16 мм (16х)
- O. Болти M6 x 14 мм (14х)
- P. Шайби (10х)
- Q. Стопорні гвинти M8 x 6 мм (8х)
- R. Болти M4 x 14 мм (4х)
- S. Кабельні затискачі (5х)
  - Шестигранний ключ 4 мм
  - Шестигранний ключ 3 мм

## Інтерфейс користувача ③

- T. Індикація висоти
- U. Кнопка L
- V. Кнопка V
- W. Кнопки регулювання положення (1 – 4)
- X. Кнопка M
- Y. Кнопка 

## Збірка

### ПРИМІТКА

Переконайтеся, що всі гвинти повністю затягнуті перед переходом до наступного кроку; перевірте кожен гвинт, доки він не буде надійно зафіксований. ④

1. Перед установкою переконайтеся, що всі компоненти не пошкоджені та що вміст пакета повний.
2. Підготуйте дві поперечини. Прикріпіть **прямі кінці поперечин A** та **кінці поперечин із виступами C** до **центральної рейки B**. ⑤  
**ПРИМІТКА** Переконайтеся, що кінці поперечин відповідають розміру поверхні столу, зазначеному на центральних рейках.
3. Прикріпіть **моторизовану ніжку D** та **немоторизовану ніжку E** до поперечин за допомогою восьми **болтів M6 x 16 мм N**. Переконайтеся, що **ніжки** орієнтовані правильно. Затягніть болти за допомогою **шестигранного ключа 4 мм. O**.
4. Злегка вкрутіть **шпильки для вирівнювання F** у **ніжки G**. ⑦
5. Прикріпіть **ніжки G** до **ніжок** за допомогою восьми **болтів M6 x 16 мм N**. Затягніть болти за допомогою **шестигранного ключа 4 мм. O**.
6. Вставте шестигранний кінець **передавального стрижня H** у **немоторизовану ніжку E**. ⑨
7. Надягніть гніздовий кінець **передавального стрижня H** на шестигранний кінець **моторизованої ніжки D**. ⑩
8. Прикріпіть **бічні кронштейни I** до **ніжок** за допомогою чотирьох **болтів M6 x 14 мм O**. ⑪  
**ПРИМІТКА** Переконайтеся, що бічні кронштейни правильно вирівняні.
9. Покладіть **поверхню столу J** лицьовою стороною вниз на чисту та рівну поверхню. Прикріпіть **бічні кронштейни I** і **поперечини** до **поверхні столу J** за допомогою десяти **болтів M6 x 14 мм O** і **шайб P**. ⑫  
**ПРИМІТКА** Переконайтеся, що шайби розташовані між поверхнею столу та рамою, і що моторизована ніжка вирівняна з отворами для пристрою для регулювання.
10. Закрутіть вісім **стопорних гвинтів M8 x 6 мм Q** у поперечини. ⑬
11. Затягніть гайку посередині **передавального стрижня H**. ⑭
12. Прикріпіть **пристрій для регулювання K** та **перехідник L** до **поверхні столу J** за допомогою **болтів M4 x 14 мм R**. ⑮
13. Під'єднайте **шнур живлення M** і кабелі, як показано на ілюстрації. Використовуйте самоклеїні **кабельні затискачі S** для кріплення кабелів до **поверхні столу J**. ⑯  
▲ **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** Переконайтеся, що кабелі укладені акуратно, щоб уникнути їх пошкодження.

14. За допомогою двох людей поставте стіл у вертикальне положення. ⑰  
⚠ **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** Переконайтеся, що пристрій для регулювання не пошкоджений.
15. Затягніть шпильки для вирівнювання ⑱, доки стіл не стане рівним. ⑳\*

## Перше використання

1. Підключіть перехідник ㉑ до розетки. ㉒  
⚠ **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** Щоб пристосуватися до зміни висоти, підключіть стіл до розетки, яка знаходиться в межах 1 метра. Розташуйте шнур подалі від зони руху і в місці, де він не заважатиме.
2. Скидання налаштувань робочого столу: ㉓
  - i. Натисніть і утримуйте **кнопку V** ㉔, доки поверхня столу ㉕ не опуститься до найнижчої можливої висоти.
  - ii. Натисніть і утримуйте **кнопку v** ㉖ 10 секунд, доки не почуєте звуковий сигнал

## Регулювання висоти та функція пам'яті ㉗

### ⚠ **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Не регулюйте висоту столу безперервно довше, ніж 2 хвилини, це може призвести до перегріву приводу. Переконайтеся, що під столом немає предметів чи перешкод перед його опусканням.

- Щоб відрегулювати висоту столу:
  - о **Щоб зменшити висоту столу:** Натисніть і утримуйте **кнопку v** ㉖ на пристрої для регулювання ㉘. Відпустіть **кнопку v** ㉖ на потрібній висоті.
  - о **Щоб збільшити висоту столу:** Натисніть і утримуйте **кнопку л** ㉙ на пристрої для регулювання ㉘. Відпустіть **кнопку л** ㉙ на потрібній висоті.
- Щоб зберегти налаштування висоти, натисніть **кнопку M** ㉚, а потім одну з **кнопок регулювання положення** ㉛. Щоб повернутися до збереженої висоти, натисніть одну з **кнопок регулювання положення** ㉛. ㉜

## Блокування від дітей ㉝

- Щоб увімкнути блокування від дітей, натисніть і утримуйте **кнопки л** ㉙ і **v** ㉖ одночасно протягом 5 секунд, доки на **дисплеї висоти** ㉞ не з'явиться напис «LOC».
- Щоб вимкнути блокування від дітей, натисніть і утримуйте **кнопки л** ㉙ і **v** ㉖ одночасно протягом 5 секунд, доки на **дисплеї висоти** ㉞ не з'явиться дані про висоту.

## Ергономічне використання ㉟

- Щоб ергономічно користуватися столом стоячи, переконайтеся, що ваші ноги рівномірно розставлені і міцно стоять на землі, а також відрегулюйте стіл на таку висоту, щоб ваші руки знаходилися на одному рівні з поверхнею столу.
- Щоб увімкнути нагадування для стояння, натисніть **кнопку** ㊦ ㉟.

## Усунення несправностей

| ПРОБЛЕМА                                                             | ПРИЧИНА                                    | ВИРІШЕННЯ                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Стіл не рухається, а пристрій для регулювання не реагує на введення. | Стіл наскочив на щось.                     | Скидання налаштувань робочого столу:<br>1. Приберіть предмет, що заважає руху столу.<br>2. Витягніть вилку шнура живлення з розетки.<br>3. Знову підключіть шнур живлення до розетки.<br>4. Утримуйте кнопку V протягом 10 секунд, доки не почуєте звуковий сигнал. |
| На дисплеї висоти відображається E11 або E21                         | Дротові з'єднання від'єднані або ослаблені | Перевірте дротові з'єднання та перезавантажте перехідник. Див. розділ «Перше використання».                                                                                                                                                                         |
| На дисплеї даних висоти відображається «HOT» (ПЕРЕГРІВ)              | Привід у столі перегрівся                  | Дайте приводу охолонути протягом 20 хвилин.                                                                                                                                                                                                                         |

## Технічні характеристики

|                                           |                                         |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Коди виробу                               | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Вхідна напруга перехідника                | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Вихід перехідника                         | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Потужність                                | 58,0 W                                  |
| Вихідна напруга USB-A                     | 5 V                                     |
| Вихідна напруга USB-C                     | 9 V                                     |
| Рівень гучності                           | < 50 dB(A)                              |
| Діапазон робочих температур               | 0 °C до 40 °C                           |
| Діапазон температур зберігання            | -20 °C до 60 °C                         |
| Відносна вологість і вологість зберігання | макс. 80 % (без конденсації)            |
| Вага                                      | 26 kg                                   |
| Розміри (В x Д x Ш)                       | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Висота, що регулюється                    | 71.5 - 117 cm                           |
| Доступні кольори                          | Білий з дерев'яною кромкою              |
| Максимально допустиме навантаження        | 60 kg                                   |
| Переривчаста робота                       | 2 хв увімкнено / 18 хв вимкнено         |

## Обслуговування

### **⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Не допускайте намокання електричних компонентів, це може призвести до пожежі та спричинити матеріальні збитки або травми.

### **ПРИМІТКА**

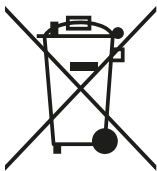
Не використовуйте розчинники, оскільки вони можуть пошкодити компоненти.

Щоб очистити стіл:

Протріть **поверхню столу** ④ вологою тканиною та м'яким мийним засобом.

- Протріть **перехідник** ① і **пристрій для регулювання** ⑥ безворсовою тканиною.

## Відходи електричного та електронного обладнання (WEEE)



Електричні та електронні пристрої містять матеріали та речовини, які можуть шкідливо впливати на здоров'я людини та навколишнє середовище. Цей символ вказує на те, що цей пристрій не дозволяється утилізувати як несортвані побутові відходи. Пристрій підлягає утилізації окремо. Утилізуйте пристрій в пункті збору відходів електричного та електронного обладнання на території ЄС, Великобританії та в інших європейських країнах, де діють окремі системи збору відходів електричного та електронного обладнання. Пам'ятайте, що утилізуючи пристрій належним чином, ви допомагаєте уникнути можливих небезпек для навколишнього середовища і здоров'я населення, які можуть бути викликані

неправильним поводженням з відпрацьованим обладнанням. Повторне використання матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів.

Пакування виготовлене з паперу, який можна утилізувати на місцевих підприємствах з перероблення відходів. Пам'ятайте, що утилізуючи пакування і пакувальні відходи належним чином, ви допомагаєте запобігти можливій небезпеці для навколишнього середовища і здоров'я населення.



**Leitz Ergo 'yi seçtiğiniz için teşekkürler**

Bu ürün motorlu, yüksekliği ayarlanabilen, oturmalı/ayakta kullanıma uygun bir masadır. Ergonomik çalışma duruşu sağlamak üzere tasarlanmıştır. Masa esnek kullanım için ve geçici bir çalışma alanı olarak tasarlanmıştır. Kalıcı kullanıma uygun değildir. Dört hafıza fonksiyonu içeren ürün kullanıcılarına ön ayarlama yapma ve kolaylıkla tercih edilen yükseklikler arasında geçiş yapabilme imkanı sağlamaktadır. Ofiste ya da ev-ofis ortamında, yetişkin kullanıma uygundur. Kişisel konfora ve görev gereksinimlerine göre ayarlanabilen esnek bir çalışma alanı sağlar.

Ürün sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlar doğrultusunda kullanılmalıdır. Bu kılavuzda tanımlananın dışında kalan tüm kullanımlar, istenmeyen kullanım olarak görülecektir. Bu aynı zamanda garantiyi de geçersiz kılacaktır.

**Uyumluluk**

Elektrikli Otur-Kalk Masası, Leitz Yer Tasarruflu Monitör Kolları (6489, 6537, 6538) ile uyumludur.

**Güvenlik bilgileri****UYARI**

**Teknik özellikler de dahil olmak üzere bu kılavuzu okuyun ve anlayın.**

- Bu ürün bir oyuncak değildir. Çocukların ve evcil hayvanların bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- Tüm güvenlik bilgilerini ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın. Üretici, hatalı işlem veya kullanımdan kaynaklanan maddi hasar veya kişisel yaralanma durumlarından sorumlu değildir.
- Ürünü kullanmadan önce herhangi kaza ya da dengesizlik durumunun önüne geçmek için ürünün düzgün şekilde kurulduğundan ve üreticinin talimatlarına göre monte edildiğinden emin olun.
- Ürün sadece iç mekanda kullanıma uygundur.
- Sadece pakette sağlanan donanımı kullanın.
- Kablolar ya da duylarda hasar varsa ürünü kullanmayın.
- Masanın altına eğilmeyin ya da uzanmayın.
- 60 kg maksimum yük sınırını aşmayın.
- Masayı düşme ve dengesizlik durumlarını önlemek için her zaman sabit ve düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Masanın üstüyle yakınındaki yapılar arasındaki mesafe 230 mm'nin üzerinde olmalıdır.
- Sıkışmaları önlemek için: diğer nesnelerle en az 25 mm'lik güvenlik mesafesini koruyun.
- Cihaz ve kablo (ve varsa adaptörü) kullanım öncesi herhangi hasar var olup olmadığıyla ilgili kontrol edin. Herhangi gözle görülür hasar, güçlü bir koku ya da parçalarda aşırı ısınma varsa tüm bileşenleri derhal sökün ve cihaz kullanımını durdurun.
- Her zaman doğru sınıflandırılmış ve topraklanmış prizleri kullanın.
- Masanızın yerini değiştirmeden önce her zaman üzerindeki eşyaları kaldırın.
- Ürüne yaslanmayın, üzerine oturmeyin veya üzerine çıkmayın.
- Ürünü açmaya, değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın. Ürünün onarımı veya bu ürün üzerinde yapılan çalışmalar yalnızca eğitilmiş ve kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.
- Masa alçaltılırken veya yükseltilirken parmaklarınızı ve ellerinizi her zaman ayaklardan ve aktarma mekanizmasından uzak tutun, sıkışma veya yaralanma riskini önlemek için.
- Masa her zaman iki kişi tarafından taşınmalıdır, yaralanmaları veya ürünün zarar görmesini önlemek için.
- Masayı indirmeden önce altında hiçbir eşya veya engel bulunmadığından emin olun.

## Ürüne genel bakış ①

- A. Düz travers uçlarını (2x)
- B. Orta raylar (2x)
- C. Çıkıntılı travers uçları (2x)
- D. Motorlu ayak
- E. Motorsuz ayak
- F. Düzleştirme civataları (4x)
- G. Ayaklar (2x)
- H. İletim çubuğu
- I. Yan braketler
- J. Masaüstü
- K. El terminali
- L. Adaptör
- M. Güç kablosu

## Montaj donanımı ve aletleri ②

- N. M6 x 16 mm civatalar (16x)
- O. M6 x 14 mm civatalar (14x)
- P. Pullarla (10x)
- Q. M8 x 6 mm sabitleme vidaları (8x)
- R. M4 x 14 mm civatalar (4x)
- S. Kablo klipsleri (5x)
  - 4 mm alyan anahtarı
  - 3 mm alyan anahtarı

## Kullanıcı arayüzü ③

- T. Yükseklik göstergesi
- U. A düğmesi
- V. v düğmesi
- W. Konum düğmeleri (1-4)
- X. M düğmesi
- Y.  düğme

## Montaj

### NOT

**Bir sonraki adıma geçmeden önce tüm civataların tamamen sıkıldığından emin olun; her civatayı sabitlenene kadar tekrar kontrol edin. ④**

1. Montajdan önce tüm bileşenlerin hasarsız olduğundan ve paket içeriğinin tam olduğundan emin olun.
2. İki **travers** hazırlayın. **Düz travers uçlarını** ① ve **çıkıntılı travers uçlarını** ② **orta raylara** ③ sabitleyin. ⑤  
**NOT** Travers uçlarının, orta raylar üzerinde yazan masaüstü boyutuna uygun olduğundan emin olun.
3. **Motorlu ayağı** ④ ve **motorsuz ayağı** ⑤ sekiz **M6 x 16 mm civata** ⑥ ile **traverslere** sabitleyin. **Ayakların** doğru şekilde yönlendirildiğinden emin olun. Civataları **4 mm alyan anahtarı** ile sıkın. ⑧
4. **Düzleştirme civatalarını** ⑦ gevşek şekilde **ayaklara** ⑤ takın. ⑦
5. **Ayakları** ⑤, sekiz **M6 x 16 mm civata** ⑥ ile **ayaklara** sabitleyin. Civataları **4 mm alyan anahtarı** ile sıkın. ⑧
6. **İletim çubuğunun** ⑧ altıgen ucunu **motorsuz ayağa** ⑤ itin. ⑨
7. **İletim çubuğunun** ⑧ soket ucunu **motorlu ayağın** ④ altıgen ucuna takın. ⑩
8. **Yan braketleri** ①, dört **M6 x 14 mm civata** ② ile **ayaklara** sabitleyin. ⑪  
**NOT** Yan braketlerin doğru hizalandığından emin olun.
9. **Masaüstünü** ① temiz ve düz bir yüzeyin üzerine ters çevirin. **Yan braketleri** ① ve **traversleri** masaüstüne ① on **M6 x 14 mm civata** ② ve **pullarla** ③ sabitleyin. ⑫  
**NOT** Pulların masaüstü ile çerçeve arasında olduğundan ve motorlu ayağın el terminali için olan deliklerle hizalandığından emin olun.
10. Sekiz **M8 x 6 mm sabitleme vidasını** ④ **traverslere** vidalayın. ⑬
11. **İletim çubuğunun** ⑧ ortasındaki somunu sıkın. ⑭
12. **El terminalini** ⑫ ve **adaptörü** ⑬, **masaüstüne** ① **M4 x 14 mm civatalar** ④ ile sabitleyin. ⑮
13. **Güç kablosunu** ⑭ ve kabloları görselde gösterildiği gibi bağlayın. **Kablo klipslerini** ⑤ kullanarak kabloları **masaüstüne** ① sabitleyin. ⑯  
**⚠ UYARI** Kabloların hasar görmesini önlemek için düzgün şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
14. Masayı iki kişiyle dik konuma çevirin. ⑰  
**⚠ UYARI** El terminalinin zarar görmediğinden emin olun.
15. **Düzleştirme civatalarını** ⑦ masa dengelenene kadar sıkın. ⑱\*

## İlk kullanım

1. adaptörünü ① bir prize takın. ②  
⚠ **DİKKAT** Yükseklikteki değişimi karşılamak için masayı 1 metre uzaklıktaki kolayca erişilebilir bir uzatma kablosuna bağlayın. Kablonun sık geçilen bir yerde kalmamasını sağlayıp takılmaları önleyin.
2. Masayı sıfırlama: ③
  - i. ① masaüstü mümkün olan en alt konuma gelene kadar **V düğmesini** ④ basılı tutun.
  - ii. Masa bip sesi çıkarana kadar **V düğmesini** ④ 10 saniye basılı tutun.

## Yükseklik ayarlama ve hafıza fonksiyonu ⑤

### ⚠ UYARI

Masanın yüksekliğini 2 dakikadan uzun bir süre aralıksız olarak değiştirmeyin, bu motorun aşırı ısınmasına sebep olur. Masayı indirmeden önce altında hiçbir eşya veya engel bulunmadığından emin olun.

- Masa yüksekliğini ayarlamak için:
  - o *Masa yüksekliğini azaltmak için:* **el terminalindeki** ⑥ **V düğmesini** ④ basılı tutun. İsteddiğiniz yüksekliğe gelince **V düğmesini** ④ bırakın.
  - o *Masa yüksekliğini arttırmak için:* **el terminalindeki** ⑥ **Λ düğmesini** ④ basılı tutun. İsteddiğiniz yüksekliğe gelince **Λ düğmesini** ④ bırakın.
- Bir yükseklik ayarını kaydetmek için **M düğmesine** ⑦ ve ardından **konum düğmelerinden** ⑧ birine basın. Kaydedilmiş yüksekliklerden birine geri dönmek için ayarlanan **konum düğmelerinden** ⑧ birine basın. ⑨

## Çocuk kilidi ⑩

- Çocuk kilidini etkinleştirmek için **Λ düğmesine** ④ ve **V düğmesine** ④ eş zamanlı olarak 5 saniye basılı tutun, **yükseklik göstergesinde** ⑪ 'LOC' yazınca bırakın.
- Çocuk kilidini devre dışı bırakmak için **Λ düğmesine** ④ ve **V düğmesine** ④ eş zamanlı olarak 5 saniye basılı tutun, **yükseklik göstergesinde** ⑪ masanın yüksekliği gösterilince bırakın.

## Ergonomik kullanım ⑫

- Masayı ayaktaırken ergonomik bir şekilde kullanmak için ayaklarınızın yere eşit aralıklarla ve sağlam bastığından emin olun ve masayı, kollarınızın masaüstüyle aynı hizada olacağı bir yüksekliğe ayarlayın.
- Ayakta kullanım için hatırlatıcıları açmak üzere ⑬ **düğmesine** ④ basın.

## Sorun giderme

| SORUN                                                        | NEDEN                                        | ÇÖZÜM                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Masa hareket etmiyor ve el terminali girdiye yanıt vermiyor. | Masa bir şeye çarptı.                        | Masayı sıfırlama:<br>1. Masanın hareketini engelleyen nesneyi ortadan kaldırın.<br>2. Güç kablosunu prizden çıkarın.<br>3. Güç kablosunu yeniden prize takın.<br>4. Masa bip sesi çıkarana kadar <b>V düğmesine</b> ④ 10 saniye basılı tutun. |
| Yükseklik göstergesi E11 veya E21'i gösteriyor               | Kablolu bağlantılar bağlı değil ya da gevşek | Kablo bağlantılarını kontrol edin ve Adaptörü sıfırlayın. İlk kullanım kısmına bakın.                                                                                                                                                         |
| Yükseklik göstergesinde HOT yazıyor                          | Masanın motoru aşırı ısınmış                 | Motorun 20 dakika soğumasına izin verin.                                                                                                                                                                                                      |

## Teknik özellikler

|                           |                                         |
|---------------------------|-----------------------------------------|
| Ürün kodları              | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Adaptör girdi voltajı     | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Adaptör çıktısı           | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Güç                       | 58,0 W                                  |
| USB-A çıktı voltajı       | 5 V                                     |
| USB- C çıktı voltajı      | 9 V                                     |
| Ses düzeyi                | < 50 dB(A)                              |
| Çalışma sıcaklık aralığı  | 0 °C - 40 °C                            |
| Depolama sıcaklık aralığı | -20 °C - 60 °C                          |
| Bağıl ve depolama nemi    | maks. %80 (yoğuşmasız)                  |
| Ağırlık                   | 26 kg                                   |
| Boyutlar (Y x U x G)      | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Ayarlanabilir yükseklik   | 71.5 - 117 cm                           |
| Mevcut renkler            | Ahşap kenarlı beyaz                     |
| Maksimum yük kapasitesi   | 60 kg                                   |
| Aralıklı çalışma          | 2 dk açık / 18 dk kapalı                |

## Bakım



### UYARI

**Elektrikli parçaları ıslatmayın; bu yangına yol açabilir ve maddi hasara veya kişisel yaralanmaya neden olabilir.**



### UYARI

**Parçalara zarar verebileceğinden çözücüler kullanmayın.**

Masayı temizlemek için:

- Islak bez ve hafif bir deterjan kullanarak **masaüstünü** ☹ silin.
- adaptörünü** ☹ ve **el terminalini** ☹ hav bırakmayan kumaşla silin.

## Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları (WEEE)



Elektrikli ve elektronik cihazlar insan sağlığına ve çevreye zarar verebilecek malzeme ve maddeler içermektedir. Bu sembol, bu cihazın ayrıştırılmamış belediye atığı gibi işlem görmemesi, ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir. Cihazı, AB, Birleşik Krallık ve atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar için ayrı toplama sistemleri uygulayan diğer Avrupa ülkelerinde, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümüne yönelik bir toplama noktası aracılığıyla imha edin. Ambalajın ve ambalaj materyalinin düzgün şekilde atılması, ekipman atığının düzgün ele alınmamasından kaynaklanabilecek olası çevre ve halk sağlığı risklerini önlemenize yardımcı olur. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına katkıda bulunur.

Ambalaj, yerel geri dönüşüm tesisinizde bertaraf edilebilecek kağıt kullanılarak yapılmıştır. Ambalajın ve ambalaj materyalinin düzgün şekilde atılması olası çevre ve halk sağlığı risklerini önlemenize yardımcı olur.

## Ευχαριστούμε που επιλέξατε το Leitz Ergo

Αυτό το προϊόν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως μηχανοκίνητο γραφείο με ρυθμιζόμενο ύψος για χρήση σε όρθια ή καθιστή θέση. Είναι σχεδιασμένο να προάγει τις εργονομικές στάσεις εργασίας. Το γραφείο έχει σχεδιαστεί για ευέλικτη χρήση και ως προσωρινός χώρος εργασίας όχι ως μόνιμος σταθμός εργασίας. Διαθέτει τέσσερις λειτουργίες μνήμης κι επιτρέπει στους χρήστες να προκαθορίζουν και να εναλλάσσουν εύκολα στάση μεταξύ των προτιμώμενων υψών τους. Είναι κατάλληλο για χρήση από έναν ενήλικα σε περιβάλλον γραφείου ή οικιακού γραφείου, παρέχοντας έναν ευέλικτο χώρο εργασίας που μπορεί να προσαρμοστεί στις ατομικές απαιτήσεις της άνεσης και των εργασιών που θα εκτελεστούν.

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Οποιαδήποτε χρήση εκτός των όσων περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο θεωρούνται μη ενδεδειγμένες χρήσεις. Κάτι τέτοιο θα ακύρωνε την ισχύ της εγγύησης.

## Συμβατότητα

Το Ηλεκτρικό Γραφείο Καθίσματος-Ορθοστάσιος είναι συμβατό με τους Βραχίονες Οθόνης Εξοικονόμησης Χώρου Leitz (6489, 6537, 6538).

## Πληροφορίες ασφαλείας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### **Διαβάστε και κατανοήστε αυτές τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων και των τεχνικών προδιαγραφών.**

- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και τα κατοικίδια δεν παίζουν με το προϊόν.
- Διατηρήστε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη σε περιπτώσεις υλικών ζημιών ή τραυματισμών που θα προκληθούν από εσφαλμένο χειρισμό ή χρήση του προϊόντος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι έχει συναρμολογηθεί και εγκατασταθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή για την αποφυγή ατυχημάτων ή αστάθειας.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το υλικό που παρέχεται στη συσκευασία.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν τα καλώδια ή τα βύσματα έχουν καταστραφεί.
- Μην σέρνετε και μην ξαπλώνετε κάτω από το γραφείο.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο βάρος αντοχής των 60 kg.
- Να τοποθετείτε πάντα το γραφείο σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια για να αποφύγετε την πιθανότητα ανατροπής του ή αστάθειας.
- Η απόσταση μεταξύ της επιφάνειας εργασίας και των παρακείμενων κατασκευών πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 230 mm.
- Για να αποφύγετε τυχόν διάτρηση: διατηρήστε απόσταση ασφαλείας άνω των 25 mm από άλλα αντικείμενα.
- Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο (κι εάν υπάρχει, και τον προσαρμογέα) για τυχόν ζημιές πριν από τη χρήση. Εάν υπάρχει ορατή ζημιά, έντονη οσμή ή υπερβολική υπερθέρμανση των εξαρτημάτων, αποσυνδέστε αμέσως όλα τα εξαρτήματα και σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα μια σωστά προστατευμένη και γειωμένη πρίζα.
- Να αδειάζεται την επιφάνεια του γραφείου πριν το μετακινήσετε.
- Μην ακουμπάτε το βάρος σας, μην κάθεστε και μην στέκεστε πάνω στο προϊόν.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε το προϊόν. Μόνο εκπαιδευμένο και εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να επισκευάζει ή να εργάζεται πάνω στο προϊόν.
- Κρατάτε πάντα τα δάχτυλα και τα χέρια μακριά από τα πόδια και τον μηχανισμό μετάδοσης όταν κατεβάσετε ή ανεβάζετε το γραφείο, για να αποφύγετε τον κίνδυνο παγίδευσης ή τραυματισμού.
- Μετακινείτε πάντα το γραφείο με δύο άτομα για να αποτρέψετε τραυματισμούς ή ζημιά στο προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα ή εμποδία κάτω από το γραφείο πριν το κατεβάσετε.

## Επισκόπηση προϊόντος ①

- |                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| A. Ίσια άκρα δοκού (2x)       | H. Ράβδος μετάδοσης    |
| B. Κεντρικές ράγες (2x)       | I. Πλευρικά στηρίγματα |
| C. Άκρα δοκού με εγκοπές (2x) | J. Επιφάνεια εργασίας  |
| D. Μοτέρ ποδιού               | K. Πίνακας ρυθμίσεων   |
| E. Μη μοτέρ ποδιού            | L. Προσαρμογέα         |
| F. Βίδες εξισορρόπησης (4x)   | M. Καλώδιο ρεύματος    |
| G. Ποδαρικά (2x)              |                        |

## Υλικά στερέωσης και εργαλεία ②

- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| N. Μπουλόνια M6 x 16 mm (16x)     | R. Μπουλόνια M4 x 14 mm (4x) |
| O. Μπουλόνια M6 x 14 mm (14x)     | S. Κλιπ καλωδίων (5x)        |
| P. Ροδέλες (10x)                  | • Άλεν κλειδί 4 mm           |
| Q. Βίδες στερέωσης M8 x 6 mm (8x) | • Άλεν κλειδί 3 mm           |

## Διεπαφή χρήστη ③

- |                  |                            |             |
|------------------|----------------------------|-------------|
| T. Ένδειξη ύψους | V. Κουμπί v                | X. Κουμπί M |
| U. Κουμπί λ      | W. Κουμπιά θέσης (1 έως 4) | Y. Κουμπί ⏏ |

## Συναρμολόγηση

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες είναι πλήρως σφιγμένες πριν προχωρήσετε στο επόμενο βήμα· ελέγξτε κάθε βίδα μέχρι να ασφαλιστεί. ④**

1. Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι άθικτα και ότι το περιεχόμενο της συσκευασίας είναι πλήρες.
2. Προετοιμάστε δύο **δοκούς**. Στερεώστε τα **ίσια άκρα δοκού** ④ και τα **άκρα δοκού με εγκοπές** ⑤ στις **κεντρικές ράγες** ⑥. ⑤

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα των δοκών αντιστοιχούν στο μέγεθος της επιφάνειας εργασίας που αναγράφεται στις κεντρικές ράγες.

3. Στερεώστε το **μοτέρ ποδιού** ⑩ και το **μη μοτέρ ποδιού** ⑪ στις **δοκούς** με οκτώ **μπουλόνια M6 x 16 mm** ⑮. Βεβαιωθείτε ότι τα **ποδαρικά** είναι σωστά προσανατολισμένα. Σφίξτε τα μπουλόνια με το **άλεν κλειδί 4 mm**. ⑥
4. Τοποθετήστε χαλαρά τις **βίδες εξισορρόπησης** ⑦ στα **ποδαρικά** ⑥. ⑦
5. Στερεώστε τα **ποδαρικά** ⑥ στα **πόδια** με οκτώ **μπουλόνια M6 x 16 mm** ⑮. Σφίξτε τα μπουλόνια με το **άλεν κλειδί 4 mm**. ⑧
6. Σπρώξτε το εξαγωνικό άκρο της **ράβδου μετάδοσης** ⑨ στο **μη μοτέρ πόδι** ⑪. ⑨
7. Σπρώξτε το άκρο υποδοχής της **ράβδου μετάδοσης** ⑨ στο εξαγωνικό άκρο του **μοτέρ ποδιού** ⑩. ⑩

8. Στερεώστε τα **πλευρικά στηρίγματα** ① στα **πόδια** με τέσσερα **μπουλόνια M6 x 14 mm** ③. ⑪

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Βεβαιωθείτε ότι τα πλευρικά στηρίγματα είναι σωστά ευθυγραμμισμένα.

9. Τοποθετήστε την **επιφάνεια εργασίας** ② με την επάνω πλευρά προς τα κάτω σε καθαρή και επίπεδη επιφάνεια. Στερεώστε τα **πλευρικά στηρίγματα** ① και τις **δοκούς** στην **επιφάνεια εργασίας** ② με δέκα **μπουλόνια M6 x 14 mm** ③ και **ροδέλες** ④. ⑫

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Βεβαιωθείτε ότι οι **ροδέλες** βρίσκονται ανάμεσα στην επιφάνεια εργασίας και το πλαίσιο και ότι το **μοτέρ ποδιού** είναι ευθυγραμμισμένο με τις τρύπες για τον πίνακα ρυθμίσεων.

10. Βιδώστε οκτώ **βίδες στερέωσης M8 x 6 mm** ② στις **δοκούς**. ⑬
  11. Σφίξτε το παξιμάδι στη μέση της **ράβδου μετάδοσης** ⑨. ⑭
  12. Στερεώστε τον **πίνακα ρυθμίσεων** ⑫ και τον **προσαρμογέα** ⑬ στην **επιφάνεια εργασίας** ② με **μπουλόνια M4 x 14 mm** ④. ⑮
  13. Συνδέστε το **καλώδιο ρεύματος** ⑭ και τα καλώδια όπως φαίνεται στην εικόνα. Χρησιμοποιήστε τα αυτοκόλλητα **κλιπ καλωδίων** ⑤ για να στερεώσετε τα καλώδια στην **επιφάνεια εργασίας** ②. ⑯
- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια έχουν τακτοποιηθεί σωστά ώστε να αποφευχθεί τυχόν ζημιά.

14. Με τη βοήθεια δύο ατόμων, σηκώστε το γραφείο σε όρθια θέση. ⑰  
 ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Βεβαιωθείτε ότι ο πίνακας ρυθμίσεων δεν θα υποστεί ζημιά.  
 15. Σφίξτε τις βίδες εξισορρόπησης ⑥ μέχρι το γραφείο να ισοπεδωθεί. ⑱\*

## Πρώτη χρήση

1. Συνδέστε τον **προσαρμογέα** ① σε μια πρίζα. ⑲  
 ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Για να βοηθήσετε την αλλαγή ύψους, συνδέστε το γραφείο σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα σε απόσταση εντός 1 μέτρου. Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από τον χώρο κίνησης των ανθρώπων.
2. Επαναφέρετε το γραφείο: ⑳
  - i. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το **κουμπί V** ② έως ότου η επιφάνεια εργασίας ④ να βρεθεί στο χαμηλότερο δυνατό ύψος.
  - ii. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το **κουμπί V** ② για 10 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί ένα μπιπ.

## Ρύθμιση ύψους και λειτουργία μνήμης ⑳

### ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Μην ρυθμίζετε συνεχώς το ύψος του γραφείου για περισσότερο από 2 λεπτά, αυτό θα υπερθερμάνει τον κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα ή εμπόδια κάτω από το γραφείο πριν το κατεβάσετε.

- Για να ρυθμίσετε το ύψος του γραφείου:
  - ο Για να μειώσετε το ύψος του γραφείου: Πιέστε και κρατήστε πατημένο το **κουμπί V** ② στον **πίνακα ρυθμίσεων** ③. Αφήστε το **κουμπί V** ② στο επιθυμητό ύψος.
  - ο Για να αυξήσετε το ύψος του γραφείου: Πιέστε και κρατήστε πατημένο το **κουμπί Λ** ① στον **πίνακα ρυθμίσεων** ③. Αφήστε το **κουμπί Λ** ① στο επιθυμητό ύψος.
- Για να αποθηκεύσετε μια ρύθμιση ύψους, πατήστε το **κουμπί M** ④ και μετά ένα από τα **κουμπιά θέσης** ⑤. Για να επιστρέψετε σε ένα αποθηκευμένο ύψος, πατήστε ένα από τα προκαθορισμένα **κουμπιά θέσης** ⑤. ㉒

## Παιδικό κλείδωμα ㉓

- Για να ενεργοποιήσετε το παιδικό κλείδωμα πατήστε και κρατήστε πατημένο το **κουμπί Λ** ① και το **κουμπί V** ② ταυτόχρονα για 5 δευτερόλεπτα, έως ότου η **ένδειξη ύψους** ⑥ εμφανίσει την ένδειξη 'LOC'.
- Για να απενεργοποιήσετε το παιδικό κλείδωμα πατήστε και κρατήστε πατημένο το **κουμπί Λ** ① και το **κουμπί V** ② ταυτόχρονα για 5 δευτερόλεπτα, έως ότου η **ένδειξη ύψους** ⑥ εμφανίσει το ύψος του γραφείου.

## Εργονομική χρήση ㉔

- Για να χρησιμοποιήσετε το τραπέζι εργονομικά σε όρθια θέση, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας είναι τοποθετημένα σωστά και πατάνε καλά στο έδαφος, και προσαρμόστε το τραπέζι σε ένα ύψος στο οποίο τα χέρια σας βρίσκονται στο ίδιο επίπεδο με την επιφάνεια εργασίας.
- Για να ενεργοποιήσετε τις υπενθυμίσεις για την όρθια στάση, πατήστε το **κουμπί** ㉕ ⑦.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

| ΠΡΟΒΛΗΜΑ                                                                         | ΑΙΤΙΑ                                                   | ΕΠΙΛΥΣΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Το γραφείο δεν κινείται και ο πίνακας ρυθμίσεων δεν ανταποκρίνεται στις εντολές. | Το γραφείο έχει βρει κάποιο εμπόδιο.                    | Επαναφέρετε το γραφείο:<br>1. Αφαιρέστε το αντικείμενο που εμποδίζει την κίνηση του γραφείου.<br>2. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.<br>3. Συνδέστε ξανά το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα.<br>4. Κρατήστε πατημένο το κουμπί V για 10 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί ένας ήχος μπιπ. |
| Η ένδειξη ύψους απεικονίζουν την ένδειξη E11 ή E21                               | Οι ενσύρματες συνδέσεις είναι αποσυνδεδεμένες ή χαλαρές | Ελέγξτε τις ενσύρματες συνδέσεις και επαναφέρετε τον προσαρμογέα. Δείτε την ενότητα Πρώτη χρήση.                                                                                                                                                                                                 |
| Η ένδειξη ύψους απεικονίζει την ένδειξη HOT                                      | Ο κινητήρας στο γραφείο έχει υπερθερμανθεί              | Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για 20 λεπτά.                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Τεχνικές προδιαγραφές

|                                         |                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Κωδικοί προϊόντος                       | 6770 (120 x 70 cm) - 6773 (140 x 80 cm) |
| Τάση εισόδου προσαρμογέα                | 100-240 V AC - 50/60 Hz                 |
| Έξοδος προσαρμογέα                      | 29,0 V, 2,0 A                           |
| Ισχύς                                   | 58,0 W                                  |
| Τάση εξόδου USB-A                       | 5 V                                     |
| Τάση εξόδου USB-C                       | 9 V                                     |
| Επίπεδα ήχου                            | < 50 dB(A)                              |
| Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας          | 0 °C έως 40 °C                          |
| Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης          | -20 °C έως 60 °C                        |
| Σχετική υγρασία και υγρασία αποθήκευσης | μέγ. 80 % (χωρίς συμπύκνωση)            |
| Βάρος                                   | 26 kg                                   |
| Διαστάσεις (Υ x Μ x Π)                  | 71.5 x 120 x 70 cm - 71.5 x 140 x 80 cm |
| Προσαρμοζόμενο ύψος                     | 71.5 - 117 cm                           |
| Διαθέσιμα χρώματα                       | Λευκό με ξύλινη άκρη                    |
| Μέγιστη ικανότητα αντοχής               | 60 kg                                   |
| Διακοπτόμενη λειτουργία                 | 2 λεπτά ενεργό / 18 λεπτά ανενεργό      |



## Συντήρηση

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην βρέχετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα, αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και υλικές ζημιές ή τραυματισμό.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα εξαρτήματα.

Για να καθαρίσετε το γραφείο:

- Σκουπίστε την **επιφάνεια εργασίας** ㊟ με ένα βρεγμένο πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Σκουπίστε τον **προσαρμογέα** ㊟ και τον **πίνακα ρυθμίσεων** ㊟ με πανί που δεν αφήνει χνούδια.

## Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν υλικά και ουσίες που μπορεί να έχουν καταστροφικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως απλό οικιακό απόβλητο αλλά πρέπει να περισυλλέγεται χωριστά. Απορρίψτε τη συσκευή σε σημείο συλλογής για την ανακύκλωση συσκευών ηλεκτρολογικού εξοπλισμού εντός της ΕΕ και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες που υπάρχουν ξεχωριστά συστήματα συλλογής απορριμμάτων ηλεκτρολογικού εξοπλισμού. Με την απόρριψη της συσκευής με τον σωστό τρόπο, βοηθάτε στην αποφυγή πιθανών κινδύνων για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία που θα προκαλούνταν από την ακατάλληλη επεξεργασία των αποβλήτων του εν λόγω εξοπλισμού. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από χαρτί, το οποίο μπορεί να απορριφθεί μέσω των τοπικών χώρων ανακύκλωσης. Με την απόρριψη της συσκευασίας και των όσων περιέχει με τον κατάλληλο τρόπο, βοηθάτε στην αποφυγή πιθανών κινδύνων για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία.



---

UK Importer and  
authorised representative:  
ACCO UK Ltd.  
Millennium House,  
65 Walton street,  
Aylesbury, HP21 7QG  
United Kingdom  
[www.accobrand.com](http://www.accobrand.com)

LEITZ ACCO Brands GmbH Co KG  
Siemensstrasse 64  
70469 Stuttgart  
Germany  
[www.leitz.com](http://www.leitz.com)